

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 45 ptas

Lunes 18 de noviembre de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 26.080

En Ginebra

## Reagan espera un cambio radical en el entendimiento EE. UU. - URSS

Ginebra.— El presidente Ronald Reagan cree que su encuentro en la cumbre con el líder soviético, Mijail Gorbachov, que se celebrará aquí el martes y miércoles, puede suponer «un cambio radical» que permita un mejor entendimiento entre los dos países, dijo hoy su portavoz, Larry Speakes.

«Si los soviéticos comparten nuestra voluntad de tener un nuevo comienzo en las relaciones, la cumbre puede sentar una base

para una verdadera mejora del diálogo» en las cuatro áreas claves de la agenda norteamericana, agregó.

Estas áreas son el control de armas, los conflictos regionales, los derechos humanos y las cuestiones bilaterales.

«Lo que buscamos es una forma estable, constructiva y predecible de tratar el uno con el otro», indicó al subrayar que, a juicio norteamericano, hay «ciertas razones para ser optimistas».

Pese a ese optimismo, Reagan se plantea la cumbre de forma «realista» y «sin hacerse ilusiones sobre las diferencias» que separan a las dos superpotencias, agregó. Entre estas diferencias figuran en alto lugar el proyecto norteamericano de defensa estratégica (IDE) o «guerra de las galaxias», al que se opone la URSS.—Efe

En febrero

## El Papa visitará la India

Ciudad del Vaticano.— El Papa Juan Pablo II visitará oficialmente la India del 1 al 10 de febrero del próximo año, según comunicó hoy la sala de prensa del Vaticano.—Efe.

La pequeña Omayra, símbolo para los colombianos de valor ante la tragedia, muestra en esta fotografía de la mañana del sábado signos de agotamiento infinito. Poco después, tras permanecer sesenta horas atrapada en los escombros y con agua enfangada hasta el cuello, Omayra moría. Su muerte es un poco la de todos los españoles, que este fin de semana se conmovieron con sus palabras en televisión: «Quiero que me tomen las cámaras cuando, con mis piernas, salga triunfante». Como a otros ocho mil niños, le mató el volcán.



En Shanghai

## Reapertura de la más antigua iglesia católica

Pekin.— La iglesia católica más antigua de Shanghai, la de San Francisco Javier, ha abierto sus puertas a los feligreses después de una renovación.

La iglesia fue construida entre 1847 y 1853 y actuó como la catedral de la diócesis del sur del río Yangtze, en aquella época. La iglesia resultó gravemente dañada por la persecución religiosa durante la llamada «Revolución Cultural» (1966-76) y fue reparada en los últimos meses.—Efe

## Restaurante destruido por un incendio en Barcelona

Barcelona.— Un cortocircuito pudo ser el causante del incendio que prácticamente destruyó esta mañana el restaurante «Nuria», situado en las Ramblas de Barcelona, según los bomberos. De momento se sabe que las causas fueron fortuitas pero que es necesaria una investigación a fondo para esclarecer totalmente las circunstancias del siniestro. Las tareas de extinción fueron especialmente difíciles ya que, en ocasiones, los bomberos quedaron atrapados entre dos fuegos. La alta temperatura del interior del local y el espeso humo les obligó a la utilización de aparatos respiratorios. Al lugar del incendio acudieron

12 vehículos, entre autobombas y coches auxiliares, y 45 hombres.—Efe

## SEGOVIA

### El Estado aportará casi 120 millones al Plan Provincial de Obras y Servicios 1986

### LOS RESINEROS COBRAN EL SEGURO DE DESEMPLEO ENTRE CAMPAÑAS

(Pág. 3)

### RESULTADO DEL SORTEO DEL REEMPLAZO DE 1986

(Pág. 6)

### Deportes: La G. Segoviana fue derrotada por el Leganés (2-0)

(Pág. 10)

En Omán

## El Príncipe de Asturias asistió al desfile militar

Masqat.— El príncipe Felipe de Asturias presenció hoy el gran desfile militar celebrado en el estadio de Midan Al Fetej, en Másquat, que conmemora el decimoquinto aniversario del ascenso al poder en Omán del sultán Kabus Ben Said.

En el primer acto oficial del Día Nacional omani el Príncipe de Asturias, que vestía uniforme de cadete, asistió al desfile junto a los representantes de los cincuenta países que han acudido al pequeño sultanato para la celebración de estos actos.

El sultán Kabus, en un discurso pronunciado ante las 10.000 personas que se encontraban en el estadio, hizo votos por la terminación del conflicto que enfrenta a Irán e Irak, y dijo que «seguiremos esforzándonos para que finalice, porque es una amenaza para la paz internacional».

Los ministros de Asuntos Exteriores de España, Francisco Fernández Ordóñez, de Italia, Giulio

Andreotti, y de la República Federal Alemana, Hans Dietrich Genscher, ocuparon una tribuna contigua a la de honor.

El Príncipe de Asturias almorzó hoy con la delegación española en el hotel donde residen y esta noche asistirá a un banquete ofrecido por el sultán Kabus a todas las personalidades visitantes.—Efe

## Gorbachov llegó a Ginebra

Ginebra.— El máximo líder soviético, Mijail Gorbachov, llegó esta mañana a Ginebra, acompañado de su esposa, un día antes de que comience una «cumbre» de dos días con el presidente estadounidense, Ronald Reagan.

Las autoridades helvéticas recibirán oficialmente hoy, y por separado, a Gorbachov y a Reagan.—Efe

(Más información en pág. 16)

## 2.101.070 colocaciones más en lo que va de año

Madrid.— Entre los meses de enero y octubre se han producido 2.101.070 colocaciones, lo que supone un aumento de 621.936 sobre el año anterior, un 42,1 por ciento más, según informan fuentes del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

De estas colocaciones, 842.732 han sido contratos de fomento del empleo, que son 504.744 más que en el mismo periodo del año anterior, lo que supone un 149,3 por ciento de incremento.—Efe

## OTOÑO '85

«Moda en vestir»

Cazadoras, trenkas, gabardinas, camisas, pantalones, chandalls, abrigos, etc.

Surtido y novedades para todos

LOTERIA DE NAVIDAD  
CONFECCIONES  
DIEZ



## apunte del día

### Semana con tinte gallego

Se abre una semana más del otoño, una semana que desembocará, en Galicia, con la celebración de las elecciones autonómicas el próximo domingo. No es de extrañar que en este pasado fin de semana, último en la campaña electoral, y en los próximos días, la actividad propagandística para la conquista de votantes, se haya acentuado y se intensifique aún más.

Son las horas «punta» o «cumbre» de las promesas, de las ideas y programas de los distintos partidos. Lo de siempre, al fin y al cabo. Luego vendrán más bien los incumplimientos —por desidia o por imposibilidad de realizar—; los desengaños y las desilusiones de votantes que esperaron una vez más contra toda, o casi toda esperanza, pero se dejaron arrastrar de la ilusión y el «¡a ver si ahora!».

Horas que ya no serán suficientes para ganar adeptos, si no se ganaron antes. Pero... hay que agotar las posibilidades hasta el último minuto.

Por otro lado, las encuestas en las que se prevén los triunfos de unos u otros, según el cristal del partido con que se miren y el color con que se las tiña. Pronósticos basados en unos puñados de consultados, de los que se quiere sacar o deducir, generalizando, el resultado que en último término sólo y exclusivamente dependerá de los centenares de miles de votantes.

Y más al lado o más aún en el fondo de la cuestión, ese más o menos alegre querer hacer de lo que ocurra en Galicia ahora un índice de lo que sucederá, más adelante, en las próximas elecciones generales en toda la nación. Sin detenerse a pensar siquiera que si España es diferente están más diferenciadas entre sí, en todo o casi todo, las distintas autonomías que hoy por hoy integran el Estado.

El próximo domingo tendremos una solución. Antes de un año, nos llegará la otra.

## EL CONSUMO DE DROGAS

En una «Carta al director» que publicamos el pasado jueves, el senador socialista por Segovia Pedro Alvarez de Frutos, precisaba «algunas inexactitudes» que, según él, contenía nuestro «Apunte del día» correspondiente al viernes anterior.

Dice que hasta el 12-11-85 la ponencia formada en el seno de la «Comisión especial de investigación sobre el problema de tráfico y consumo de drogas en España» no había procedido a presentar sus conclusiones, por lo que anteriormente no hubo información para nadie de sus trabajos, pero tenemos que recordarle que la noticia sobre dichas conclusiones fue distribuida por la agencia Efe exactamente seis días antes (6-11-85) y lo puede comprobar en la edición de nuestro periódico correspondiente al 7-11-85 (página 9). ¿Quién de la comisión filtró los datos a la agencia «casi» estatal? Además, ¿en qué ha cambiado el contenido de la noticia respecto al texto aprobado?

Precisamos que al aludir a «quien detenta el poder» nos referíamos al Gobierno, cuando presentó a las Cortes, en 1983, la «Ley de reforma urgente y parcial del Código Penal» (creemos recordar que éste era su título exacto). En esta ocasión, como en tantas otras, la mayoría socialista en las Cámaras hizo posible que se modificase el artículo 344, en beneficio de cierto tipo de drogas, se basaban en sentencias de los tribunales en relación a grados de culpabilidad para reducción de penas en determinados casos, afectando tanto a consumidores como a traficantes.

Las consecuencias inmediatas de esta «dulcificación» en las condenas «asustó» al propio Gobierno, hasta tal extremo que inició la contrarreforma del Código Penal, ¿no es así?. Pode-

mos decir, sin embargo, que una consecuencia inmediata fue la creación de la comisión de la que el Sr. Alvarez forma parte, cuyos trabajos han tenido culminación, por ahora, con la aprobación por parte de todos los grupos de senadores del informe presentado. Y no nos negará que desde el momento mismo en que se estableció menor castigo para el consumidor de drogas se incrementó la delincuencia en España. ¡Si hasta lo ha reconocido el presidente del Gobierno!

(Por cierto, ¿Qué ha ocurrido para que dimitiera el fiscal especial de la Droga?).

Y ya por último, de pasada, sin entrar a comentar con mayor detalle el escrito del Sr. Alvarez, sobre datos estadísticos podemos invitarle a que observe con detenimiento lo que decíamos que ocurre en nuestra ciudad y luego, en Comisaría y en la Guardia Civil, indague las cifras exactas y fidedignas. Y sepa que el tema siempre nos ha preocupado (buenas muestras hay de ello en la colección de nuestro diario), por lo que estamos y seguiremos dispuestos a colaborar en nuestra medida con la comisión y con todo el que luche por desterrar esta plaga de nuestra sociedad.

### LA PRENSA OPINA

«DIARIO 16»: En el editorial «Reagan-Gorbachov: El Mundo en sus manos», se dice que «El verdadero estado de la cuestión quedará de manifiesto en los dos próximos días, en los que el mundo se juega, y nada metafóricamente por cierto, su futuro».

## Sínodo extraordinario

Lucas García Borreguero

El P. Diego Lainez, al final del Concilio de Trento del que fue lumbrera, nos dejó esta frase contra las asambleas deliberantes: Temo a la multitud, aunque sea de obispos. El delicado San Gregorio Nacianceno, uno de los cuatro grandes doctores de la Iglesia de Oriente, que vivió en medio de la tempestad arriana, escribió en su carta 120: Me siento inclinado a evitar todas las conferencias de obispos, porque no he visto nunca una que haya llegado a un resultado feliz, ni que remediase los males existentes, sino más bien los agravara.

Me imagino lo que dirían hoy si se asomaran a nuestra época de sofistas parleros y vieran florecer a barullo en la Iglesia asambleas, reuniones, encuentros, congresos, simposios, juntas... donde alguna vez alternan obispos con sacerdotes, monjas, frailes y seglares y retumban los locales con el ruido de estrepitosas conclusiones, llamativos mensajes y declaraciones llenas de suficiencia. Sólo en el mes de septiembre aquí en España se han celebrado tres tipos de reuniones. Ahíto estamos de tanta palabra. Ya en el Congreso de Evangelización se ha dicho que «sobran palabras y nos falta la Palabra». Nos falta el Verbo y nos sobra la verbosidad.

Y sin embargo la palabra es necesaria como auriga de la acción. San Juan había dicho que en el principio era el Verbo, pero por los tiempos de la sofística filosófica de los siglos XVIII y XIX Goethe se atrevió a corregir al Espíritu Santo y afirmó que en el principio fue la acción. Quien escribió el Fausto pudo darse cuenta de que la fauística acción por faltarle el logos, la finalidad y el contenido, como al «hacer» de Fichte en quien Goethe se inspira, está dando motivos para que a su vez Kierkegaard le corrija, diciendo: en el principio fue el aburrimiento es decir, la desesperación, el sentimiento de frustración, que los existencialistas posteriores llamarían cuidado y náusea.

También en achaques de Iglesia la palabra es necesaria, cuando es el Verbo el que habla o su Vicario y los obispos en comunión con él. Ahora, como se sabe, del 24 de noviembre al 8 de diciembre va a celebrarse un Sínodo Extraordinario conmemorativo del vigésimo aniversario de la clau-

sura del Concilio Vaticano II. El Papa ha llegado al momento cenital de su pontificado. Siete años de intensa vida apostólica a lo largo y a lo ancho del mundo entero en contacto con gentes diversas, cuyos problemas, anhelos y esperanzas ha podido recoger, ha puesto en sus manos un caudal riquísimo de ciencia y experiencia, que junto con su carisma pontifical ha de reflejarse en el futuro inmediato de la vida de la Iglesia. La Iglesia está expectante. El anuncio del Sínodo no ha sido acogido con indiferencia, sino con vivo interés por todos. Otra cosa es que haya suscitado en todos los mismos sentimientos. Ante el Sínodo unos reaccionan con miedo, otros con alegría. Teme la cizaña, el infiltrado, el autodemoledor y el humo de Satanás y se alegra esperanzado el trigo.

La verdad es que ignoramos lo que en concreto vaya a decirse en este Sínodo. Ciertamente no consistirá en unos juegos florales en alabanza del Concilio y del posconcilio. Tampoco pensamos que se ponga a debate el Concilio mismo, pero sí se dirá de él —ya se está diciendo— que ha sido mal interpretado (Ratzinger) o que hasta ahora ha habido una lectura parcial de los textos conciliares (Yanes). Lo que sí que sabemos es, según manifestaciones del secretario de la Conferencia Episcopal Española a su regreso del Simposio de obispos europeos, que a los obispos se les ha enviado un cuestionario, cuya primera pregunta es ¿qué espera del Sínodo?, y que de las muchas respuestas la más insistente ha sido: la recuperación del Concilio. ¡Pobre Concilio que ha sido mal leído, mal interpretado y hasta secuestrado! Sabemos que el Papa ha dicho que el Concilio es un hecho irreversible, pero no por eso dejará de flotar en el aula sinoval y fuera de ella la pregunta de si no ha dado el mismo Concilio algún motivo para su mala interpretación.

Si a nosotros se nos hiciera la misma pregunta que a los obispos, también contestaríamos pidiendo la recuperación del Concilio, para lo cual creemos de todo punto preciso que de un Sínodo Extraordinario salga un documento extraordinario, que expulse del ámbito de la Iglesia el humo de Satanás. Hay que recuperar ante todo la auténtica doctrina católica que él enseñó y exponerla con tanta luz que la pue-

dan ver todos los hombres de buena voluntad. Un documento extraordinario que —chillido que quiera la beatería progresista— equivalga en nuestros días al Syllabus y al decreto Lamentabili, a la Quanta Cura y la Pascendi; una interpretación auténtica de los puntos que pueda haber oscuros en los documentos conciliares y una sistematización lógica y completa de los errores actuales. Son muchos; tantos como las filosofías modernas del cartesianismo para acá.

Hay algo que nosotros juzgamos más necesario, si cabe. Los Papas han hablado hasta el agotamiento, pero muchos no hacen caso. El neomodernismo pugna por introducir las firmas democráticas en la Iglesia para destruir su estructura jerárquica. San Roberto Belarmino dejó escrito: «Aunque la democracia sea absolutamente el peor de los regímenes, sin embargo para la Iglesia parece ser la aristocracia (de Summo Pontífice). Hay, pues, que recuperar el sentido de la autoridad y de la disciplina, empezando por los obispos, si fuera necesario: cum Petro et sub Petro. El gran quehacer del Summo Pontífice es velar sobre los otros pontífices. Las diócesis por lo regular serán lo que sean sus obispos. Es una verdad de experiencia que «vale más un ejército de ciervos conducidos por un león, que un ejército de leones conducido por un ciervo. La historia es testigo de cómo fallaron en otros tiempos los obispos. Ya se está hablando hoy de que la herejía del siglo XX es la herejía de los obispos (Jean Madiran)».

Si esto fuera así Roma tendría que reflexionar muy en serio. Ella nombra, mantiene, promueve y remueve, y el Card. Ratzinger ha declarado que el criterio de selección de obispos en este periodo posconciliador ha sido elegir sacerdotes que ante todo estuvieran «abiertos al mundo» y que ahora se reconoce la insuficiencia del mismo.

Dios quiera que se haga la luz en este Sínodo excepcional. —En el principio era el Verbo— y que la ortodoxia más estricta esté servida por una rigurosa acción de gobierno del Papa sobre los obispos y de los obispos sobre los fieles. Esperamos que Lainez y el Nacianceno aplaudan esta vez. Resulte lo que resulte el católico no caerá en el aburrimiento kierkegaardiano, pues la navecilla de la Iglesia fluctuat nec mergitur, fluctúa, pero no se hunde.

«ABC»: El editorial «El Consejo de Estado y la dignidad de las instituciones», dice que «El Gobierno debería recordar la triste historia del Tribunal de Garantías Constitucionales de la Segunda República, que nació herido de muerte porque todo el mundo quiso hacer de él un instrumento de su propia política».

**210 millones más** para el Primer Premio.

\*En este sorteo se acumulan los Botes correspondientes a los sorteos del 24 y 31 de Octubre.

Lotería Primitiva

Millones a cinco duros.

Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado



## La Consejería de Cultura y el Ayuntamiento se reunieron para tratar los temas pendientes

La mayor parte, sin resultados concretos

Para el año próximo está prevista la adjudicación de la obra del pabellón polideportivo cubierto a realizar conjuntamente por el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León. La comunidad autónoma aportará este año la cantidad de 19.650.000 pesetas, que será completada en 1986 y 87. Este es uno de los temas tratados en la última reunión conjunta a la que asistieron el alcalde y el concejal de Cultura con el consejero de Educación y Cusitura y los directores generales de Juventud y Deportes, Patrimonio y Promoción Cultural. En el transcurso de la misma se pasó revista a numerosos temas pendientes de realización entre ambas instituciones, aunque en la mayoría de los casos los temas han quedado pendientes de próximas entrevistas.

Con respecto a los temas deportivos, el Ayuntamiento reiteró la petición de subvenciones para ampliar las pistas de atletismo de 6 a 8 calles. Sobre este asunto, la Junta aplazó su contestación para dentro de diez días. Parece ser que no se llevará a efecto la adaptación del Convento de Mínimos (antiguo Garaje España) para gimnasio tal como estaba proyectado. Este proyecto entraba dentro de los planes de la Junta de realizar una escuela de gimnasia deportiva en cada provincia de la comunidad pero de momento se ha dado marcha atrás.

Se celebró el pasado mes de abril.

José María Bravo ha solicitado una nueva reunión con la Junta para concretar la programación de actividades a realizar el próximo año, reunión que tendrá lugar el próximo diez de diciembre. Por otra parte, se solicitó a la Consejería aumento de subvenciones para el Festival Internacional, encuentros «Agapito Marazuela» y colaboración con las actividades de la UIMP.

### PATRIMONIO CULTURAL

En este capítulo se analizó la situación del expediente del edificio de la Plaza Oriental. Al parecer, la Junta ha elaborado un calendario de actuaciones para los próximos meses tendente a dejar zanjado el problema en los meses de marzo-abril del año próximo, aunque en la Concejalía de Cultura no nos han podido ampliar datos sobre el mismo.

También se habló de un estudio que proyecta realizar la Junta para conocer las repercusiones del tráfico sobre el acueducto. El estudio consistirá en la instalación de unos aparatos que midan las vibraciones que sufre por el paso de vehículos bajo los arcos. Aparatos que deberán quedar instalados antes de finalizar el mes de diciembre.

### SUCESOS

## Robos por importe de 179.000 pesetas en interiores de vehículos

Seis vehículos han sido forzados este fin de semana en nuestra ciudad para robar objetos de su interior, según nos informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. En total se valora lo robado en 179.000 pesetas y los desperfectos en 24.500 pesetas. De uno de los vehículos fue sustraído un radio teléfono cuya valoración económica asciende a 100.000 pesetas.

En SANCHONUÑO, de la obra de construcción de una vivienda fueron robados materiales valorados en 320.000 pesetas. Se nos informa por último del robo del vehículo Seat 124 SG-18323 y de la sustracción de 10.000 pesetas en una peluquería.

### INCENDIO DE UN BUZÓN

Los bomberos de Segovia acudieron ayer a la plaza de El Salvador, a requerimiento de la Policía Nacional, para apagar un buzón de cartas de correos que unos jóvenes habían incendiado.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de dos accidentes ocurridos ayer en el término municipal de San Ildefonso, uno al colisionar dos turismos y el otro al atropellar a una res vacuna. No hubo que lamentar en ningún caso daños personales.

### Por primera vez

## Los resineros cobran el seguro de desempleo entre campañas

Una vez finalizada la campaña resinera, los 600 trabajadores del sector han pasado a percibir el subsidio de desempleo. Esta es la primera vez que los resineros obtienen el seguro de paro entre campañas, tras el decreto de mes de junio pasado que reconocía ese derecho para los trabajadores de la resina. Hasta ahora, entre campañas no percibían cantidad alguna aunque parte de los trabajadores eran empleados en diversos trabajos por el antiguo ICONA, situación que también se da este año.

El decreto reconoce el derecho

al seguro de desempleo con carácter retroactivo hasta la temporada anterior, pero no para aquellos períodos en que los trabajadores no han estado inscritos en la Oficina de Empleo. Los trabajadores han reivindicado también las cantidades correspondientes a esos meses ya que algunos trabajadores no se inscribían porque entonces no tenían derecho a cobrar el seguro. En estos momentos se está a la espera de la resolución de la Subdirección General de Prestaciones y es probable que los afectados estén preparando alguna medida de presión sobre la Administración.

## Alfredo de Frutos, nuevo presidente provincial de Nuevas Generaciones de Alianza Popular

El sábado hubo congreso provincial y reunión de la ejecutiva regional

Alfredo de Frutos es el nuevo presidente provincial de Nuevas Generaciones de Alianza, tras el congreso celebrado el pasado sábado por esta organización en nuestra capital. El ejecutivo electo en el congreso está compuesto además por: Daniel Mendoza y Fernando Martínez, como vicepresidente; Javier José de la Or-

den como secretario general; Juan Carlos Mendoza como tesorero y José Manso, María del Camino Gómez, Jaime Horcajo y Fernando Martín como vocales.

En el acto de clausura del Congreso intervinieron el presidente provincial de Alianza Popular y otros directivos de A.P. y de Nuevas Generaciones a nivel regional y nacional, todos los cuales instaron a los jóvenes allí presentes a solucionar los problemas que la juventud tiene planteados a nivel general y particular en Segovia.

El Congreso debatió una ponencia sobre problemática juvenil en la que se recogía un extracto de las soluciones que NN.GG. propone en asuntos como educación, paro juvenil, política de empleo, asociacionismo juvenil y defensa de los valores de libertad, justicia y democracia.

### REUNION DEL EJECUTIVO REGIONAL

Concluido el congreso se reunió el Comité Ejecutivo Regional de Nuevas Generaciones, según el cual, la Junta de Castilla y León no ha hecho nada positivo en relación al Año Internacional de la Juventud. Nuevas Generaciones, según un comunicado remitido a nuestra Redacción «ve con tristeza como el único proyecto en este sentido, presentado hace muchos meses por un parlamentario del Grupo Popular, sobre un certamen juvenil se va retrasando y ni siquiera ha sido estudiado en las Cortes».

La ejecutiva regional de NN.GG. criticó el presupuesto que la Junta destina a la Dirección General de Juventud y Deportes, «presupuestos muy discutibles y, francamente mejorables».

### ACTIVIDADES CULTURALES

En el capítulo de promoción de actividades culturales, los representantes municipales expusieron la necesidad de que el Festival Internacional de Marionetas continúe en Segovia el año próximo. Parece ser que la Junta tenía el proyecto de darle un carácter bianual y continuar con la proyección regional que tuvo en su primera edición. Sin embargo, se está valorando el que este Festival permanezca en Segovia y pueda tener periodicidad anual. Es probable, según nos han informado el concejal de Cultura José M<sup>a</sup> Bravo que haya un cambio de fechas y se haga en el próximo otoño. Como se recordará la I Edición del Festi-

### Comisión de Gobierno de la Diputación

## 119.700.000 pesetas aportación del Estado al plan de obras y servicios y 29 millones para la Comarca de Acción Especial

Esta última cantidad es inferior a la concedida el año pasado

El Estado aportará 119.700.000 pesetas al Plan Provincial de Obras y Servicios de 1986 y 29.000.000 al Plan de la Comarca de Acción Especial «Zona Nordeste», según un escrito remitido por la Dirección General de Cooperación Local a la Diputación y del que ésta se dio por enterada en la reciente Comisión de Gobierno celebrada.

La cantidad destinada al plan de obras y servicios es similar a la del pasado año, mientras que la aportación al Plan de la Comarca de Acción Especial es inferior en 3.900.000 pesetas.

Estas aportaciones figuran en el Proyecto de los Presupuestos Generales del Estado para 1986.

### PROGRAMA DE INSTALACIONES CULTURALES

La Comisión de Gobierno de la Diputación aprobó el Programa de Instalaciones Culturales referido al V Centenario de la Unidad de España para 1986 y acordó solicitar las subvenciones correspondientes para su financiación. El citado programa comprende la rehabilitación de la antigua Real Fábrica de Vidrio de La Granja, del edificio «Estudio de Gramática» de Cuéllar, el teatro «Juan Bravo» de Segovia, la iglesia del Convento de Santa Cruz, la capilla del antiguo Hospital de Viejos y el Palacio Provincial.

### ABASTECIMIENTO DE AGUA A NAVAS DE SAN ANTONIO

En relación con el grave problema que padece actualmente Navas de San Antonio respecto al abastecimiento de agua potable y en consecuencia con el compromiso adquirido en su día, se acordó solicitar de la Junta de Castilla y León la suscripción de un convenio para la ejecución de las oportunas obras para las que la Diputación se compromete a aportar 7.125.300 pesetas así como la redacción del proyecto técnico de ejecución. Acordó solicitar al Ayuntamiento de la localidad la asunción del compromiso de aportación de 3.836.700 pesetas para ejecución de la obra.

### SEGREGACION DE HOYUELOS

Fue informado favorablemente el proyecto de segregación promovido por el barrio de Hoyuelos del municipio de Santa María la

Real de Nieva con el fin de constituirse en municipio independiente. Igualmente se informó favorablemente el proyecto de estatutos de los Ayuntamientos de San Juan Bautista, Fuente de Santa Cruz y Coca para la constitución de una mancomunidad con el fin de llevar acabo el saneamiento integral de dichos municipios.

### OBRA DE ARTISTAS SEGOVIANOS EN EL PALACIO MALDONADO

La Comisión de Gobierno de la Diputación acordó adjudicar a los artistas segovianos Carlos Muñoz de Pablos, vidrierista, Angel Cristóbal Higuera, pintor y José María García Moro, escultor la realización de diversas obras de sus respectivas especialidades para el embellecimiento del patio y primera planta del Palacio Maldonado.

### FIRMA DE CONVENIOS

Se acordó solicitar de la Consejería de Bienestar Social la firma de un acuerdo global en materia de servicios sociales necesarios para los municipios inferiores a 5.000 habitantes. Igualmente fueron ratificadas las gestiones llevadas a cabo por el presidente de la Diputación ante la citada consejería y el INSERSO con el fin de suscribir dos convenios de reserva de plazas disponibles en las residencias de ancianos de Riaza y Santa María la Real de Nieva.

### Libros en Segovia «Folklore de Castilla», de Ignacio Carral

Un libro que a muchos, a la mayoría de los segovianos, descubrirá un poco la figura del escritor Ignacio Carral. Un hombre que en Segovia, su tierra natal, no ha tenido el eco merecido, por esa serie de circunstancias que a veces se dan en la vida, pero que ahora, a través de la exposición montada en su recuerdo y con este libro, puede contar ya con alguna luz para que todos nos intereseamos por conocer algo más de este paisano nuestro.

El libro que nos ocupa se ha publicado con motivo de la exposición ya referida, al celebrarse en el presente el cincuentenario de su fallecimiento. Contiene una serie de artículos de

(Continúa en la pág. 6)



Todo terreno y ciudad  
**J. HORCAJO S. A.**

Suscríbese a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Telf. 43.77.00  
**PORCELANOSA**



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes, 19 de noviembre

Van 323 días, faltan 42.  
Sol, de 8,6 a 17,55.

## SANTORAL

Santos: Crispín, Máximo, Fausto y Feliciano.

## PENSAMIENTO

«No nos refugiemos en la pobreza, por temor a perder la fortuna. No nos privemos de los amigos y de los hijos por temor a perderlos. Busquemos sólo en nuestra razón los remedios de nuestros males».

Beethoven

## FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,0 m/m Viento del NO

Temperatura máxima: 6,8°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,1 m/m Viento del NO

Temperatura mínima: 1° bajo 0 A las 10 de la mañana: 1.°

### En España

Mañana habrá cielo nuboso en el Cantábrico oriental, con precipitaciones débiles, informa a Efe el Instituto Nacional de Meteorología.

El cielo estará parcialmente nuboso, con algún intervalo muy nuboso en el área mediterránea, con algún chubasco, más probable en Baleares. Algo nuboso en Canarias, y poco nuboso en el resto de la península.

Los vientos serán moderados de componente norte, con descenso de las temperaturas mínimas en todas las regiones.

La predicción hasta medianoche de hoy es de cielo muy nuboso, con riesgo de precipitaciones, que a veces pueden ser fuertes en Cataluña, Baleares, región valenciana y Melilla.

También habrá cielo nuboso, con alguna lluvia débil en el Cantábrico oriental y Alto Ebro, y poco nuboso en el resto de España.

## J. García

Adaptación de locales  
Colados y alicatados  
Reformas de viviendas  
Conservación  
y mantenimiento  
de fincas urbanas  
Teléfono 42 16 67

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obra gráfica de Marcos Irizarry. Hasta el 23 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Exposición documental sobre el escritor segoviano Ignacio Carral.

«70 años de tarjeta postal de Segovia (1900-1970)». Hasta el 19 de noviembre.

CASA DE LOS PICOS

Obras de Juan Carlos Esteban de Mercado. Hasta el 25 de noviembre.

BAR GALERIA RUBENS

Ernesto Acinas. Pinturas. Hasta el 20 de noviembre.

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Pilar Soria. Cerámicas. Hasta el día 30 de noviembre.

## REGISTRO CIVIL

6 nacimientos

Se han registrado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Laura Gil y Santo Domingo, hija de Julio y de María Fuencisla. Verónica Pedraza y González, de Tomás y de María Isabel. Clara Martín y Reques, de Luis y de M.ª Encarnación. María Díez y García, de Luis Miguel y de María del Carmen. David Gómez y Sastre, de Vicente y de María Teresa. Sandra Argüello y Martín, de Juan Manuel y de María del Pilar.

## CONCURSOS

PREMIO AMBITO LITERARIO 1986

Anthropos Editorial del Hombre convoca la octava edición de este premio para descubrir y potenciar pensamientos innovadores en los campos de la narrativa, la poesía y el ensayo. Los

originales deberán presentarse o enviarse mecanografiados y por triplicado, antes del 2 de diciembre, a, Premio Ambito Literario Anthropos Editorial del Hombre, C/ Enric Granados, 114, entlo. 2.º 08008, Barcelona. Para más detalle sobre las bases de este premio pueden dirigirse a la mencionada dirección.

XXVIII CONCURSO DE CUENTOS

El Centro de Atracción y Turismo y la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián convoca este concurso en él se presentarán los cuentos escritos en castellano, de tema libre y con una extensión no superior a los 12 folios mecanografiados a dos espacios y se presentarán por cuadruplicado. Los cuentos deberán enviarse, antes del 2 de diciembre, a, Centro de Atracción y Turismo, calle Reina Regente, 20003 San Sebastián, a donde se pueden dirigir para más información.

## PUBLICACIONES

«MOTOR 16»

Un extra de 146 páginas acaba de lanzar este semanario, que en su portada anuncia una exclusiva. «España. Roben 12 coches a la hora», un informe repleto de datos. No faltan, como es habitual, noticias sobre el motor, el deporte automovilístico, colaboraciones, humor y la lista de precios de coches y motos nuevos y usados, pero el contenido principal de este número se concentra desde la página 27 a la 118, en las que se ofrecen un resumen, pero con amplios datos, de todas las pruebas (143 en total) realizadas por «Motor 16» a los diferentes modelos que han ido apareciendo en el mercado; es un trabajo espléndido, muy interesante para todos pero en especial para quienes deseen comparar modelos y características. Este número lleva también dos fichas coleccionables, sobre un vehículo normal y otro de competición.

LA GUIA SUIZA DE HOTELES 1986

La Sociedad Suiza de Hoteles acaba de publicar la edición 1986 de su Guía de Hoteles. Contiene la relación de todos los establecimientos adheridos a esta sociedad; es decir 2692 hote-

## CASINO CASTILLA-LEON, S.A.

Crta. de Madrid, km. 178

PALACIO DE LOS CONDES DE GAMAZO BOECILLO (Valladolid)

\* Abierto todos los días de 19,30 horas a 3,30 de la madrugada.  
\* Viernes, sábados y visperas de fiesta, hasta las 4,30.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

MARTINEZ BARRIO: «QUIEN NO SEA LAICO NO MERECE EL NOMBRE DE REPUBLICANO.»

Albacete. — En el teatro Circo se celebró hoy el acto organizado por el partido de Unión Republicana al que asistieron representantes de Alicante y Murcia.

El señor Martínez Barrio fijó la actitud del partido Unión Republicana en los momentos actuales, ante el Gobierno, los grupos políticos que apoyan a éste y los grupos de oposición. Dijo que existen partidos que, aunque se encuentran a la derecha de Unión Republicana, no tienen la repulsión de ésta porque conservan la esencia republicana. Agregó que no merece el nombre de republicano el partido que no sustente y defienda estos lemas: economía general, laicismo y justicia social. Dirigió ataques al partido de Acción Popular y habló de la situación del Gobierno.

Aseguró que es un hecho la unión de todos los partidos de izquierda republicanos y la inteligencia con los de izquierda no republicanos. Agregó que las Cortes anteriores devoraron cuatro Gobiernos, pero que las actuales han devorado siete. No cree que se debe intentar la formación de otro Gobierno con ellas, sino que se debe ir a las elecciones, que ahora serían de pacificación, cosa que no ocurriría dejándolo para más adelante.

les que suman 177.000 camas, 309 restaurantes y 72 hoteles en el extranjero bajo dirección suiza. La Guía Suiza de Hoteles es la única guía del mundo, cuyos precios publicados tienen carácter vinculante para los hoteles relacionados. Este año los precios sufren un aumento del 4%, debido a varios reajustes en Suiza. En la Guía Suiza de Hoteles no sólo encontrará los hoteles y señas de las oficinas de turismo regionales y locales, sino también información sobre cadenas hoteleras suizas, transporte, disposiciones aduaneras, condiciones generales de hostelería, estaciones climáticas, centros termales, tarifas postales, etc. etc. Se trata, en suma, de una documentación muy completa para viajar por Suiza.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Ramón y Cajal. 16,30, La tarde. 17,30, De aquí para allá. 17,55, ¡Hola chicos! 18,00, Barrio sésamo. 18,30, El planeta imaginario. 18,55, Así es la ópera. 20,00, Consumo. 20,30, Telediario. 21,05, Parques nacionales. 21,40, La fabricante de muñecas. 22,30, La aventura humana. 23,30, Telediario. 23,50, Teledeporte. 24,00, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda informativa. 19,15, En marcha. 19,30, Arte y tradiciones populares. 19,45, Música para usted. 20,00, Tablón de anuncios. 20,30, La noche del cine español. 23,30, Últimas preguntas. 24,00, Telediario. 00,30, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

RADIO

PARA MAÑANA

6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Pido la palabra. 10,03, Onda media: Aquí la SER. 11,45, La saga de los Porreta. 12,03, Onda media: Aquí la SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Prat y Carmina. 17,03, Su programa. 18,03, Tardes sin fronteras. 19,03, Santo rosario. 19,30, Regional Castilla-León. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Música y noticias. 22,03, Información local. 22,10, Copas de mi SER. 23,00, Hora 25: Deportes. 00,15, El loco de la colina. 2,30, De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, Programación simultánea con O.M.: El despertador. Matinal Cadena SER. 9,03, Cosas de Segovia. 10,03, Encuentros en la radio. 13,00, Los 40 principales. 22,50, Ultimo informativo local. 23,00, Hora 25: El deporte. La trastienda. 00,30, El loco de la colina. 03,03, De la noche a la mañana.

antena3 FM 94.8

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial - Los 33 de Antena 3-. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial - Los 33 de Antena 3- (repetición). 05,00, Supergarcía (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97,6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985.

Rne.

R.N.E.

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, Panel trece: Deportes, reportajes, informativo (13,30 h.). 15,05, Si yo te contara. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco.

ACCESORIOS LA UNION

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18 SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

Arranque instantáneo  
torrente de luz

BATERIAS

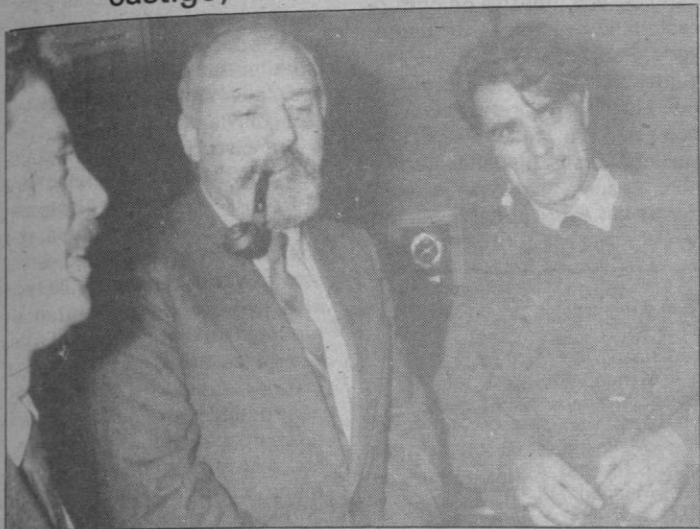
Tudor



Según José M.<sup>a</sup> Calviño

## La audiencia de la programación matinal de TVE se estima en 10 millones de personas

«El relevo no lo consideraría como un castigo, sino como un alivio»



A la izquierda de la fotografía, el alcalde de la ciudad; el señor Calviño, en el centro, y el periodista Jesús Hermida, a la derecha (Foto: Aurelio Martín)

El director general del ente público RTVE, José M.<sup>a</sup> Calviño, que, como hemos informado, fue miembro del jurado del II Premio de Periodismo «Cirilo Rodríguez», señaló a nuestra Redacción que la audiencia potencial que se estima ante la futura programación matinal de TVE, es de ocho a diez millones de personas, entre los que se encuentran 5,5 millones de pensionistas, personas del medio rural, enfermos, etc.

A partir de enero, TVE ofrecerá una variada programación (informativos, revista, telenovelas), desde antes de las ocho de la mañana hasta aproximadamente el mediodía, explicó el señor Calviño. «La renta per cápita en imagen de televisión en nuestro país todavía es bastante limitada y la televisión pública tiene un reto que cumplir. Queremos responder a esos segmentos de audiencia y yo espero que no defraudemos las esperanzas de lo que significa esta nueva faceta televisiva».

José M.<sup>a</sup> Calviño, que considera su cargo como «un potro de tortura», contaba con las críticas al acceder al mismo «pero nunca pensé que se introdujera la injuria, la calumnia, la difamación y la descalificación. Nunca pensé que se iba a llegar tan bajo».

«A pesar de eso», añadió, «lo he asumido porque también sabía desde la cuna y desde mi infancia que la democracia era un largo y difícil aprendizaje y que nuestro país venía de la noche profunda de una dictadura y no se podía en tan poco tiempo conseguir que todos los ciudadanos se comportaran con la plenitud de la experiencia y del estilo democrático».

### 70.000 MILLONES DE PRESUPUESTO

Después de considerar que en ningún país democrático el cargo de director general de RTVE es consensuado entre las fuerzas políticas, José M.<sup>a</sup> Calviño dijo que lo importante es que el director general goce de garantías de estabilidad y sea una persona con el suficiente equipo y ponderación para llevar a cabo una empresa que va a tener a partir del año que viene 70.000 millones de pesetas de presupuesto, cerca de 8.000 horas de emisión, 12.000 trabajadores y que llega todos los días a los hogares de más de 30 millones de españoles.

### HASTA QUE TERMINE LA LEGISLATURA

Preguntado si continuará en el cargo hasta el final de la actual legislatura, el director general señaló que no sería lógico lo contrario, «aunque la lógica política no es siempre la lógica con la que razonamos. A estas alturas de mi camino y de mi experiencia, el relevo no lo consideraría como un castigo sino como un alivio».

Para el señor Calviño el problema es que se acierte en las soluciones, en la revisión del estatuto de RTVE y que, de verdad, la radio y la televisión pública cumpla con la emisión que tiene encomendada y se garantice «ese servicio público esencial frente a otras alternativas como la televisión privada».

A.M.

## Presa de Torreiglesias Fechas para levantamiento de actas previas a la ocupación de bienes

El miércoles próximo, como ya hemos anunciado, se celebrará el almuerzo de despedida al presidente de la Audiencia, Emilio Llopis Peña, que precisamente hoy firmará su última sentencia en el cargo, antes de jubilarse. Quienes hayan reservado tarjetas para este almuerzo, que será en el palacio de La Floresta, a las 2,30 de la tarde, pueden retirarlas ya en el mencionado restaurante.

## Pregunta a la Junta sobre el criterio de las Cámaras Agrarias

Ante la aprobación del proyecto de ley de Cámaras Agrarias, los procuradores del PDP en las Cortes de Castilla y León, Atilano Soto y Agapito Torrego, preguntan a la Junta si tienen previstos los criterios de actuación futura y si tiene la intención de regular, dentro del marco de la legislatura básica del Estado, la creación y configuración de cámaras agrarias, tanto en el ámbito territorial autonómico, como provincial y local o sólo en alguno de ellos y si puede adelantar criterios y previsiones en tal sentido.

## El miércoles, almuerzo de despedida al presidente de la Audiencia

El Boletín Oficial de la Provincia, número 136 publica una resolución de la Confederación Hidrográfica del Duero por la que se fijan fechas y horas para el levantamiento de actas previas a la ocupación de bienes inmuebles y derechos afectados por las obras de la presa de Torreiglesias en el río Pirón, el término municipales de Adrada de Pirón Torreiglesias, con su anejo de Losana de Pirón.

En el Ayuntamiento de Adrada de Pirón, será el día 25 de noviembre a las 10,30 de la mañana, en Losana de Pirón; el día 26, a la misma hora y, en el Ayuntamiento de Torreiglesias, el día 28, también a la misma hora.

## Puntualizaciones del Gobierno Civil sobre el comentario a un STOP cercano a Madrona

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— El pasado viernes día ocho y bajo el título de «Un spot muy productivo», el corresponsal en Madrona de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, publicaba una información con referencia a una señal de tráfico sita en la mencionada localidad y a la actuación de la Guardia Civil, en relación con la actitud de los conductores ante la mencionada indicación vial.

En el mencionado trabajo periodístico, que suscribía F.A.P., se indicaba que en menos de doce horas, de dos mañanas y una tarde, del lunes al martes, dos números de la Guardia Civil, pertenecientes al Cuartel de Navas de Riofrío, han impuesto más de veinte multas a otros tantos conductores por no respetar la señal de Stop.

La realidad es que la totalidad de las denuncias al Código de la Circulación formuladas por la Guardia Civil y con referencia al Stop citado fueron materializadas durante los días dos, cuatro y cinco del correspondiente mes, esto es, un día más que los que recoge la información publicada y en un número de siete denuncias. Esta cifra de siete denuncias en tres días es muy inferior a la cifra manejada por el corresponsal y que textualmente lo eleva a «más de veinte en dos días».

Asimismo, en el mencionado trabajo periodístico se dice «también como a veces no dan abasto para detener a todos, han tomado las matrículas de otros vehículos, por lo que el número de multas podría ser superior». Evidentemente, no deja de ser la mencionada afirmación una elucubración alejada de la realidad, ya que, para poder afirmar tal cuestión, habría que suponer hipotéticamente, que el informador está en el cerebro de los agentes de la Guardia Civil.

Por otro lado, el mencionado corresponsal habla en su artículo periodístico de «delitos contra el Código de la Circulación». Es evidente la notoria impropiedad con que se expresa, o, en su caso, su desconocimiento de los Códigos Penal y de la Circulación, ya que, en todo caso, es incierto que en los citados días se cometieran ningún delito en el Stop de referencia, pues si así hubiera sido, la Guardia Civil hubiera instruido el correspondiente atestado y lo hubiera presentado inmediatamente a la autoridad judicial. Lo que en realidad ocurrió es que detectaron

infracciones administrativas, cosa muy distinta a detectar comisión de delitos, y formalizaron los oportunos boletines de denuncia.

También es inexacta la información en cuanto a la afirmación de que los guardias civiles estuvieran «uno con el talón de multas y otro con la metralleta»; ninguno llevaba fusil ametrallador, sino que ambos estaban con la pistola reglamentaria, convenientemente enfundada, arma que la legalidad vigente considera necesaria para el cumplimiento de su deber.

Finalmente, el corresponsal F.A.P., al referirse a los conductores les calificaba como «probable y casi seguro infractor». Este Gobierno Civil, al que también el ordenamiento jurídico confiere los derechos y libertades de los ciudadanos, tiene mayor confianza que el articulista en el respeto de los ciudadanos-conductores a las normas, entre ellas el propio Código de la Circulación, constituyendo dicho respeto una función primordial de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, que, según consta al común de los ciudadanos de Segovia cumple dignamente su misión en la provincia, colaborando, incluso por encima de sus obligaciones con los usuarios de las carreteras y con las autoridades y a la que, tan al parecer, injustamente, se ha tratado bajo el epígrafe «Un Stop muy productivo».

Este Gobierno Civil desea dejar muy en claro ante los lectores de EL ADELANTADO DE SEGOVIA que la única productividad que obtiene el Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil es la satisfacción del deber cumplido, y, en su caso, el agradecimiento general de los ciudadanos y muy en especial de las personas a las que ha ayudado incluso a riesgo de la integridad física de los propios números de la Guardia Civil en sus cometidos cotidianos.

**N. de la D.**— Gustosamente publicamos la nota que antecede, y sobre su contenido queremos decir que en ningún momento nuestro corresponsal en Madrona ha tratado de ofender a la Guardia Civil ni a ninguno de sus miembros, como personalmente nos lo ha manifestado; en caso contrario EL ADELANTADO DE SEGOVIA (que tan reiteradas muestras de cariño y respeto viene dando hacia el Benemérito Cuerpo) no hubiera publicado la crónica.

## Subvenciones de la Junta para edificios de servicios sociales

Más de 50 centros de servicios sociales de la comunidad se van a beneficiar de las ayudas de la Junta de Castilla y León que otorgará en el presente ejercicio la Consejería de Bienestar Social. De los 203 millones que se destinarán a obras de ampliación, creación o reforma de edificios destinados a servicios sociales que las corporaciones locales llevan a cabo, 15.300.000 corresponden a la provincia de Segovia.

La más abultada de las partidas corresponde a la destinada a la residencia de ancianos Virgen del Pinar de Cantalejo con un total de 9.700.000 pesetas. Le sigue la Unidad de Servicios Sociales de Segovia capital que

obtendrá 3.800.000. También recibirán subvenciones el club de pensionistas de Pinarejos (800.000 pesetas), el centro de jubilados de Hontalbilla (500.000) y la residencia de la tercera edad de Santa María la Real de Nieva (500.000).

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio!

**unicef**

Asociación UNICEF-España  
Solicite información:  
Apartado de Correos 12.021  
28080-MADRID

## ATENCIÓN

- Distribuidores de elementos de Seguridad e Higiene en el trabajo
- Suministros Industriales
- Ferreterías

**Yalat**

Filial Española de la primera marca MUNDIAL de CALZADO DE SEGURIDAD

Busca PUNTOS DE VENTA para distribuir sus productos de Tecnología de Vanguardia en la Región.

Los interesados pueden dirigirse a:

CALSEG, S. A. Dpto. Comercial. Ctra. Puente la Reina, s/n.  
ARTAJONA (NAVARRA). Tel. 35.21.91. Telex: 37.806 YALT-E



## CUELLAR

(Juan Pablo Quevedo, corresponsal)

## «Hay implantes de ganado dentro de la ilegalidad»

Así es como llegó a definir Santiago Rodrigo Arevalillo, veterinario, algunos de los «implantes» que se están efectuando en animales de matanza, los cuales llenarán más tarde las carnicerías de nuestra localidad. Dichas palabras fueron pronunciadas a lo largo de una conferencia-coloquio entre los ganaderos de la comarca, los cuales pudieron apreciar la

diferencia de cada producto químico utilizado.

Santiago Rodrigo manifestó más tarde que «gran parte de las carnes deterioradas que se comercializan en la actualidad, están avaladas por un proceso ilegal de elaboración a través de fármacos. Dichos resultados aparecen más tarde, cuando el ama de casa co-

cina los diferentes tipos de carnes, obteniendo como resultado la reducción de la pieza y la descomposición en agua. Para evitar estos resultados, Santiago Rodrigo aconsejó el asesoramiento de especialistas, los cuales cargarán con responsabilidades ante cualquier infracción detectada en inspecciones técnicas a los mataderos.

## Resultado del sorteo del reemplazo de 1986

Ayer, a las nueve de la mañana, dio comienzo en el Gimnasio del Regimiento de Artillería n.º 41, el sorteo de los mozos del reemplazo de 1986, con un contingente de 1.011 mozos, distribuidos como sigue: 628 al Ejército de Tierra, 94 a la Armada, 18 al Ejército del Aire y 271 excedentes, es decir un 27% más que el año anterior.

El teniente coronel Antonio Arévalo presidió el sorteo, actuando como comisionados el teniente Máximo Rubio Cerezo y el concejal Ángel García Nuño y como secretario el teniente Segundo Sanz Velasco.

El teniente coronel Arévalo dio lectura a las normas que rigen el sorteo y a continuación se pidió la colaboración de un mozo, que fue Urbano Gonzalo Domingo, de Santovenia, del sexto llamamiento y con el número 51.

Introducidas las bolas en el bombo, Urbano Gonzalo extrajo una de ellas, la número 121 a partir de la cual se distribuyen los destinos, puesto que este año los llamamientos ya se conocían.

La distribución por llamamientos, todavía de carácter provisional, es la siguiente:

### DISTRIBUCION APROXIMADA DEL CONTINGENTE

DEMARCAACION TERRITORIAL	CUPO (instrucción)	LLAMAMIENTOS						Total
		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	
Región Centro	188	32	32	31	31	31	31	188
Región Sur	182	30	30	31	31	30	30	182
Región Levante	70	12	12	11	11	12	12	70
5.ª Región Militar	26	4	4	5	5	4	4	26
7.ª Región Militar	50	9	9	8	8	8	8	50
Baleares	19	3	3	3	3	4	3	19
Canarias	40	7	7	7	6	6	7	40
Ceuta	27	4	4	4	5	5	5	27
Melilla	26	5	5	4	4	4	4	26
Jur. Central Marinería	18	3	3	3	3	3	3	18
Jur. Central I. Marina	10	1	1	2	2	2	2	10
Z. M. Cantábrico, Marinería	30	5	5	5	5	5	5	30
Z. M. Cantábrico, I. Marina	13	3	2	2	2	2	2	13
Z. M. Estrecho, Marinería	9	1	2	2	2	1	1	9
Z. M. Estrecho, I. Marina	7	1	1	1	1	2	1	7
Z. M. Canarias, Marinería	4	1	1	1	1	—	—	4
Z. M. Canarias, I. Marina	3	1	—	—	—	1	1	3
1.ª Región Aérea	6	1	1	1	1	1	1	6
2.ª Región Aérea	1	—	1	—	—	—	—	1
3.ª Región Aérea	3	—	—	1	1	1	—	3
Z. Aérea de Canarias	8	1	1	1	2	2	1	8
Excedentes del Contingente	271	45	45	46	45	45	45	271
Suman por llamamiento	1.011	169	169	169	169	169	166	1.011

### EJERCITO DE TIERRA

Los llamamientos se concentrarán en Caja durante los días 25 al 30 de los meses de: enero, marzo, mayo, julio, septiembre, noviembre, y deberán quedar finalizados en las siguientes fechas: Primer llamamiento, 1 de febrero de 1986; segundo llamamiento, 1 de abril de 1986; tercer llamamiento, 1 de junio de 1986; cuarto llamamiento, 1 de agosto de 1986; quinto llamamiento, 1 de octubre de 1986; sexto llamamiento, 1 de diciembre de 1986.

### ARMADA Y AIRE

Marinería: del 1 al 5, ambos inclusive  
Inf. de Marina: del 6 al 10, ambos inclusive  
E. del Aire: del 11 al 15, ambos inclusive

de los meses de enero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre

### PRIMER LLAMAMIENTO (1 de febrero de 1986)

Región Centro, del 121 al 152.  
Región Sur, del 153 al 169 y del 1 al 13.  
Región Levante, del 14 al 25.  
5.ª Región Militar, del 26 al 29.  
7.ª Región Militar, del 30 al 38.  
Baleares, del 39 al 41.  
Canarias, del 42 al 48.  
Ceuta, del 49 al 52.  
Melilla, del 53 al 57.  
Jur. Central Marinería, del 58 al 60.  
Jur. Central I. Marina, el 61.  
Z. M. Cantábrico, Marinería, del 62 al 66.  
Z. M. Cantábrico, I. Marina, del 67 al 69.  
Z. M. Estrecho, Marinería, el 70.  
Z. M. Estrecho, I. Marina, el 71.  
Z. M. Canarias, Marinería, el 72.  
Z. M. Canarias, I. Marina, el 73.  
1.ª Región Aérea, el 74.  
2.ª Región Aérea, ninguno.  
3.ª Región Aérea, ninguno.  
Zona Aérea de Canarias, el 75.  
Excedentes, del 76 al 120.

### SEGUNDO LLAMAMIENTO (1 de abril de 1986)

Región Centro, del 121 al 152.  
Región Sur, del 153 al 169 y del 1 al 13.

Región Levante, del 14 al 25.  
5.ª Región Militar, del 26 al 29.  
7.ª Región Militar, del 30 al 38.  
Baleares, del 39 al 41.  
Canarias, del 42 al 48.  
Ceuta, del 49 al 52.  
Melilla, del 53 al 57.  
Jur. Central Marinería, del 58 al 60.  
Jur. Central I. Marina, el 61.  
Z. M. Cantábrico, Marinería, del 62 al 66.  
Z. M. Cantábrico, I. Marina, el 67 y 68.  
Z. M. Estrecho, Marinería, el 69 y 70.  
Z. M. Estrecho, I. Marina, el 71.  
Z. M. Canarias, Marinería, el 72.  
Z. M. Canarias, I. Marina, ninguno.  
1.ª Región Aérea, el 73.  
2.ª Región Aérea, el 74.  
3.ª Región Aérea, ninguno.  
Z. Aérea Canarias, el 75.  
Excedentes, del 76 al 120.

### TERCER LLAMAMIENTO (1 de junio de 1986)

Región Centro, del 121 al 151.  
Región Sur, del 152 al 169 y del 1 al 13.  
Región Levante, del 14 al 24.  
5.ª Región Militar, del 25 al 29.  
7.ª Región Militar, del 30 al 37.  
Baleares, del 38 al 40.  
Canarias, del 41 al 47.

### Exposiciones

## El pintor sepulvedano Francisco de Lucas, en una sala madrileña

Se ha clausurado en la Sala Miguel Angel, de Madrid, la exposición del pintor sepulvedano, Francisco de Lucas. El notable éxito de esta muestra de pintura castellana con temas de Sepúlveda, Pedraza, Peñafiel, etc., lo evidencia la favorable y unánime crítica de la prensa madrileña, así como la adquisición de sus obras por hispanoamericanos, árabes, segovianos residentes en esta capital y por ar-

quitecos españoles a los que ha recreado, ensoñado, con su deslumbradora pintura arquitectónica, purificada por naturaleza ascetismo de sus sombras y por mística luz arrobadora, «que nos abre total, una, a perspectivas inmanentes, realidad de los sueños, sus embelesadoras galerías» (J. Ramón Jiménez).

Francisco de Lucas consigue esa difícilísima poetización luminosa, transfiguradora de la arquitectura y de su entorno segoviano porque utiliza, como técnica y arte conjurados, la técnica y el arte de sus pintadas hiedras. Adventicia los tallos de sus dedos —raíz, y savia o sangre, y nervadura— a los dobles mellados de las piedras en muros, roquedales y casonas, hasta alcanzar con la hora de su mano, ya ingravida en la brisa, a la rosa encendida del testero, al marchito geranio del ladrillo y a la musgosa teja. En su dorada y adorada Sepúlveda —capitel y cripta de la piedra— nos eleva y desciende en luz y ave por recoleta procesión de álamos, siempre subiendo y bajando de la claustra del puente hasta las barrenqueras con sus huertos, donde surten purísimos los verdes del barniz y la espátula del agua.

Mientras visitaba la exposición pude observar con alegría a camareros y conserjes contemplando los cuadros y emitiendo, públicamente, su certera y admiradora crítica.

«¡Qué tío pintando luces y sombras a las piedras!» «¡Si parecen cortezas carrascúas de un buen jamón añejo!» Este es el verdadero lauro para el pintor. Que sus obras artísticas o romancero plástico sean cantados por el pueblo, personal de servicio, paisanos, arquitectos y por el árabe.

A. RUIZ SAN JOSE

Premio Nacional Universitario de Poesía Castellana.

### Libros en Segovia

(Viene de la pág. 3)

Ignacio Carral sobre temas folklóricos, artículos que en su mayoría fueron publicados en el semanario «Estampa», de Madrid, entre 1928 y 1935, salvo dos, uno de los cuales, «Los encierros de Cuéllar», fue escrito por Carral a los 22 años, en 1919, y el otro, sobre Agapito Marazuela, apareció en el semanario «Segovia».

La edición ha sido preparada por el profesor Isidoro Tejero, especialista en temas folklóricos, que ha clasificado los trabajos según las provincias a cuyo folklore se refieren; así se agrupan los de Segovia, Soría, Avila, Logroño, Madrid y Castilla en general. Carral narra con elegancia y con garra, describe con agudas dotes de observador sobre costumbres populares, da a sus artículos un estilo personal y muy ágil y vivo para facilitar su lectura. La edición del libro se completa con un amplio número de antiguas e interesantes fotografías sobre temas costumbristas y populares.

El libro pertenece a la colección de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de Segovia.

Ceuta, del 48 al 51.  
Melilla, del 52 al 55.  
Jur. Central Marinería, del 56 al 58.  
Jur. Central, I. Marina, el 59 y 60.  
Z. M. Cantábrico, Marinería, del 61 al 65.  
Z. M. Cantábrico, I. Marina, el 66 y 67.  
Z. M. Estrecho, Marinería, el 68 y 69.  
Z. M. Estrecho, I. Marina, el 70.  
Z. M. Canarias, Marinería, el 71.  
Z. M. Canarias, I. Marina, ninguno.  
1.ª Región Aérea, el 72.  
2.ª Región Aérea, ninguno.  
3.ª Región Aérea, el 73.  
Z. Aérea de Canarias, el 74.  
Excedentes, del 75 al 120.

### CUARTO LLAMAMIENTO (1 de agosto de 1986)

Región Centro, del 121 al 151.  
Región Sur, del 152 al 169 y del 1 al 13.  
Región Levante, del 14 al 24.  
5.ª Región Militar, del 25 al 29.  
7.ª Región Militar, del 30 al 37.  
Baleares, del 38 al 40.  
Canarias, del 41 al 46.  
Ceuta, del 47 al 51.  
Melilla, del 52 al 55.  
Jur. Central Marinería, del 56 al 58.  
Jur. Central, I. Marina, el 59 y 60.  
Z. M. Cantábrico, Marinería, del 61 al 65.  
Z. M. Cantábrico, I. Marina, el 66 y 67.  
Z. M. Estrecho, Marinería, el 68 y 69.  
Z. M. Estrecho, I. Marina, el 70.  
Z. M. Canarias, Marinería, el 71.  
Z. M. Canarias, I. Marina, ninguno.  
1.ª Región Aérea, el 72.  
2.ª Región Aérea, ninguno.  
3.ª Región Aérea, el 73.  
Zona Aérea de Canarias, el 74 y 75.  
Excedentes, del 76 al 120.

### QUINTO LLAMAMIENTO (1 de octubre de 1986)

Región Centro, del 121 al 151.  
Región Sur, del 152 al 169 y del 1 al 11.  
Región Levante, del 12 al 24.  
5.ª Región Militar, del 25 al 28.  
7.ª Región Militar, del 29 al 36.  
Baleares, del 37 al 40.  
Canarias, del 41 al 46.  
Ceuta, del 47 al 51.  
Melilla, del 52 al 55.  
Jur. Central Marinería, del 56 al 58.  
Jur. Central, I. Marina, el 59 y 60.  
Z. M. Cantábrico, Marinería, del 61 al 65.  
Z. M. Cantábrico, I. Marina, el 66 y 67.  
Z. M. Estrecho, Marinería, el 68.  
Z. M. Estrecho, I. Marina, el 69 y 70.  
Z. M. Canarias, ninguno.  
Z. M. Canarias, I. Marina, el 71.  
1.ª Región Aérea, el 72.  
2.ª Región Aérea, ninguno.  
3.ª Región Aérea, el 73.  
Z. Aérea Canarias, el 74 y 75.  
Excedentes, del 76 al 120.

### SEXTO LLAMAMIENTO (1 de diciembre de 1986)

Región Centro, del 121 al 151.  
Región Sur, del 152 al 166 y del 1 al 14.  
Región Levante, del 15 al 27.  
5.ª Región Militar, del 28 al 31.  
7.ª Región Militar, del 32 al 39.  
Baleares, del 40 al 42.  
Canarias, del 43 al 49.  
Ceuta, del 50 al 54.  
Melilla, del 55 al 58.  
Jur. Central Marinería, del 59 al 61.  
Jur. Central, I. Marina, del 62 al 63.  
Z. M. Cantábrico, Marinería, del 64 al 68.  
Z. M. Cantábrico, I. Marina, el 69 y 70.  
Z. M. Estrecho, Marinería, el 71.  
Z. M. Estrecho, I. Marina, el 72.  
Z. M. Canarias, Marinería, ninguno.  
Z. M. Canarias, I. Marina, el 73.  
1.ª Región Aérea, el 74.  
2.ª Región Aérea, ninguno.  
3.ª Región Aérea, ninguno.  
Z. Aérea de Canarias, el 75.  
Excedentes, del 76 al 120.



## Nuevo intento de paz para Centroamérica

Panamá.—Mañana se reunirá en este país los viceministros de Relaciones Exteriores de las naciones de Contadora para tratar de sacar del punto muerto actual las negociaciones de paz en tanto se anunciaron en Managua nuevos combates con fuerzas «contras».

El vicescanciller de Costa Rica, Gerardo Trejos, considera que las negociaciones pacificadoras del grupo de Contadora se encuentran en un «punto muerto» por la exigencia de Nicaragua de que Estados Unidos adquiriera ciertos compromisos.

Los delegados se reunirán con el propósito de concluir la redacción del Acta de Contadora para la Paz y Cooperación en Centroamérica, pendiente sólo de un acuerdo para definir lo referente a maniobras militares y al tamaño y armamento de los ejércitos de la región.

Sin embargo, la diplomacia sandinista considera que para Nicaragua sería un «suicidio» poner límites a su poderío militar mientras Estados Unidos no se comprometa a cesar su apoyo a la «contrarrevolución».—Ffe

## La tragedia de Colombia

# Puede aumentar el número de víctimas (casi 23.000) que se conoce hasta ahora

### Se agotarán todos los recursos hasta comprobar que no quedan supervivientes

Lérida (Colombia).— Cuatro días después de la primera erupción del volcán Nevado del Ruiz, donde murieron más de 22.000 personas, prosigue la búsqueda de víctimas, heridos y damnificados, en medio del dolor de la tragedia más grande que haya asolado a Colombia.

Y cien horas más tarde de que el «león dormido» —como también se le conoce al Nevado del Ruiz— iniciara sus apocalípticos rugidos, todavía las brigadas de salvamento encuentran personas con vida atrapadas entre las toneladas de roca y todo.

El domingo, sin embargo, gentes de las localidades arrasadas por las avalanchas de la nieve descongelada temieron que el Gobierno suspendiera las tareas de socorro cuando el ministro de Salud anunció que, de allí, «no hay más por rescatar».

El alto funcionario, Rafael de Zubiria Gómez indicó que en Ar-

mero, la ciudad que prácticamente desapareció —20.000 de sus 22.000 habitantes murieron—, había terminado la misión de los brigadistas.

El anuncio, cayó como una bomba entre los millares de familiares de desaparecidos que

## China y Pakistán condenan la ocupación de Afganistán

Pekín.— Los primeros ministros de China y Pakistán reiteraron hoy su condena por la ocupación de Afganistán, que calificaron de «peligro para la paz y la seguridad de toda Asia».

La condena se produjo durante las conversaciones del primer ministro chino Zhao Ziyang, con su colega paquistaní, Mohamed Khan Junejo, que se encuentra en Pekín en visita oficial.

Se trata de la primera visita al exterior del primer ministro de Pakistán y el hecho de que haya escogido China para su primera salida del país demuestra el nivel de buenas relaciones que hay entre ambos.

Los dos políticos pidieron la retirada de las tropas soviéticas de Afganistán y una solución política al conflicto según las soluciones de la Asamblea General de la ONU.

Zhao Ziyang dijo que «la invasión extranjera no sólo ha causado gran sufrimiento al pueblo afgano, sino que también constituye una gran amenaza para la paz y la seguridad de sus vecinos y del continente en su conjunto».

Mohamed Khan Junejo, por su parte, señaló que la «ocupación de esa nación, históricamente independiente y no alineada, constituye una gran violación de los principios de ley y justicia, y una grave amenaza para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacional».

## Estrellas musicales, contra el «apartheid»

París.— Unas 50 estrellas del rock y del jazz se han unido para publicar un disco en contra del «apartheid», el sistema racista de Suráfrica. Entre otros participan Miles Davis, Ringo Star, Bob Dylan, Keith Richards, bajo la consigna: «No iré a Sun City», ciudad-casino situada en el homeländ de Bophuthatswana, estado artificial creado por el Gobierno blanco de Suráfrica y únicamente reconocido por este Gobierno.

El patrocinador de la idea es Steve Miami Van Zandt (Little Steven). Asiduo colaborador de Bruce Springsteen, se niega al igual que éste a ampararse en el éxito y no comprometerse. «Ocurren demasiadas cosas graves. El racismo es una de ellas».

## Llamamiento a las superpotencias

Bonn.— El canciller federal alemán, Helmut Kohl, y el presidente del Partido Socialdemócrata, en la oposición, Willy Brandt, hicieron en Bonn sendos llamamientos a las dos superpotencias para que aproximen sus posiciones en Ginebra y no descuiden en ningún caso los intereses de seguridad de los europeos.

Como positivo se considera en Bonn el hecho de que los Estados Unidos hayan abandonado últimamente su postura obstruccionista en la conferencia de Ginebra sobre reducción de tropas y armamento en Centroeuropa y parezcan dispuestos a aceptar una propuesta germano-británica para sacar a esas conversaciones de su actual punto muerto.—Efe

aún conservan la esperanza de hallar a sus seres queridos con vida.

Unas horas después, el coordinador del Comité Nacional de Emergencia, el secretario general de la presidencia, Víctor G. Ricardo, dijo que las faenas de salvamento «continuarán hasta que sea necesario».

El ministro de la Defensa, general Miguel Vega Uribe, por su lado, reforzó el nuevo anuncio gubernamental y dijo que las Fuerzas Militares también permanecerán en el área del desastre «hasta comprobar de que no hay un solo sobreviviente» sin que sea rescatado.

El Plan Nacional de Emergencia también adoptó medidas sanitarias en las zonas de desastre, para fumigar las miles de hectáreas afectadas con el fin de evitar la propágación de epidemias.

El costo de vidas humanas se aproxima a las 23.000 víctimas, cifra que puede aumentar en las próximas horas si no se rescatan a las personas que aun permanecen aferradas a la vida en las copas de algunos árboles o en alguna colina donde aún no han sido divisadas por los equipos de socorro.—Efe

## Liberia acusa a Sierra Leona de implicaciones en el frustrado golpe de Estado

Londres.— El presidente de Liberia, Samuel Doe, llamó a consulta a su embajador en Sierra Leona, después de acusar nuevamente a Freetown de implicaciones en el frustrado golpe de Estado del 12 de noviembre.

Aparte de llamar a su embajador, Francis Boye, Doe ordenó también el regreso a su país del representante liberiano en el comité conjunto de desarrollo económico «Mano River Unión», informó hoy Radio «Elwa».

La emisora privada había difundido en la tarde del domingo unas declaraciones del presidente en las que éste afirmaba que Sierra Leona entrenó y armó a los rebeldes que el pasado martes trataron de derrocarlo.

El cabecilla del frustrado golpe militar, general Thomas Quiwonkpa fue muerto a tiros el pasado viernes por miembros de la guardia presidencial.

La frontera entre los dos países permanece cerrada.

En dos ocasiones anteriores, el Gobierno de Freetown ha negado toda participación en la operación militar.

## Desaparecen documentos de la OTAN

Hamburgo.— Documentos secretos relacionados con las maniobras de la OTAN «Wintex-85», realizados en la pasada primavera, desaparecieron en agosto del presente año en la oficina de Defensa Civil y de Defensa de Catástrofes en Kiel, capital del Estado de Schleswig-Holstein (Norte de la RFA), reveló el semanario alemán «Der Spiegel».

El expediente contiene, según el semanario, el informe sobre las experiencias y los resultados obtenidos en las maniobras de Renania-Palatinado y dos cartas relacionadas con las consecuencias sacadas de ellas.—Efe



**YA ESTAMOS AQUI  
SOMOS EUROPA**

Ahorre más del 50% de su gasto en calefacción

La solución en Europa es  
**Bodart & Gonay**



Desde 29.000 pesetas,  
con los combustibles más baratos: leña y carbón.



**MAXIMO RENDIMIENTO**

**LA CASA DE LAS ESTUFAS**

EXPOSICION Y VENTA: Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 42 49 34  
SEGOVIA

# Anis Castellana

## EL ANIS DE ESPAÑA

¡ATENCIÓN A CARRUSEL DEPORTIVO (domingos tarde) en la CADENA SER! Para tener opción a las llamadas y a los magníficos PREMIOS EN METALICO, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID (Apartado 222 Madrid), con su nombre, dirección y teléfono indicando «Para el Concurso ANIS CASTELLANA». El domingo 10 de noviembre resultaron premiados con 25.000 pesetas cada uno: D. JOSE MANUEL PEREZ (BAR PEPE), de ALICANTE; D.ª GUILLERMINA MARTIN, de MADRID; D. LUIS CARLOS ARBE (BAR LA PLAYA), de ZARAGOZA, y D. LUIS CORDERO, de Sevilla. ¡¡ENHORABUENA!!



*Declaraciones de Felipe González*

**«La valoración que el PSOE hacía desde la oposición sobre la OTAN no era correcta», dice**

*Pero no se pronuncia sobre las consecuencias de una posible pérdida del referéndum*

**«Desde que tuve uso de razón estuve en contra de Franco»**

La valoración que el PSOE hacía desde la oposición sobre la Alianza Atlántica y sobre su funcionamiento no era correcta, según afirma el presidente del Gobierno, Felipe González, en una entrevista publicada ayer por el diario «El País». Agrega el presidente que «en mi caso ha triunfado la razón sobre el sentimiento».

En la larga entrevista, el presidente del Ejecutivo, además de defender la permanencia de España en la OTAN, afirma que el prometido referéndum no tiene sino «un valor instrumental». Trata muchos otros temas, como lo que ha supuesto la transición, sus relaciones con el sindicato UGT y con otros miembros del Gobierno, la economía actual española, el espionaje de partidos, etc.

**«YO HE PERDIDO LIBERTAD»**

Al ser preguntado sobre qué han significado para él los 10 años que han transcurrido desde la muerte de Franco, Felipe González contesta. «Fundamentalmente, que yo he perdido la libertad para que los demás la tengan». Asegura también que «desde que tengo uso de razón estuve en contra de Franco», y que no le parece bien que su retrato permanezca todavía en numerosas dependencias militares, porque no está de acuerdo con la legalidad.

«Aunque no haya una definición explícita de la necesidad de quitar los retratos —agrega—, el jefe las Fuerzas Armadas en este momento es el Rey y el responsable de la conducción de la política militar soy yo, y el único retrato que debe estar es el retrato del Rey».

Según González, «no se siente absolutamente nada» al dormir en la cama de Franco en el «Azor».



Por lo que se refiere al partido, el presidente del Gobierno considera que hay poca contestación interna, «como debe ser para luchar en una situación de crisis». UGT, en su opinión, soporta internamente una doble contradicción. Adaptación a una estrategia sindical y responsabilidad de Gobierno.

Al referirse a la economía española González afirma que el balance no es negativo, y que se han mejorado muchas cosas en relación con la situación que heredaron los socialistas.

Felipe González no se pronuncia claramente sobre las consecuencias que pueden derivarse de una posible pérdida del referéndum sobre la OTAN. «Habrà que atenerse a las consecuencias de una decisión mayoritaria de nuestro pueblo —dice—. Pero el referéndum, de todas maneras, tiene una dimensión instrumental, no es el fondo de la cuestión».

«Yo creo que la opinión pública mayoritariamente está convencida de que eso es lo que le interesa a España (permanecer en la OTAN) —agrega González—. Una vez dicho esto, todavía la mayor parte de la opinión pública, ni le preguntan si quiere o no estar en la Alianza, indi-

viduo a individuo, dice que yo no quiero».

También se refiere al espionaje de partidos políticos y a las comentadas negociaciones con ETA. Sobre este último tema afirma que lo que ha dicho el vicepresidente del Gobierno es cierto. Sobre el espionaje a partidos, González asegura que el director de la Policía se ha equivocado «al afirmar que es función de los Cuerpos de Seguridad investigar a los partidos legales», pero añade que «es obligación del Estado saber si un estallido dentro de una fuerza política tiene derivaciones no deseables».

**Marbella y Melilla fueron las únicas perjudicadas por la «gota fría»**

Sevilla.— La «gota fría» que se esperaba el viernes en la vertical del Golfo de Cádiz e hizo tomar precauciones en todas las costas andaluzas se desplazó hacia el norte de África, y apenas «rozó» algunos puntos de esta comunidad autónoma.

Los servicios de Protección Civil permanecieron alertas durante todo el fin de semana aunque no fue necesaria su intervención en casi ningún caso ya que las temidas lluvias no llegaron a producirse salvo en los casos aislados y concretos de Marbella y Melilla.

En el resto de Andalucía la situación fue tan normal que sólo Jaén, con 19 litros de agua por metro cuadrado, y Málaga, con 4 litros, registraron lluvias desde el pasado día 14.

El «roce» de la gota fría ha tenido mayores consecuencias en Melilla, donde se han registrado este fin de semana un total de 122 litros de agua por metro cuadrado,

*Comenzó la huelga*

**El conflicto de los controladores aéreos, sin perspectivas de solución**

Madrid.—A las cero horas de hoy se inició la huelga de controladores aéreos, de carácter nacional, sin que haya indicios a aproximación de las posturas que la Asociación Confederada de Controladores Aéreos y Administración mantienen en el conflicto.

Esta huelga es continuación de la realizada por los controladores aéreos de Madrid y de Las Palmas los días 13 y 14 pasados.

A primeras horas de la mañana los resultados de este paro eran similares a los del anterior a pesar de que éste es de carácter nacional —hay que tener en cuenta que Madrid y Las Palmas controlan el 80 por ciento del espacio aéreo—, 74 vuelos de las compañías nacionales cancelados y unos servicios mínimos que, según los controladores, afectan a todo el personal de servicio.

En los principales aeropuertos no hay acumulación de pasajeros y, por el momento, no se registran retrasos importantes.

La última reunión de los controladores con la Administración se produjo en la noche del viernes y se prolongó hasta bien entrada la madrugada del sábado, sin que se avanzara nada en las negociaciones.—Efe

de los que 85 se recogieron durante la madrugada del domingo.

**INUNDACIONES EN MELILLA**

Esta tromba de agua provocó inundaciones en algunas sectores de la ciudad, y sobre todo en la zona baja de la ciudad, en algunas de cuyas calles el agua llegó a alcanzar niveles de un metro, por lo que algunos de sus habitantes tuvieron que optar por subir a los pisos altos y azoteas de sus casas.

La situación, aunque no originó desgracias personales, obligó a los bomberos a trabajar de firme, con un centenar aproximadamente

de salidas para achicar agua y destapar alcantarillas con el fin de lograr un rápido descenso de los niveles.

Hasta el momento no ha sido posible evaluar los daños materiales ocasionados por estas fuertes lluvias, aunque no se consideran muy importantes salvo en las zonas de playas, que han quedado en pésimas condiciones como consecuencia del fuerte oleaje que acompañó a la tromba de agua.

La normalidad es hoy absoluta en toda Melilla y la alarma se ha levantado, ya que la gota fría ha seguido su desplazamiento hacia Argelia, y hoy luce el sol en esta zona del norte de África, con un cielo limpio de nubes.

Antes, durante el pasado viernes, el desplazamiento de la gota fría hacia el norte del continente africano había afectado a la localidad malagueña de Marbella, aunque lo hizo de una forma absolutamente transitoria.

Fue sólo durante una hora, período de tiempo en el que se recogieron 47 litros de agua por metro cuadrado, aunque la tromba no tuvo repercusiones humanas y casi ni materiales, salvo los grandes atascos que provocó en el tráfico.

Con su alejamiento de la zona la «gota fría» no ha dejado pues en Andalucía otras consecuencias que la alarma provocada.—Efe

**Ex-alcalde de Ceuta tendrá que devolver tres millones**

Ceuta.— El alcalde de Ceuta, Aurelio Puyas, ha dictado un decreto por el que insta a su predecesor en el cargo, el socialista Francisco Fraiz, a devolver al Ayuntamiento ceuti unos tres millones de pesetas.

Según el decreto de Puyas (disidente del PSOE), Fraiz, que fue destituido el pasado junio por acuerdo de la mayoría de los concejales, debe reintegrar diversas cantidades que percibió cuando ya había una sentencia que establecía para él una incompatibilidad.

**Telefónica, primera empresa española en Europa**

Madrid.— Telefónica (2.360 millones de dólares) es la empresa que se encuentra a la cabeza de las únicas 13 españolas que aparecen en el ranking 1985 de «Financial Times» de las 500 mayores empresas europeas por capitalización.

El número 1 del ranking es Royal Otch Shell (25.404 millones de dólares, de nacionalidad holandesa-británica), y le siguen Brithis Telecom (16.363 millones de dólares-Gran Bretaña), British Petroleum (12.159 millones de dólares), Palmier Benz (9.795 millones de dólares-Alemania) y Siemens (8.942 millones de dólares-Alemania).

Los datos sobre el capital resultan de multiplicar el número total de acciones por su valor de cotización en bolsa al término del mes de junio, convertido a dólares de acuerdo con el tipo de cambio de ese momento.

**bolsa de madrid**

**COTIZACIONES DE HOY**

**BANCOS**

Bilbao .....	400
Bankinter .....	260
Central .....	342
Esp. Crédito .....	387
Exterior .....	205
Hispano .....	157
Popular .....	420
Santander .....	389
Vizcaya .....	548

**INV. MOBILIARIA**

Cartinbao .....	210
Fibansa .....	328
G. Inversiones .....	138
Patrisa .....	460
Popularinsa .....	415

**ELECTRICAS**

Española .....	88,75
Fecsa .....	63
Iberduero .....	105
Sevillana .....	84,50
U. E. Fenosa .....	64,50

**SIDEROMETALURGICAS**

Altos Hornos .....	52,25
Citroën Hisp. ....	44
Duro Felguera .....	560

Fasa Renault .....	75,50
Motor Ibérica .....	65
Ponferrada .....	64
Tubacex .....	64,50

**QUIMICAS**

Cross .....	49,50
Papelera Esp. ....	48,50
Petróleos .....	145,50
Petromed .....	640
Resinera .....	—
Sniace .....	64

**INMOBILIARIAS Y CONTRUCCIONES**

Dragados .....	146
Urba Metro .....	—
Urbis .....	73,50
Vallehermoso .....	73,50

**ALIMENTACION**

Ebro .....	870
El Aguila .....	D. 251
Koipe .....	355
Tabacalera .....	307

**VARIAS**

Catalana Gas .....	147
Telefónica .....	138



**Vídeo-Club GRAMOLA**

Comunica a sus clientes que a partir del próximo día 19, este establecimiento permanecerá cerrado todos los martes por la mañana, y los sábados abierto por la tarde de 5,30 a 8.

*Gracias por su atención.*

Santo Tomás, 5

SEGOVIA



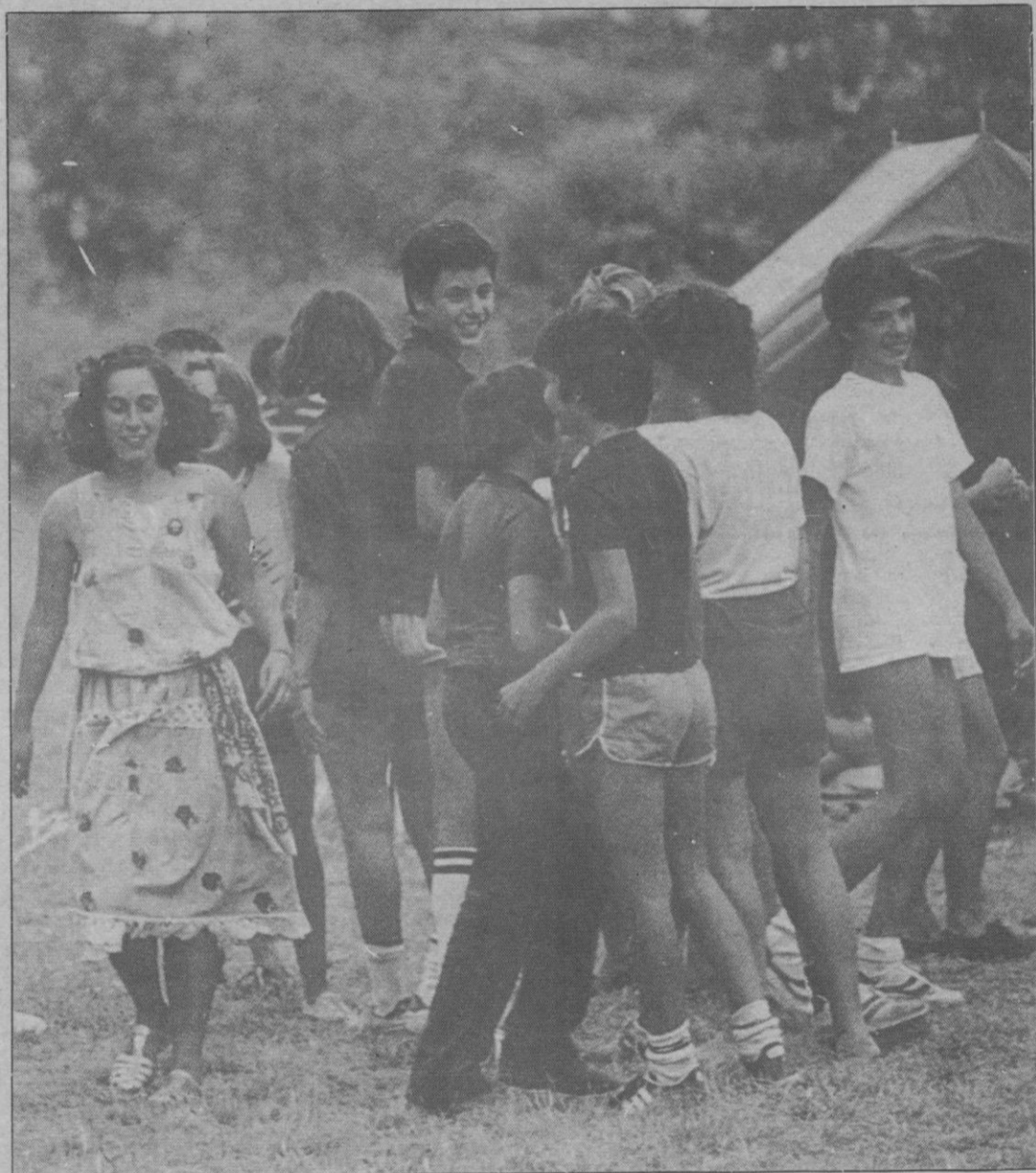
# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Una juventud desencantada

Especial

Por RAMON VEGA  
Servicios Especiales de EFE

«No es fácil ser joven», dice la UNESCO. ¿Es más fácil ser viejo?



## UNA AMENAZA SOBRE LAS ESPALDAS

De antemano, el autor advierte de que este trabajo no da caba a los jóvenes. Hay una teoría halagadora, una actitud de dorar la píldora a los jóvenes. Se habla y escribe sin cesar sobre el desencanto juvenil. Primer empleo, sociedad en crisis económica, imposibilidad de la independencia por falta de una situación laboral que permita a los jóvenes romper más o menos definitivamente con sus mayores en el entorno. Pero, ¿qué puede decir a esto del desencanto el individuo que llega a los cuarenta años, con cargas familiares y actitud madura, y le cierran la fábrica, la oficina?

Los cinco continentes se han puesto de acuerdo en esta ocasión, que ya es decir, para expresarse en el sentido de que los jóvenes lo están pasando mal. Habida cuenta de que exis-

ten países en los que la casi mitad de la población es joven (quince a veinticinco años, quince a veintinueve, según criterios sociológicos) el panorama tiene su gravedad. Todo esto y mucho más se ha planteado en el Congreso Mundial sobre la Juventud, organizado por la UNESCO y bajo la presidencia de su director general Amadu Mahtar M'Bow.

Los delegados de 108 países han estado de acuerdo: ser joven, ahora mismo es tener sobre las espaldas las mayores amenazas con que la sociedad de nuestros días se muestra no sólo maquiavélica, que también sádica.

### PRIMER EMPLEO Y NUEVOS MODELOS DE DESARROLLO

En nuestros días, el primer

empleo resulta más difícil. El Congreso ha hecho bastante hincapié en ello. Entonces, la señorita A. Muller, una joven brasileña que ha participado en nombre de las organizaciones no gubernamentales de la Unesco, ha explicado la necesidad de nuevos modelos de desarrollo, porque sin desarrollo, no existe paz.

Son disquisiciones peliagudas. ¿Existe la paz sin acceso a un segundo, un tercer o un cuarto empleo? Si la sociedad muestra su crisis económica dando alaridos, hay dos problemas diferentes: uno, la crisis. Otro, la mala educación. ¿Educación con hambre?

### LA PALABRA NECESARIA

Hay una palabra necesaria. Digamos que el fondo del bien

de la palabra. Se acurruca el bien menos bueno de la palabrería/tópico, de los discursos que se llevará el viento.

Se llega a decir que en la juventud radica la esperanza de la Humanidad. Nada tan evidente. Claro está que para entonces los hoy jóvenes no lo serán, y habrá otros jóvenes a los que rodearán otros problemas.

Así que ya estamos en el ciclo. Pero, ¿son los jóvenes de hoy otra sociedad paralela? ¿Quieren los jóvenes (en términos generales) unificar su sociedad con la de los «adultos»?

En los siguientes capítulos de este trabajo, trataremos de descubrir los sentimientos de agresividad. Jóvenes contra maduros, maduros contra jóvenes.

Son los matices. La sociedad es una, y los problemas se generan desde ángulos con perso-

nalidad propia. Incluso desde puntos de vista dispares. Quizá, la sociedad nuestra sufra paranoia más o menos reversible. La palabrería a la que aludíamos antes, menciona machaconamente la paz, mientras fabrica e investiga armas más mortales. Incluso países cuyo analfabetismo debería ser alucinante en este año de gracia de 1985, disponen de algunos de los aviones y bombas para matar más rápido y seguro.

A más de la crisis económica mundial, la juventud tiene estas grandes dificultades para encontrar empleo porque han variado los parámetros sociales. Ya no hay aprendices, meritorios. La sociedad ha eliminado status que le resultaban excesivamente lentos. Hay algo más que la dificultad para encontrar el primer empleo. La sociología





utiliza, como la política, datos, números y desacuerdos para mostrarnos un problema. Pero, existe algo más: por ejemplo, la angustia del joven actual, (una angustia nueva), que no procede directamente de la falta de recursos económicos propios, sino de la utopía de lo independiente que la misma sociedad le ha inculcado. Tal vez, un status más o menos ideal del joven de los países desarrollados sería tener un apartamento, un coche y suficiente dinero ganado con sus manos.

**NO EXISTE PROBLEMA COMUN**

A grandes rasgos, sí, claro. Pero verdaderamente no existe un problema común en los jóvenes del mundo. ¿Es igual la sociedad norteamericana que la japonesa? Tienen algo que ver los jóvenes de Francia con los de Bolivia, Venezuela o Perú?

El desempleo afecta a toda clase de jóvenes, instruidos o no, cualificados o no cualificados. Pero las zonas rurales se desertifican en algunos países

merced al reclamo de la sociedad opulenta. La TV y otros medios inculcan al joven las maravillas de la ciudad en la que lo permisivo será mucho más amplio y la rutina abolida.

Todo esto, en teoría. Porque se habla bastante del desencanto joven y sus secuelas. Ya saben: droga, delincuencia, alcoholismo. Es más: ruptura con el entorno no joven. Llamando a las cosas por su nombre la ruptura no es tal y el desencanto viene a resultar una forma eufemística de llamar a las cosas. Así que aquella situación que viene definiéndose como ruptura generacional, es un desprecio hacia todo aquello que no piensa, que no habla, que no viste, en suma, que no dispone de una actitud pareja a la permisividad joven.

No hay, ni siquiera en la disconformidad de los jóvenes con «lo adulto», razones psicológicas que tengan que ver con su situación de penurias. O si las hay se encuentran tan profundas que acaso el resultado de un psicoanalista sería bastante cruel: déjame tu sitio, ya eres viejo. No me interesa para nada tu sociedad, sólo los beneficios que pueda reportarme.

**NO ES FACIL SER JOVEN**

En el Congreso del Año Internacional de la Juventud se ha dicho que en la actualidad no es

vida difícil, sino la muerte más o menos temprana.

Por supuesto, los viejos son poco productivos y apenas consumistas.

Que sea fácil o difícil ser joven no se debe analizar sólo y exclusivamente desde el punto de vista de una sociedad en crisis. Está el individuo. Mirando detenidamente a la juventud de una época menos conflictiva, nos encontramos con que ser joven tampoco era precisamente fácil. Quizá no resultaba arduo el acceso a un primer empleo, pero el sometimiento a una sociedad autoritaria era feroz. Tampoco contaba excesivamente el mundo individual. Un empleo, un noviazgo casi siempre largo, un matrimonio feliz o infeliz (dentro de lo que entonces significaban estos términos), hijos, y, las más de las veces el profundo desencanto, ahora sí, de individuo a través de la rutina, de la sexualidad establecida, de los parámetros sociales en vigor.

En cualquier caso, ese salvoconduto debiera otorgarse a aquellos que han llegado a la vejez, a la senectud. Y a los niños. Unos y otros, componen una sociedad que no puede valerse por sí misma. El gran desencanto de los viejos no es la






**DEPORTES**

**EVEREST**

**SEGOVIA**

*En la cima del deporte segoviano*

Especialistas en:

- \* TENIS
- \* ESQUI
- \* CALZADO DEPORTIVO
- \* DEPORTE EN GENERAL

Juan Bravo, 15 Teléfono 43 42 24



Sistema Vehículo Ocasión

**SU OCASION GARANTIZADA**

# ESTA ES LA OCASION.

**Su coche desde 5.000 ptas. al mes.**

Infórmese en:

**MOTOR SEGOVIA, S. A.**  
c/ Guadarrama, s/n. - Polígono Industrial

u en: CUELLAR: Tomás Aguado  
CANTALEJO: Luis Lobo  
TUREGANO: Fermín Herrero  
NAVA DE LA A.: Juan Maestro

CARBONERO: Talleres Carlos  
BOCEGUILLAS: Auto-Joca, S. L.  
S. RAFAEL: Talleres Vimar  
SEGOVIA: Talleres condado

Coches de ocasión de todas las marcas. Financiados por Fiseat. Desde 5.000 pesetas al mes. Totalmente revisados. Con garantía de hasta un año, sin límite de kilómetros. Y con el apoyo de la red de Asistencia Técnica Seat en toda España. Infórmese en su concesionario.

**Esta ocasión tiene una duración limitada.**

**SEAT Audi VW**  
Más de 1.000 puntos de asistencia técnica.



# CONFLICTO GENERACIONAL: LA GUERRA QUE NO SE DECLARA

*Accidentes, suicidios y droga, en aumento*

**El desempleo es el problema más acuciante para toda la sociedad**

Está lo insolidario, lo de unos contra otros. Y también el énfasis. Alguien se equivocó con el énfasis. A los jóvenes hay que ayudarles, pero no sencillamente porque son jóvenes. De acuerdo: la ayuda reavivará unas características específicas. Pero el **como** es un matiz posterior y bastante elemental.

Hay una especie de guerra sin declarar. «Yo soy joven, así que déjame tu sitio». Conflicto generacional se le ha llamado de siempre. Pero, a partir de las modas de la cultura distinta, de la liberación, de la permisividad que se inicia en el 68, el conflicto de las generaciones desaparece. Ahora mismo, con la crisis, la idea más rotunda es la de que no hay conflicto, porque no hay nada. Dicen los jóvenes: «En todo lo que significa vida o muerte, no tenemos ninguna opinión conjunta con los «mayores». Así que, casi, ni siquiera sociedad paralela, sino un mundo en otra galaxia.

## INSOLIDARIDAD

Ciertamente, la diferencia está en ser joven, sentirse joven, haberlo sido o estar a punto de serlo. Si tiene de 15 a 35 años, usted es joven. Si alcanzó los veinticinco años y un día, entró ya en esa recta tristonera en la que las Naciones Unidas no le dedicarán un año. 1985: Año Internacional de la Juventud.

Al cumplir los treinta, usted es un hombre/una mujer maduro/madura. A los cuarenta, será cuarentón/cuarentona, así, con ese deje peyorativo de qué le vamos a hacer, si la vida queda atrás. La cifra redonda son los cincuenta. Ahí no le salva ni la caridad. Carroza, carrozón, an-

tiguo. Es más, un poquito de marimorena y usted habrá entrado en la tipología de viejo/ vieja verde.

A los sesenta le llamarán anciano.

Fondo y trasfondo de la cuestión. No es tan sencillo como convocar jornadas de conciencia para que los «maduros» ayuden a los jóvenes. Hay quienes piensan que los maduros arguyen: La juventud es un tesoro, quédate con tu tesoro, pero no pretendas enriquecerlo más a mi costa».

Sociología, Economía, Demografía, se enzarzan. Lo cierto es que los jóvenes tienen graves problemas. Pero, allí abajo, hay una especie de guerra sin declarar. No ha habido ultimátum, todo se basa en la animadver-



sión, en la consideración del enemigo. Y entraremos en el tema.

Lo tienen difícil los jóvenes. Pero ¿más o menos de lo que lo tuvieron los que hace diez, veinte años fueron también «jóvenes»? De ahí lo insolidario de unos contra otros. El recelo. De ahí que la ayuda a los jóvenes no pueda partir más que del **status** frío de los aparatos estatales. Por ley, que los ayuden. Al fin y al cabo, el tesoro de la juventud es un tesoro que se dilapidaba día a día, lentamente, pero sin el menor resquicio.

## AÑO 2000: 1.180 MILLONES DE JOVENES

Hace sólo diez años, en 1975, había en el mundo 738 millones de jóvenes, ya sabemos, mujeres y hombres entre los quince y los veinticinco años. En el año 2000, habrá 1.180 millones de mujeres y hombres entre esas edades.

El aumento es nada menos que del 60 por ciento. Las consecuencias no serán ninguna broma. Ahora mismo, se calcula que más de trescientos millones de jóvenes, sólo en los países desarrollados, buscan empleo.

La Organización Internacional del Trabajo, en su Informe Laboral Mundial, pide que se ha-

gan nuevos esfuerzos, y más vigorosos, para capacitar a la juventud. Si ahora mismo el problema de un primer empleo es arduo para los jóvenes que acaban una carrera o una formación profesional, el futuro tiene visos caóticos para los jóvenes que no se hallen en posesión de una pericia específica.

Cuando se habla del problema de la juventud, no hay que referirse, tan sólo, a nuestro alrededor más inmediato. Si en los países desarrollados y en las grandes ciudades el problema adquiere matices preocupantes, conviene recordar que más de 200 millones de jóvenes no asisten a las escuelas en Asia, América Latina, África. Ello significa la analfabetización, condición lógicamente negativa para atender a una mínima capacitación.

Pero, en el supuesto de que el problema no comenzase con la escuela primaria, no implica su desaparición. La tecnología moderna necesita menos brazos, así es que los jóvenes tendrán que ser capacitados no sólo para los empleos que ya existen, sino para los que han de existir en el futuro. No sólo en el número, específicamente en su funcionalidad. En síntesis, se trata de que lo que «hay ahora» no da para todos.

## ACCIDENTES, SUICIDIOS Y DROGA

La muerte por estas tres causas, según las estadísticas, aumenta considerablemente entre los jóvenes. Los accidentes mortales entre la juventud se dan en mayor proporción en los países opulentos, como Estados Unidos o Japón. La droga, en cuanto a Occidente, no hace demasiadas distinciones. Morir de «pinchazo», morir súbitamente o con cierta lentitud, viene a ser, otra vez aquella creencia de que sólo se mueren los demás, lo mismo da que sea una muerte por jeringa que por coche, que por infarto.

La expresión social propia, el confort según una manera peculiar de entenderlo y la economía dependiente, producen en los jóvenes una respuesta impulsiva. En suma, está claro que los jóvenes buscan el placer de vivir. A su manera, por supuesto. Nadie puede buscar un sentimiento «a la manera» de otro. Pero la falta de esa expresión social propia, la carencia de trabajo o de dinero no dependiente del entorno familiar vienen a ser las causas fundamentales de las actitudes de suicidio.

En primer plano, la frustración. Lo que acontece es que quien no es ya joven, es decir,

# CHICOS-CHICAS

COMERCIO ESPECIALIZADO:

- \* TALLAS INTERMEDIAS DE MODA JUVENIL
- \* DESDE LA TALLA 8 EN ADELANTE, MUCHAS MAS

Muerte y Vida, 1  
Teléfono 42 83 39

SEGOVIA

## MARSAN

PELUQUERIA

ASESORAMIENTO PARA CAMBIO DE IMAGEN:

FELIX SANDOVAL

- \* Peine de Oro 1981
- \* Camelia de Oro 1985
- \* Campeón Regional, peinado clásico 1976
- \* Master popularidad 1984

Cervantes, 22, 1.º F  
Teléfono 43 34 94

SEGOVIA





quien ha superado la frontera de los veinticinco años, se planteará más o menos abiertamente, esa guerra de las galaxias (silenciosa o no), generacional. Que ahora se note más, es ya otra cuestión. Pero diferencias las hubo siempre. Los jóvenes vienen a resumir una actitud personal específica diciendo que realmente no existe el conflicto, porque entre ellos y las generaciones superiores en edad no existe nada en común. «Son otro planeta».

**LAS DEPRESIONES SE CURAN PASANDOLAS**

Hubo un médico famoso que cuando la sociedad de su tiempo hizo una moda de la psiquiatría, se mostró bien tajante: «Lo que yo pienso es que las depresiones sólo se curan pasándolas».

Puede que esa, de una manera o de otra, sea la actitud del entorno. Comenzar, haber llegado a la mitad del camino o estar en su tercera parte. La socio-

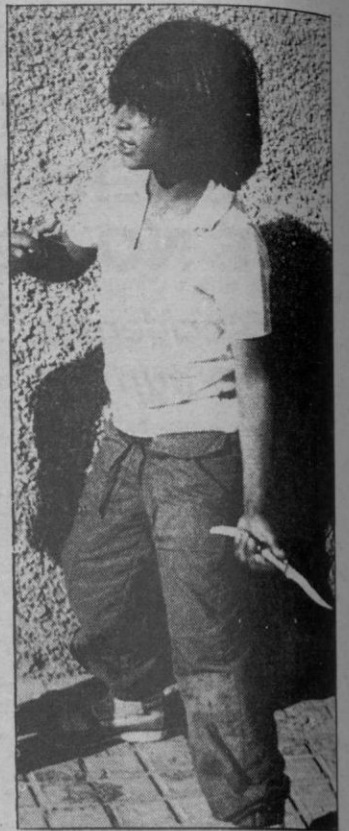
logía explica unos comportamientos que se diferencian bastante. El joven puede que diga: «Tú lo tuviste bastante más fácil». Pero sobre las facilidades no hay nada escrito. Cuando existe en el mundo una crisis general que lleva al desempleo a millones de hombres y mujeres en la mitad de su vida, y con méritos prácticos, al estadio de los apuros, cuando no de la necesidad más apremiante, el

conflicto insolidario, al menos sentimental, se produce infaliblemente.

Alguien, en las Naciones Unidas, dijo, rimbombantemente que «la paz se conquista con esfuerzo y se gana educando a la juventud en el espíritu del humanismo, moralidad, cooperación y entendimiento internacionales».

El desempleo es el más acuciante problema de la sociedad actual. Las razones, como todo el mundo sabe, son económicas. Arrégleme usted el asunto del petróleo, la loca carrera del consumismo (o del intento del consumismo), o los cientos de miles de millones de dólares en gastos militares y de armamento, y nos sentamos a charlar.

Las razones psicológicas de un joven que luego de capacitado teóricamente, acabada una carrera, etc., no encuentra su primer empleo, difieren de las razones psicológicas del hombre de cuarenta años al que le han cerrado la fábrica o la oficina. En éste, se produce el miedo. En aquel, el desánimo. Ambas razones son muy dignas de tener en cuenta. Pero, en el momento, de enfrentarlas, los individuos a quienes pertenecen no se pondrán de acuerdo nunca.



En realidad, hay un énfasis, (un matiz en el énfasis) que molesta o irrita a quien ha pasado de los treinta, cuando los estamentos sociales disertan, o los individuos jóvenes reclaman airadamente su derecho a un trabajo, a una estabilidad económica, a un confort generacional, porque son jóvenes. En la mayoría de los casos sólo les interesa de lo establecido la parte económica que les va a permitir una vida de desinterés por la norma.

Es más: como derecho inalienable, se arguye: Son jóvenes. De ellos es el futuro. O: Yo soy joven, tengo más derecho que tú, porque empiezo a vivir.

Más o menos, el problema varía de matices emocionales, de significados. Pero la crisis será muy parecida. Al joven se le dice: Aguanta, no hay para todos. Al hombre de cuarenta años se le expone: Deja paso, ya viviste. Lo que equivale a decirle que se muera, que así es mejor. Es el dichoso énfasis. Alguien se equivocó cuando dijo que la juventud primero. Las feministas radicales y a ultranza tienen sus razones y derechos. Aunque, evidentemente, después, no podrían pedir aquello de que las mujeres primero.




**AUTOS  
ERESMA**

**VEHICULOS DE OCASION**

José M.<sup>a</sup> Sombría

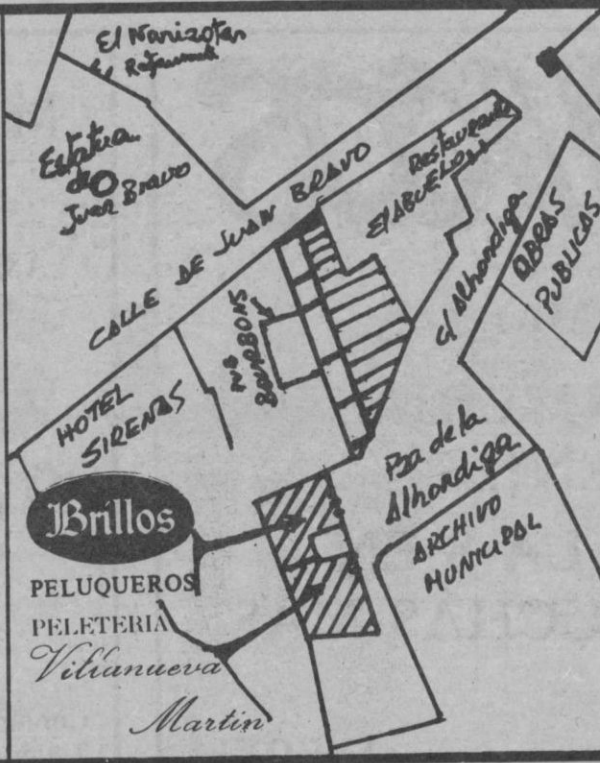
Obispo Quesada, n.º 20 SEGOVIA      Teléfono 42 27 00

**Brillos**

**PELUQUEROS**

HORARIO: Lunes a viernes de 10 de la mañana a 8 de la tarde  
Sábados, de 9 a 2

Plaza de la Alhóndiga, s/n.  
Teléfono 43 06 60



**PELETERIA**

*Villanueva  
Martin*

- \* PIELES FINAS
- \* NAPA
- \* DOBLE FAZ

Plaza de la Alhóndiga, s/n.  
Teléfono 43 06 60



# La rebeldía hace el juego a las multinacionales

*Al individuo sólo le interesa su propia historia*

La sociedad aguanta la actitud radical de los jóvenes, pero les vende tejanos, discos, cantantes

En general, el joven recalca la diferencia entre él y los «adultos». Parece en posesión de la gran verdad de vivir, y no le interesa la historia en cuanto a pasado, ni aún inmediato.

Está claro que el tiempo de los «adultos» no ha reportado una sociedad óptima, sino pesimista y en crisis. Es decir: una sociedad que se gasta en misiles, bombas, carros blindados, aviones, etc., etc., mucho más de lo que sería necesario para

Decíamos del equivocado énfasis que se le había dado al problema de la juventud. Por supuesto, el dramatismo de la raíz del problema juvenil es cierto, y es la sociedad quien, de alguna manera, ha de procurar resolverlo. Lo que sucede es que el énfasis al que se alude provoca una reacción malpensante cuando esa sociedad obligada se individualiza.

Evidentemente, ni en los jóvenes ni en los no jóvenes, to-



madversión generacional no es más que puntos de egoísmo encontrados, y a cada cual su circunstancia.

El joven arguye: «No tenemos absolutamente nada en común. Ni en la manera de mirar al presente, ni en la forma de pensar en el futuro. Ni en el amor. Ni en el sexo, ni en lo familiar, ni en los óptimos y pésimos».

¿Se trata de una ética distinta? También, también. Existe una ética que podríamos llamar periférica y que tiene que ver con el comportamiento social, con la permisividad o no de la época, con el precio del dinero en cuanto a lo que el hombre ha de pagar por él en tiempo/ocio, en tiempo/angustia.

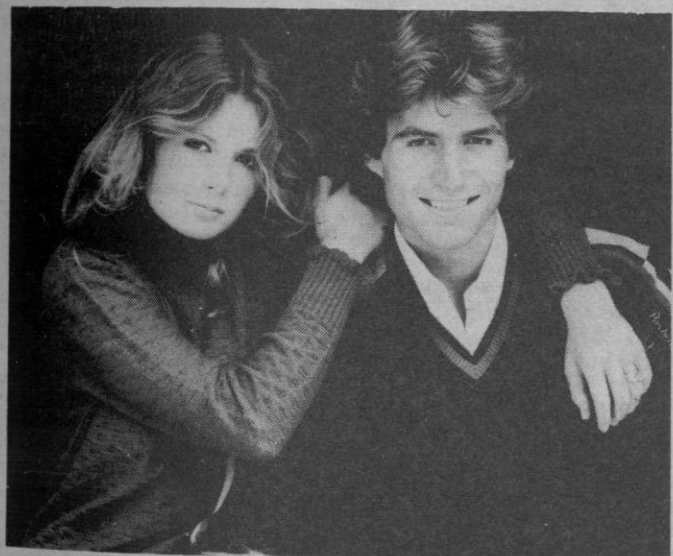
Pero, no tener nada en común implica que se trata de otra manera de vivir, de ver la vida. Y esto, a su vez, significa que se desprecia el modelo por inválido, por inconsecuente. Así de sencillo. Se le espeta a la experiencia: «No me interesas, esa experiencia no me aporta nada pragmático. Tal como yo quiero vivir, tal como he de vivir en estos tiempos». Y hay una sociedad, aún en crisis, que, como ha sucedido siempre, tiene

a gala su experiencia. Quitarle el pasado al tiempo y verás en qué se queda. Quitarle al individuo la dura satisfacción de su historia personal, y se rebelará. Ya se sabe: no hay pueblo sin historia, ni hombre sin pasado, etc., etc.

#### UNIVERSITARIOS O NO

Qué duda cabe en que es me-

yor la preparación, aún teórica. Si la sociedad no alcanza a crear empleo en la medida necesaria, la oportunidad será indefectiblemente de los más preparados. Empero, ya se ha hablado de que la sociedad, como ente, ha advertido que es necesario preparar a los jóvenes para un tipo de trabajo que surgirá en el futuro.

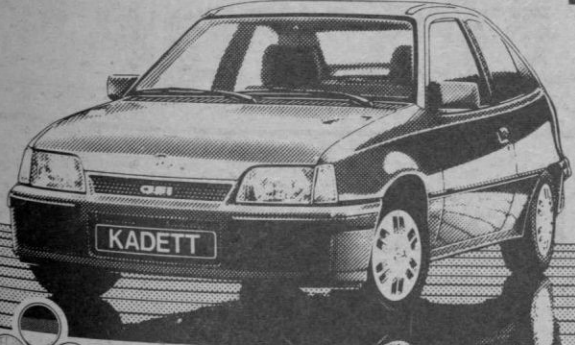


dar de comer convenientemente a toda la humanidad.

El joven es antagonista de esa sociedad a la que, empero, reclama ayuda, soluciones. Incluso cuando se refiere a ella en términos o actitudes directamente peyorativas.

Las razones no son sociales. Solubles o no, los problemas, nos queda la solidaridad o todo lo contrario. El hombre que ya cuenta con «pasado» se encuentra con una cierta altanería en la petición y en el comportamiento. De fondo, la llamada ani-

**Tenemos para Vd. el Coche del Año '85 en Europa.**



**Opel Kadett. El coche en su mejor forma.**

El nuevo Opel Kadett está esperándole en su Concesionario Opel. Venga a verlo. Compruebe como su aerodinámica es la más avanzada: es el coche en su mejor forma.

Disfrute la comodidad fuera de serie que consigue el avanzadísimo diseño de su interior. Conozca la alta potencia y las prestaciones de todos sus motores: 1.3S, 1.6S, 1.6D. Y el sorprendente 1.8i que equipa al Kadett GSi que alcanza los 200 kms/h. Venga y pruébelo. Los expertos europeos más exigentes ya lo han hecho. Y lo han elegido coche del año '85. Así es el nuevo Kadett: el coche en su mejor forma hasta en el precio. Ya lo tenemos para Vd.

**OPEL** INNOVACIONES EN MARCHA.

Véalo en:

**AUTOGARSA**, concesionario oficial OPEL  
Ctra. San Rafael, Polígono Industrial «El Cerro»  
Teléfono 42 55 12



## PANTALONES



Juan Bravo, 54

SEGOVIA

Teléfono 43 40 94

## Limón y menta



PASTELERIA

HELADERIA

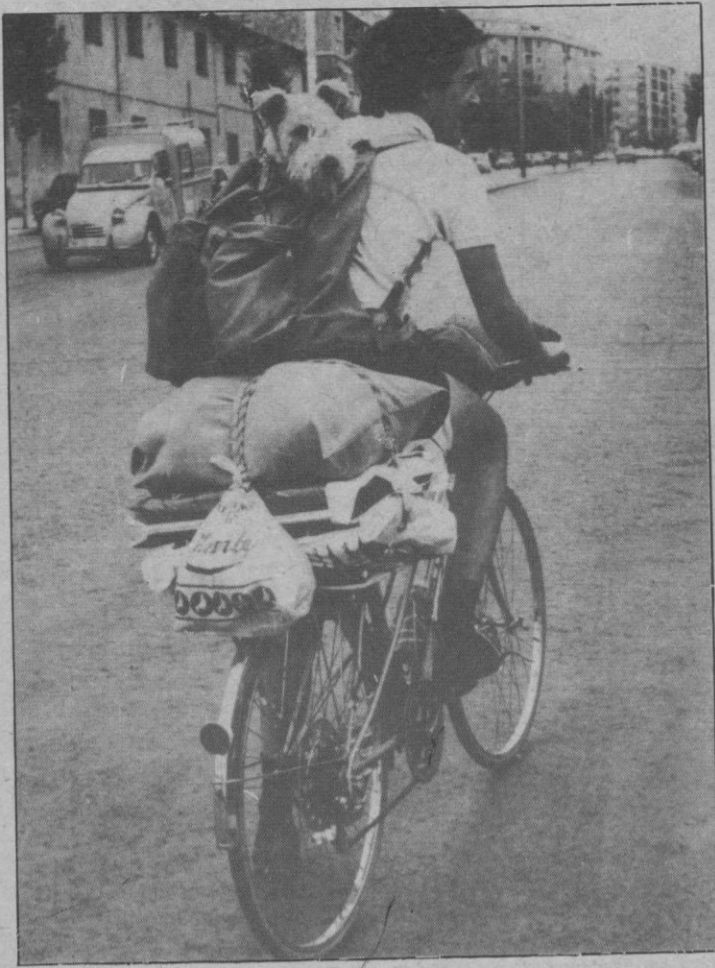
FRUTOS SECOS

INFANTA ISABEL, 2

SEGOVIA

TELEFONO 43 59 72





La disyuntiva, ni se plantea. Mejor universitarios que analfabetos. Los países en que la juventud no accede ni siquiera a estudios primarios, agravarán el problema mañana mismo.

Lo que sucede es que son otros tiempos para todo. La em-

presa no atiende de manera preferente al universitario por el hecho de serlo. De ahí que un título universitario no signifique ya garantía ninguna para hallar un empleo. La personalidad del aspirante en su conjunto o en el determinado aspecto que se

pretende, tienen más valor para la empresa que el título en sí. Compruébense, en plan de anécdota, esos anuncios en los que se solicita «jefe de equipo» y en el que, como condiciones indispensables, se hace mucho más hincapié en las «dotes de mando», en «el don de gentes», etc que en la necesidad de que el optante sea licenciado en Derecho, suponiendo que esa licenciatura se requiera.

Es más: la progresión continua de la tecnología requerirá una reconversión también continua. Ponerse al día será el verdadero campo de batalla.

#### DEMANDA DE TECNOLOGIA AVANZADA

En un futuro más o menos próximo, los países en desarrollo habrán de incorporarse, en mayor o menor grado, a la tecnología avanzada. En la medida que lo consigan, su desarrollo será real. Ello significa que no sólo en los países desarrollados, los opulentos y los no opulentos, la tecnología avanzada será la más segura fuente de empleo.

Es decir: Informática aplicada a la empresa, la robótica, la mercadotecnia, la pericia en imagen y semiología, etc., etc.

Claro es que no existe una panacea mágica y general para el problema de la juventud, en lo que se refiere a empleo/desempleo. Si bien hay unas coordenadas más o menos comunes, partiendo de áreas, Occidente/Oriente, desarrollo/subdesarrollo, ninguna sociedad juvenil logrará escabullirse de su influencia civilizada, del consumismo de la sociedad particular a la que pertenezca, de la renta per cápita del país en que haya nacido.

La juventud del Japón tiene unos problemas diferentes a la de Estados Unidos. Esta, a la de Gran Bretaña. Entre la juventud sueca y la alemana existen marcadas diferencias. No importa que, desde hace unos años, ciertos lazos psicológicos, rebeldes o no, permisivos y de concepto, sexo y tiempo/ocio, matrimonio, TV, o la simple urgencia de vivir (que la multiplicación de actitudes produzca la sensación de que ha transcurrido el doble de tiempo) sean a

estas alturas más o menos comunes a toda juventud. Hay un poder imitativo bien claro en lo que podría definirse como la mentalización joven. Digamos una especie de abanderamiento que los une, no importa en qué idioma hablen. Puede ser el rock, o sencillamente, pueden ser los blue jeans

De alguna manera, se trata nuevamente de la guerra de las generaciones, de la animadversión. Yo soy joven, por eso me visto de tal guisa. Tú no eres joven. Estás sometido a unas reglas diferentes, so pena de ridiculizarte

No a todos los jóvenes que parecen entusiasmados con determinado cantante «punk» les entusiasma realmente. Se trata de la inducción. El complejo de ser joven. Hay que demostrarlo, no sólo serlo. Ha de quedar bien claro que los gustos son otros, que el comportamiento es radi-

calmente distinto. Incluso el lenguaje ha de poseer un hábito de términos que lo diferencien. «Entre nosotros, los jóvenes hablamos así». Por supuesto, no todos los jóvenes utilizan el «cheli» o el tono despótico para la comunicación. Acaso, en el fondo, de lo que se trata es de ser distintos, de dejarlo bien claro, de que no haya duda alguna. En la frontera se fragua una agresividad latente. Términos peyorativos, actitudes desafiantes y aún dentro de lo osado.

Lo cierto es que, en lo subcutáneo, radica la paradoja. La juventud cuando busca la diferenciación, los gustos de la «movida» radical, y muestra la rebeldía, le está haciendo, y bien demostrado queda, el juego a una sociedad que piensa, siente y se comporta de manera opuesta. Los millones que los jóvenes se gastan en discos van a parar a multinacionales regidas por ejecutivos de cincuenta años. Es más: los cantantes que a grito pelado se pondrán de moda cada año tienen mucho que ver con esos mismos ejecutivos. Si bien la moda parece decrecer, los tejidos han sido a nivel mundial una moda bicoca. Si eres joven, diferénciate: viste «blue jeans». El autor de la frase podría muy bien ser un conservador padre de familia rozando los sesenta que usa pantalones impecables de la más exquisita tela.



## AUTO ESCUELA VELASCO

Director: Casimiro de Andrés

- Selecto profesorado
- Alto porcentaje de aprobados
- Selecto parque de vehículos

Master 1984

Gobernador Fernández Jiménez, 15  
Teléfonos 42 55 05 - 42 73 19 SEGOVIA  
Segunda sección: AGUILAFUENTE

## ¿ORDENADORES?

MICRO **M** WORLD

NI MAS... NI MENOS...

GALERIAS GIGANTE - EZEQUIEL GONZALEZ, 28 - TELEFONO 43 68 65

## Otoño - Invierno

LA MODA JOVEN EN:

DON ALGODON

Avenida Fernández Ladreda, 11  
(frente Caja de Ahorros)  
SEGOVIA



# MARGINACION Y AISLACIONISMO

*Libertad, sí,  
pero sin oportunidades*

La emancipación como condición de la felicidad

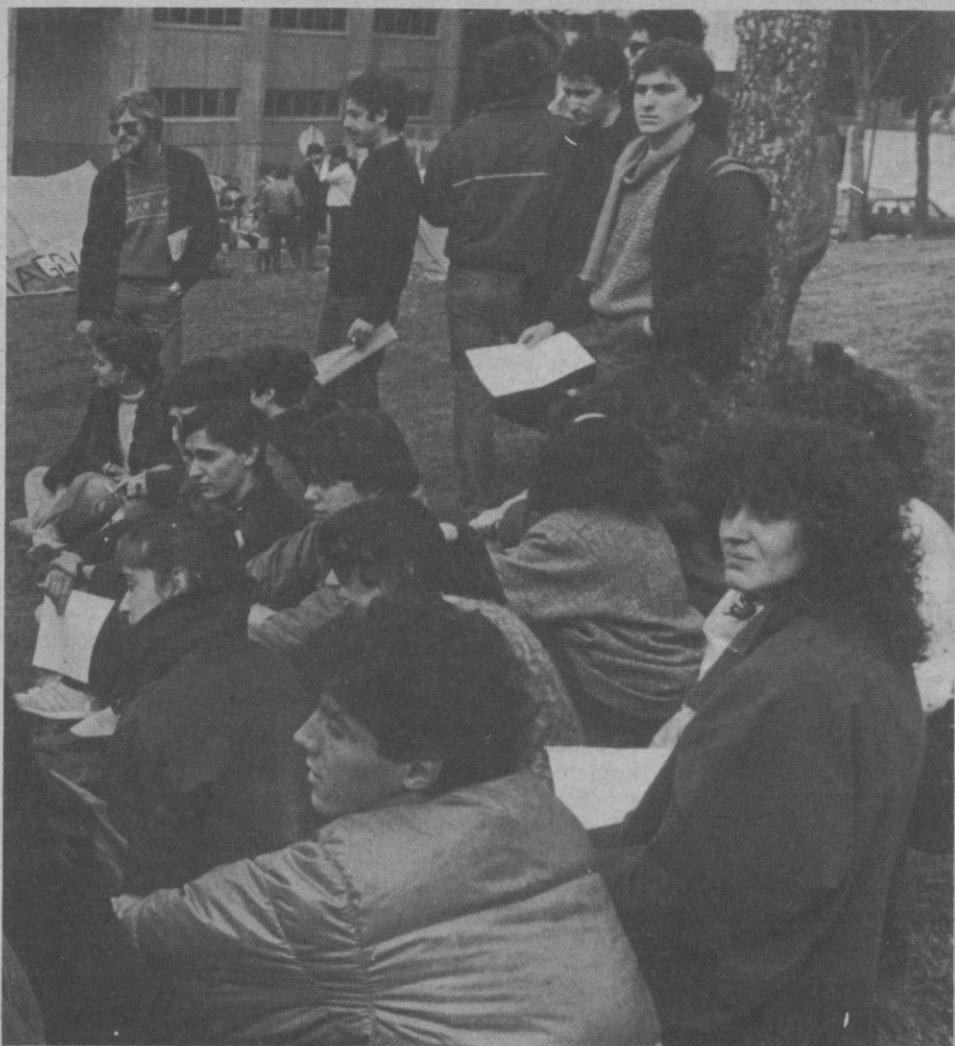
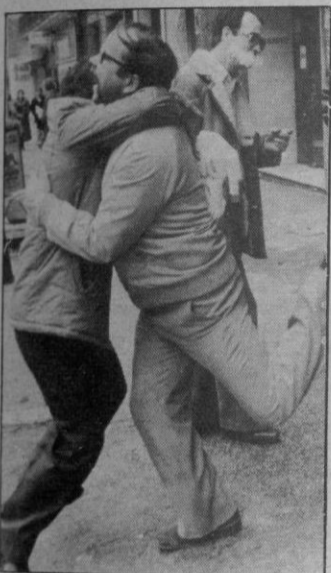
Se habla de marginación económica respecto de la juventud de los años 80. Aún con lo discutible que sería en el fondo una marginación económica como tal y específicamente para los jóvenes, habría, asimismo, que detenerse en el consumo que los jóvenes llevan a cabo en los países desarrollados. A ve-

remos una sociedad nuestra, una música nuestra, una sexualidad a nuestra manera, una cultura particular. Vosotros no podéis entrar en el círculo. Os preocupan cosas que los jóvenes tenemos como historia, fosilizadas. Eso sí: la sociedad que proponemos no se basta por sí misma económicamente. Tenéis la obligación de ayudarnos, de pensar en nosotros para que construyamos una sociedad paralela de jóvenes, mucho más feliz y libre que la vuestra.

La juventud de los años 80, y en ello coinciden la mayoría de los sociólogos, es una juventud aislada socialmente y marginada económicamente. Por supuesto, el aislamiento tiene relación y no poca con el propio poder juvenil, con la actitud que se desprende de él. Si hablamos de aislamiento en el sentido de una falta de ayuda de la sociedad laboral y, por lo tanto, económica, tendríamos que referirnos a algo que no es joven, ni maduro, ni viejo: la crisis.

De ahí que en aquellos países en los que la crisis se ha hecho más aguda, el problema del joven sea más apreciable. Aunque también lo son otros problemas.

En otro capítulo nos hemos referido al énfasis. Parece que es un error cargar el énfasis en el problema de los muchachos



ces, parece casi milagroso, porque no se sabe de dónde sale tanto dinero joven.

Está, también, el aislacionismo. Esta sería una actitud que bien mirada proviene de los mismos jóvenes para con «los mayores». Los jóvenes dicen: que-

de quince a veintinueve años. Se produce un clima ambiguo de enfrentamiento. Si la sociedad, cuando teoriza, no anda con cuidado, puede producir efectos psicológicos muy distintos al clima social que pretende. Hay millones y millones de desempleados que han cumplido los cuarenta años. A más, no disponen de la ayuda que en la mayoría de los casos le es dada familiarmente al joven. De acuerdo, la ayuda no es una solución. La independencia es la meta soñada. Pero mientras los sueños se realizan o no, el joven puede soportar depender y vivir con padres o familiares. Mientras el joven no tenga otra carga que la estrictamente psicológica, todo quedará en la desazón del presente y en la angustia por el futuro. Pero en el hombre que ha cumplido los cuarenta años, el desempleo producirá, a más de la desazón del presente, un desorden grave en el instinto de conservación. Teóricamente, cuando ese desempleado maduro se encuentra con el miedo es cuando debería tener resuelto todo pavor por la subsistencia desde el punto de vista laboral/económico.

Es entonces, cuando el adulto que ha pasado de los treinta topa con el énfasis, no sólo político sino también sentimental. Se cargan las tintas sentimentales de alguna manera en ese énfasis, mientras que el problema del hombre/mujer sin trabajo «que ya no es joven» se le aborda sólo desde el punto de vista político. La desventaja agudiza el clima de animadversión tácita, más, cuando echa mano de su sociedad joven, y lleva al comportamiento, en mayor o menor grado, la disociación con todo lo que no sea o esté dentro del llamado «mundo joven».

## CRISTOBAL BRICOLAGE

Para su hobby favorito,

### EL BRICOLAGE

- \* TODO PARA TRABAJOS MANUALES Y REPARACIONES DE SU HOGAR
- HAGASE SUS MUEBLES

Paseo Ezequiel González, 31  
Teléfono 43 47 95

SEGOVIA

## MOTO-SPORT MATESANZ



EL MUNDO DE LAS DOS RUEDAS

MOTOCICLETAS • BICICLETAS

Equipos deportivos

RECAMBIOS Y ACCESORIOS

Primeras marcas nacionales e internacionales

Independencia, 3, y P. M. Vida, 1 - Teléfono 425319 - SEGOVIA

**Fiesta L**  
ahora con radio,  
motor 1.100 y 5ª marcha...  
Por el mismo precio.



Ven a conocer de cerca esta serie limitada del Ford Fiesta L, con un equipo fantástico sin coste adicional... ¡Te ahorrarás un montón de dinero!

Serie limitada



Concesionario:  
Ctra San Rafael, 40

**AUTO INSA**

Teléfono 42 14 81

SEGOVIA







**CADA GENERACION CON SUS PROBLEMAS**

Siempre se ha dicho que cada generación tiene los problemas de su tiempo. Lo que resultaría tácito, quiere significar que no hay juventud sin problemas, sin desacuerdos con la sociedad llamada «adulta». Si la sociedad

y dependen económicamente de ellos. El deseo de emancipación no puede producirse. Así que he aquí un problema que deja de ser esencialmente social para convertirse en psicológico.

En la juventud de los 80, el problema parece ser mayor. La permisividad, la información y, no olvidemos la TV, han confor-

Como cuando ahora se produce el desencanto es porque de antemano hubo la falsa creencia de que las cosas iban a ser más fáciles. Existe un subyacimiento de optimismo ingenuo que ha creado la TV, la permisividad sexual, la liberación de lo autoritario. Evidentemente, ello no quiere decir que no exista el problema social, el derecho de los jóvenes —y de los no jóvenes— al trabajo y a la construcción de su propia existencia. Nadie puede vivir por otro. La pauta imaginada sobre la vida propia es la que cuenta.

Es posible que debiera tenerse en cuenta algo más que la fría estadística, algo más que la falta de empleo, que el desacuerdo y el desencanto. En cierto modo, el desencanto podría ser entendido como mucho más común y extenso que el que se cifra en la juventud.

El desacuerdo existe en aquellos que no son jóvenes de la misma manera que en los jóvenes. Y el desencanto, y la crisis, y los submundos depresivos. El núcleo de causas podrán ser diferentes en su raíz, pero no los resultados. Es más: en cada ocasión en que «el adulto» oye, lee, la aparente preocupación mundial por el desencanto joven, se siente más desamparado. Hay que tener en cuenta que la crisis del «adulto» se halla inmersa en una especie de crisis general, englobada en aquella frase de «todos estamos mal». Evidentemente, el mal de muchos no es íntimamente un consuelo.

Entonces, al hablar de los jóvenes —otra vez el énfasis— el discurso se afianza no sólo en lo injusto y desolador del presente, sino también se hace hincapié en cómo la sociedad actual está obligada a preparar el futuro.

Separar, aunque de hecho existan, las dos sociedades, jóvenes y no jóvenes, crea una política agresiva. Al fin y al cabo, la ilusión, el encanto, el desasosiego, el miedo, el hambre, la soledad, no son resultados de una edad, sino de una situación.



**LA JUVENTUD DISPERSA**

La Unesco lo ha tenido bien claro, en su Congreso Mundial. Aun dentro de una sociedad de jóvenes, con el problema generacional del futuro a partir de la crisis actual, existen subsociedades para las que no valen los remedios que sirven para otras.

Las delegaciones de Mozambique, Angola, India, por ejemplo, tienen problemas cuya solución dista mucho de ser la que podría valer para Estados Unidos, Inglaterra o Francia.

¿Puede decirse que la microelectrónica, toda la energía avanzada con el «boom» que se prevé para el futuro, solventará el porvenir de los jóvenes mozambiqueños, o nicaragüenses, o bolivianos?

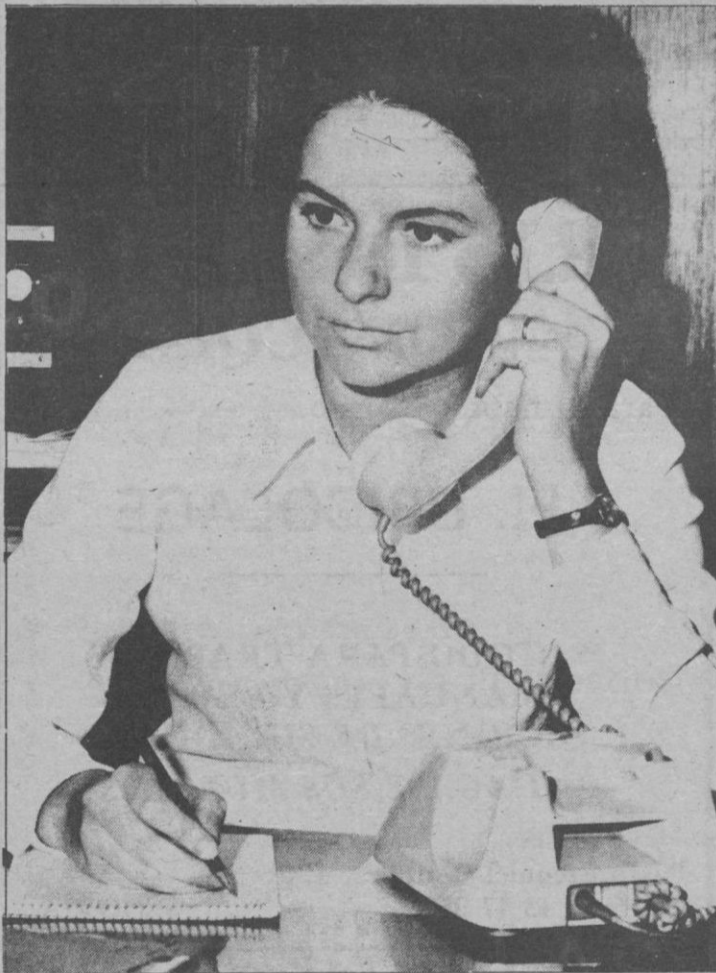
Claro es: la sociedad, como ente conglomerado, tiene obligaciones. Y no está nada mal



que, al menos, se desasosiegue con sus obligaciones y busque remedios.

De lo que ha tratado este trabajo no ha sido de los méritos de cada parcela, sino que ha pretendido, someramente, una exposición no sólo detallista, no sólo del empuje de moda, sino mencionar la hostilidad de dos sociedades que se empujan, que no se entienden, que no dialogan. Ya se ha apuntado que, de siempre, han existido los criterios dispares en cuanto a la juventud y sus generaciones superiores. Pero nunca lo peyorativo, sobre todo en los países medio y desarrollados, salió a relucir tan a las claras.

Al fin y al cabo, la vieja filosofía hippie, si desfasada, dejó raíces hostiles. Está el mesianismo, el «yo sé muy bien cómo hay que vivir. Hay que vivir como yo quiero. La vida es una mierda, pero lo es mucho más desde vuestro lado».



varia, variarán los problemas, su tipología. Si la sociedad se hace catastrófica, consumista, se militariza y despilfarras el dinero atendiendo a la posible disyuntiva de tener que matar, está claro que esa sociedad generará un tipo muy específico de problema. Incluso en aquellos países que no pueden definirse precisamente como opulentos, los gastos armamentistas superan con mucho los presupuestos dedicados a cultura, bienestar general y generación de empleos.

Este es un secreto a voces, y su onda expansiva atrapa áreas bien distintas: USA, India, Irán, China, Nicaragua, Colombia, Brasil, España, Indonesia...

**LIBERTAD SIN OPORTUNIDADES**

Un gran número de jóvenes viven en el hogar de sus padres

mado unos jóvenes para los que la libertad tiene bastantes matices diferentes de los que tenía la libertad para los jóvenes de un par de generaciones anteriores.

Libertad, pero ¿con qué oportunidades? Ese viene a ser el gran quid de la cuestión. Si cambia la sociedad en cuanto a la rigidez autoritaria, si lo permisivo posee amplios límites, el joven se dice que el juego parece casi maquiavélico. ¿De qué puede servir la gran vajilla si no hay comida en la nevera?

**DESACUERDO Y DESENCANTO**

El desacuerdo de la juventud con sus mayores es grande. Política, sexo, ocio, familia, emparejamiento, matrimonio. Por supuesto, no es anormal, hasta cierto punto, la disparidad de criterios. Se han dado siempre. Y se darán.





## Elecciones gallegas

## Ministros en apoyo del candidato socialista

Santiago de Compostela.— Los Ministros de Educación, José María Maravall y de Justicia, Fernando Ledesma, reforzarán hoy la campaña electoral del

PSdeG-PSOE al intervenir en mítines programados en As Pontes (La Coruña) y Ribadeo (Lugo).

José María Maravall sostendrá en Santiago una conferencia de prensa y luego se trasladará a La Coruña donde almorzará con dirigentes de las Asociaciones de Alumnos.

El ministro de Justicia, después de recorrer la feria lucense de Baralla, también ofrecerá en la capital de aquella provincia, una conferencia de Prensa.

Mientras tanto, el candidato socialista a la presidencia de la Xunta, Fernando González Laxe, acompañado por el secretario de Organización del PSOE, Txiki Benegas, viajará por la provincia de Orense para culminar la jornada con un mitin en O Barco.

Manuel Fraga Iribarne y el candidato de Coalición Popular, Gerardo Fernández Albor, coincidirán por la mañana en la provincia de Pontevedra, pero seguirán rutas distintas.— Efe.

## Barcelona

## Millares de personas en una manifestación a favor del aborto

Barcelona.— Varios millares de personas han participado ayer en la manifestación convocada por la «Comisión por el derecho al aborto» en Barcelona. Según la Guardia Urbana de Barcelona el número de participantes fue de 5.000 y según los organizadores de 25.000.

En esta manifestación, que no registró ningún incidente, participaron cincuenta y dos grupos de mujeres pertenecientes o no a grupos políticos. Entre estos, la «Comisión para la mujer del PSC», que portaba una pancarta en la que podía leerse «Aborto libre y gratuito». También estaban presentes entre otros, PSUC, cuya pancarta decía «Aborto libre, decisión de la mujer»; PCC con su pancarta, «Pleno derecho al aborto» y el MCC, «Ni ley del PSOE ni Tribunal Constitucional, aborto libre y gratuito».

La manifestación partió de la Plaza Universidad para dirigirse luego hacia las Ramblas. La manifestación iba encabezada por una pareja de «gigantes y cabezudos» y una gran pancarta violeta que decía «Aborto libre y gratuito». En algunas ocasiones también iban en cabeza una «cadena humana» formada por niños.

Las proclamas más repetidas por las manifestantes fueron: «las mujeres parimos, las mujeres decidimos», «todas hemos hecho los abortos de hogares Mundet», «centros de planning a todos los barrios» y por supuesto «aborto libre y gratuito».

## La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia abarata los préstamos, créditos y operaciones de descuento

El Consejo de Administración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, en su última sesión, acordó la rebaja de interés de sus préstamos y créditos. Esta medida que no es nueva, ya que durante el año 1985 se han rebajado dichas tarifas en otras dos ocasiones, se ha tomado una vez más teniendo en cuenta las recomendaciones de las autoridades monetarias, y sobre todo, en un decisivo afán de apoyar la iniciativa y la inversión en nuestra provincia.

La modificación a la baja de las tarifas de activo se puede concretar entre 0,5 y 1 punto, quedando para las operaciones preferenciales de la siguiente forma:

- En Descuento Comercial las tarifas quedan así: 9% a 30 días; 11% a 60 días y 12,50% a 90 días.
- Los préstamos y créditos con garantía personal entre 1 y 3 años, el 14,50% de interés anual.
- Con garantía hipotecaria entre 8 y 10 años, el interés será desde el 14,50%.
- Al comprador de primera vivienda con garantía hipotecaria de la misma, entre 8 y 15 años, desde el 14% de interés anual.
- Asimismo y por último, el Crédito Nómina, a los perceptores de haberes para finalidades diversas a un plazo de 5 años y hasta 2 millones de pesetas, el 14% de interés.

Esperamos que esta medida que ha tomado la Caja, sirva para revitalizar las inversiones en nuestra provincia, crear riqueza, generar empleo; en definitiva, desde ahora invertir en nuestra provincia será más barato.

## España - CEE

## Comisión Generalitat-Parlament para estudiar el tratado

Barcelona.— La Comisión Mixta Generalitat-Parlamento de Cataluña estudia hoy el Tratado de Adhesión de España a las Comunidades Europeas.

A la reunión esta prevista la asistencia de los Consellers de Economía y Finanzas, Josep Maria Cullell, Agricultura, Ganadería y Pesca, Josep Miro Ardevol, y Comercio, Consumo y Turismo, Francesc Sanuy.

Por parte de la Cámara Autonómica concurren los diputados Ferran Camps, Victor Colomer, Higinio Clotas, Rafael Ribo y Marsal Casanovas. También estará presente el secretario general del Patronato Catalán Pro-Europa, Carles Gasoliba.

El Tratado de Adhesión de España a las Comunidades Europeas será explicado por Fernando Mansito, representante de la Secretaría de Estado para las Relaciones con la CEE.— Efe.

## El Gobierno busca sus candidatos para el Tribunal Constitucional

Madrid.— Cesáreo Rodríguez Aguilera, actual vocal del Consejo General del Poder Judicial y ex-presidente de la Audiencia Territorial de Barcelona, es probable que sea propuesto por el Gobierno para magistrado del Tribunal Constitucional, según se informó a «Europa Press» en fuentes jurídicas de toda solvencia.

El nombre de Rodríguez Aguilera, que en su día se encargó del denominado «caso Banca Catalana» es uno de los más barajados, en fuentes jurídicas y gubernamentales, como posible candidato al puesto de magistrado.

Junto a él figura, como posible candidato, el actual magistrado de la Sala cuarta del Tribunal Supremo, Eugenio Díaz Eimil, que ya sonó como posible presidente del

Consejo Nacional de la Objeción de Conciencia.

El Tribunal Constitucional deberá renovar el próximo mes de febrero a cuatro de sus doce magistrados, una vez realizado hace unas semanas el preceptivo sorteo, en el que correspondió el cambio de los magistrados nombrados a propuesta del Gobierno y del Consejo General del Poder Judicial. El resto fueron propuestos, cuatro por el Congreso de los Diputados y cuatro por el Senado.

## EN POCAS LINEAS

Un camión con matrícula francesa fue ametrallado el sábado, desde un automóvil en marcha, cuando transitaba por la autopista Bilbao-Behovia. El ametrallamiento, que se produjo cerca del puente internacional de Vioriatou, no causó daños a los ocupantes.

La creación de una federación de fuerzas políticas e independientes, integrada por miembros de la antigua UCD, el nacionalismo moderado e incluso el PSOE, ha alterado el mapa político en Canarias. El nuevo partido, denominado Federación Regional de Agrupaciones Independientes Canarias (FRAIC), es considerado una amenaza electoral para las fuerzas de ámbito nacional, especialmente el PSOE, organización mayoritaria en la comunidad autónoma.

Unas 3.000 personas participaron a última hora del sábado en una manifestación celebrada en Pamplona en contra de la subida de la contribución territorial urbana en las viviendas de protección oficial (que son unas 20.000 en la capital navarra).

Emiliano Aguirre, director del Museo de Ciencias Naturales de Madrid, ha anunciado su intención de dimitir del cargo como consecuencia de los escasos medios con los que cuenta para desempeñar su función de manera satisfactoria.

## SUCESOS

## ESPAÑA

## LIBERTAD INCONDICIONAL PARA JUGADORES DE UN EQUIPO JUVENIL DETENIDOS POR TRAFICO DE DROGAS

Málaga.— Los diez jugadores del equipo de fútbol juvenil de Melilla, Peña Real Madrid, que fueron detenidos ayer como presuntos autores de un delito de tráfico de drogas, fueron puestos en libertad incondicional a última hora de la noche.

Los hechos que desencadenaron esta situación tienen su origen en Melilla, cuando uno de los jugadores del equipo recibió doce botellas para entregar a su llegada a Málaga a una determinada persona, de nombre Miguel Angel.

Este jugador, el marroquí Mohamed Mimon, que al parecer ignoraba su contenido, repartió el cargamento, antes de embarcar, entre sus compañeros de equipo. Ya en Málaga, al descender del barco, miembros de la Guardia Civil descubrieron que las botellas contenían resina de haschís, con un peso de 5,9 kilogramos, valorado en casi 12 millones de pesetas.

Descubierta la droga, dijo el delegado del equipo, Juan Jerez, a Efe, los jugadores «devolvieron» rápidamente a la Guardia Civil todas las botellas de «güisqui».

Diez jugadores del equipo fueron entonces detenidos y «uno a uno» declararon ante el juez de instrucción número cuatro, para horas más tarde, sin haberse jugado el partido previsto, ser puestos todos en libertad incondicional, a excepción del marroquí Mohamed.

Este fue sometido a un careo con la persona que debía haber recibido las botellas, el llamado Miguel Angel, que también había sido detenido.

A primeras horas de la madrugada, Mohamed Mimon fue puesto también en libertad incondicional, mientras permanecía a disposición del juez el llamado Miguel Angel.

Juan Jerez declaró que los jugadores se encuentran «muy afectados por lo sucedido, hasta el punto de que apenas han dormido esta noche».

El delegado del equipo señaló que la ejecutiva del club «hablará» con los jugadores a su regreso a Melilla, al mediodía de hoy, ya que los jugadores habían transportado el güisqui en contra de su expresa prohibición.— Efe

## DESANGRADO POR LAS HERIDAS QUE SUFRIO AL EMPUJARLE SU ESPOSA

Elche.— Victorio Torrecilla Granero, de sesenta y seis años, falleció a consecuencia de dos heridas en la cabeza producidas al caerse contra un mueble empujado por su esposa. Con ellas se retiró a su habitación sin que sus familiares se preocuparan de curarle y cortar la hemorragia, según confesó la mujer.

Los hechos sucedieron en una casa que ocupa la familia, compuesta por el matrimonio, tres hijos de veintidós, quince y catorce años y el padre de la esposa casi centenario, en Rodacucos, término municipal de Villajoyosa.

Por desavenencias familiares, el marido ocupaba un dormitorio en solitario y eran frecuentes los altercados entre el matrimonio, porque el suegro precisaba constantes cuidados de su hija. Fue precisamente a raíz de que ésta entrara en la habitación de su padre para acostarse cuando se produjo la última disputa. Victorio, que había entrado en el dormitorio de su suegro, fue empujado por su mujer de una forma violenta para que abandonara la alcoba, produciéndose la fatal caída.

De acuerdo con el hijo mayor, que descubrió el estado grave de su padre y le dejó desangrarse sin asistencia, la familia se dedicó a borrar las huellas mientras amortajaban a Victorio, recién fallecido.

El médico requerido para certificar la defunción vio al muerto en una habitación distinta a la suya y al llamarle la atención las heridas, puso el caso en conocimiento de la Guardia Civil.

La madre y el hijo mayor han sido encarcelados y se da la circunstancia de que el difunto poseía joyas valoradas en más de un millón de pesetas.

No se descarta que las causas sean distintas de las conchas, cosa que no se sabrá hasta que se conozcan los resultados de la autopsia.

## EXTRANJERO

## DOCE MUERTOS POR LAS INUNDACIONES EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Buenos Aires.— Doce muertos, treinta y cinco mil personas evacuadas, ciento setenta mil millones de pesetas de pérdidas en la provincia de Buenos Aires, cubierta de agua, es el apresurado balance de las torrenciales lluvias de esta semana. En las últimas horas se ha agravado la situación, especialmente en las comarcas bonaerenses de Guaminí, Daireaux y Arboledas, donde debido a las precipitaciones el agua sigue avanzando y barriéndolo todo a su paso.

La villa turística de Epecuen, donde las aguas alcanzaron una altura de hasta tres metros, se considera prácticamente irrecuperable. El gobernador de la provincia, Alejandro Armendáriz, voló ayer sobre esta zona de suroeste y manifestó que el panorama «es algo más que dramático».



# 2-0

## Fue mejor el juego del Leganés que el de la G. Segoviana

### Los gimnásticos anduvieron remisos en el ataque y reaccionaron tarde

El Leganés ha vencido a la Gimnástica Segoviana por 2-0 en partido disputado por la mañana en la capital de España, con un tiempo soleado pero muy frío.

La visita de la Gimnástica Segoviana al Leganés era una importante prueba para los locales. De un lado, el vicelider, la Segoviana, venía con muchas aspiraciones para puntuar. De otro, el Leganés, de conseguir la victoria podría lograr, a expensas de otros resultados, la segunda plaza de la clasificación. Por todo ello este partido tenía un interés especial y así lo demostraron los aficionados que acudieron en un buen número a presenciar este encuentro.

Comenzó el partido con un Leganés que trató de tantear a la Gimnástica. Los de la ciudad del acueducto, lentos, no tenían ninguna prisa, dicho sea de paso, montaron el partido con muchas precauciones defensivas. Seis y hasta siete hombres visitantes se congregaban en torno

a su portero y la verdad es que éste, no pasaba por momentos de auténtico peligro, aunque de vez en cuando sí tenía que demostrar su valía.

El ataque local era impresionante, el desdoblamiento de líneas lo era aún más y parecía que los locales habían tomado ya la medida a su oponente. Así las cosas, comenzamos a ver un fútbol abierto, con dos equipos con ganas, pero con mayor dominio de los madrileños que trataban de concluir o mejor dicho sentenciar el partido a su favor lo antes posible.

En el minuto 27 y después de que el equipo visitante hubiera pasado por alguna que otra situación de peligro, llegó el primer tanto. Fue un balón que recogió Miguel en el centro del campo, lanzó en profundidad sobre Quini, que, desmarcado, pudo ceder a Bugallo, colocado mejor que su compañero, quien de un fuerte y seco disparo, marcó.

Este gol espoleó a la Gimnástica, que se dedicó a dejar dominar a su oponente y tratar de jugar al contragolpe. Sus hombres, en estas tácticas salían como flechas y ello hacía pensar que los segovianos conseguirían igualar. De todos modos, la defensa local, segura y sin ganas de sorpresas, abortaba todas estas jugadas que podían llevar peligro a la meta de Aguilera, el cual, durante largos ratos, era un mero espectador más.

Se llegaba al descanso y aquello no cambiaba en su decorado.

Todo parecía igual. Únicamente que el cansancio de los madrileños iba haciéndose patente, pues el gasto lo habían realizado ellos, mientras que la Gimnástica esperaba con tranquilidad su oportunidad para lograr la igualada.

Los últimos minutos de la primera mitad fueron de un balón increíble de juego, y el partido lo salvó el pitido del árbitro, que mandó a descansar a los veintidós jugadores.

\*\*\*

En la segunda mitad, la Segoviana salió a por todas. Tras unos minutos de ver cómo se desenvolvía el rival, creyó oportuno lanzarse a un tremendo ataque que no le daría resultados positivos, pero que sí haría pasar a Aguilera y los suyos por momentos muy apurados que supieron sacar los leganistas adelante.

Cuando ya todo el campo pensaba que aquello iba a terminar con el 1-0 y parecía que los dos equipos se conformaban, llegó el que a la postre sería el segundo y último tanto. Fue otra jugada personal, esta vez de Quini, que se fue hacia el marco visitante. Tras driblar a su defensa, esperó con paciencia la salida de un desesperado Aguilera al que le batió por bajo. Era un golazo que fue muy aplaudido e hizo levantarse al público de sus asientos. Aquí se acabó el partido.

Los locales habían mantenido el tipo y logrado los dos puntos y los segovianos no tenían ya tiempo de reaccionar y daban por bueno ese 2-0 que podemos considerar justo, puesto que los locales hicieron mayores méritos para conseguir la victoria.

En definitiva un partido brillante en ocasiones con dos equipos muy temerosos del contrario. Las mejores opciones fueron para el, que supo aprovechar sus ocasiones, mientras que la Gimnástica primero no quiso y luego no pudo, perdiendo así una buena ocasión para haber puntuado ante un Leganés que se envalentonó y que gustó más que otros días a sus aficionados.

Dirigió la contienda el colegiado Sr. García Aguilar, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Panocha, del Leganés y a Mauri, Aguiar, Ruper y Luismi, para los segovianos.

#### ALINEACIONES

**LEGANÉS:** Aguilera, Panocha, Merino I, Esteban, Quini, Abel, Bugallo, Emilio, Osa, Pedro y Merino II. Muñoz salió en el puesto de Bugallo.

**SEGOVIANA:** Aguiar, Rios, Figueroa, Mauri, Luismi, Cano, Ruper, Arganda, Frías, Arroyo y Gabi. Cid salió en lugar de Gabi y César sustituyó a Arganda.

MENCHETA

#### FUTBOL SALA

### Triunfo de La Escuela

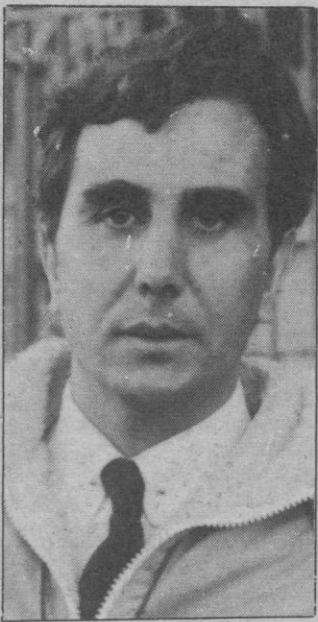
Un buen triunfo a domicilio se anotó ayer el equipo segoviano de fútbol sala de La Escuela.

En la cancha del Nevamatic superó a este equipo y le venció por 2-3.

## PROTAGONISTA

José M.<sup>a</sup> Martínez, entrenador del Leganés

«La G. Segoviana tiene el mejor equipo de las últimas temporadas»



Dentro de su juventud, JOSE MARIA MARTINEZ, hoy entrenador del LEGANES, es un técnico de los más jóvenes del grupo VII de la Tercera División. Tiene un bien ganado prestigio. Con él, y una vez concluido el encuentro jugado ayer entre la G. SEGOVIANA y su equipo, hablamos.

—¿Cómo podrías definirnos el encuentro?

—Este ha tenido dos partes muy diferentes. En la primera el dominio ha sido nuestro, frente a una buena defensa del equipo visitante. En la continuación nuestra táctica era la de dejarnos dominar y salir al contragolpe. Así ellos realizaron un buen trabajo en la línea de medios y las ocasiones fueron nuestras.

—¿Qué podrías destacar del equipo segoviano?

—Es un conjunto homogéneo, aunque hoy se haya mostrado falto de remate. Es muy difícil jugarle. Sin duda es uno de los mejores conjuntos que ha tenido la G. SEGOVIANA en las últimas temporadas. Si el equipo está arriba no es por casualidad. En el centro del campo hoy nos han dominado.

—Consideras que ha sido el mejor encuentro de tu equipo dentro de casa.

Sin duda. El equipo estaba mal en casa y es que no hay forma de superar lo que presupone el que jugadores con buena técnica hayan de jugar en campo de tierra. Por ello nuestros resultados son mejores en campos de hierba.

—¿Qué te ha parecido el arbitraje?

—Irregular. Hubo jugadas decisivas, aunque no las pitara.

—El encuentro, por tanto, ha sido bueno.

—Sí. Yo he comentado con aficionados locales al final del mismo y salían muy satisfechos de lo que habían visto. Ninguno de los dos equipos se ha dado por vencido. Así gusta el fútbol.

J. M.<sup>a</sup>

(Foto: Antonio)

**DEPORTES LALO**

GRAN EXPOSICION DE TROFEOS DEPORTIVOS

La Albuera



EL SEÑOR

**D. Felipe Gómez Perretta**

Falleció en Segovia el día 16 de noviembre de 1985

A los 63 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**D. E. P.**

**Sus desconsolados hijos, Felipe, María Fuencisla y Angela Gómez-Perretta García; hijos políticos, Soledad Fernández Vega, Jerónimo Mínguez y Javier Mateu; hermanos, Antonio y Claudio Gómez Perretta; hermanos políticos, nietos y demás familia,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 19, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Andrés.

El funeral por el eterno descanso de su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy. El cadáver recibió cristiana sepultura en el panteón familiar del Santo Ángel de la Guarda en la mañana del domingo.



FUTBOL. — Primera Regional

# 1-0. Arévalo e Hijos le dio un «agua» al líder

## La falta de rematadores impidió una victoria más amplia

La tarde era fría. Quizás por ello hubiera en La Albuera pocos espectadores presenciando el encuentro jugado ayer por la tarde entre Arévalo e Hijos y Leonesa Ventas, éste líder invicto del grupo hasta esta misma jornada. Entre los espectadores un buen número de seguidores madrileños.

**ALINEACIONES:**

Arévalo e Hijos: Rodri; Prieto, López, Bermejo, Friás; J. María, Pablo, Dueñas; Curro, Cuéllar y Javi.

Cambios: En el minuto 62, Carlos reemplazó a Friás, por lesión de éste y en el 75, Alberto a Cuéllar, para que aquél pudiera ocupar el puesto de Rodri en la portería.

Leonesa Ventas: J. Carlos; Edu, Jorge, Virtus, Roberto; Gabi, Angel (Raúl), Emilio; Cabrera, Contreras y Luis (Granizo).

Árbitro: Sr. Caballero. Mostró tarjetas amarillas a Angel, Pablo, Carlos, Juan Carlos y Rodri, a éste en dos ocasiones, teniendo que abandonar el terreno en el minuto 75. La labor arbitral no fue mala. Estimo que se le «abroncó» en exceso.

**GOL**

Minuto 72. La defensa madrileña rechaza en corto el balón. Curro, situado al borde del área grande pega un fuerte punterazo al balón que se «cuela» por un ángulo de la portería. Imparable.



Curro: Un gol, dos puntos y un buen partido

**NO ES TAN «FIERO EL LEÓN»**

Era normal que la visita del líder de la competición con su característica especial de no haber perdido un solo encuentro de los que hasta ese momento había disputado, contara con cierto respeto por parte del equipo de Arévalo e Hijos. La incorporación de López a la defensa era causa importante para intentar cortar las incursiones de un equipo que había demostrado ser netamente ofensivo.

Pero si en la primera mitad hubo un cierto «respeto» por parte de los locales, que aguantaron muy bien las pocas iniciativas que de cara al gol tuvieron los madrileños, en la segunda parte la situación cambió de «rumbo». Arévalo e Hijos vio que el contrario no era tan

«fiero». Sus jugadores, que van muy bien por alto, fracasan en el juego de conjunto y con incursiones rápidas, luchando muy bien en la línea de medios y abriendo el juego por las alas, llegaron «limpiamente» al área madrileña dominando netamente al rival. Mas, y no es la primera vez que sucede, cuando el equipo segoviano tenía «K.O.», al oponente, nadie era capaz de rematar con acierto, incluso dentro del área y no una sola vez. Muchas. Ahí sí falló Arévalo e Hijos, que pudo muy bien haber logrado una amplia y merecida victoria, ya que tuvo al líder a su merced. Curiosamente, el goi local se marcó cuando en el campo sólo había diez de sus jugadores. Frias era antenido en la banda.

A la hora de los destacados hay que hacerlo con Prieto, en defensa. Su juego de fuerza y garra, no dio opción a su par. Curro, en un desdoblamiento eficaz, entrando por las alas, fue el delantero de mayor peligro. López, puso autoridad en la defensa, bien colocado cuando hizo falta su concierto y en último extremo Rodri, que no tuvo un solo fallo en su labor bajo los palos.

Los «hormigoneros» realizaron un buen encuentro, con el único «pero» de su falta de remate. Los madrileños, en esta ocasión, fueron justamente derrotados.

\*\*\*

Al margen del partido señalar que el presidente del Arévalo e Hijos nos pidió que desmintiéramos la cifra de 40.000 pesetas que en nuestro número del sábado —y a título de rumor—, decíamos que iba a percibir López.

J. M.ª

(Foto: Antonio)

Se salvó un punto en el minuto 90

# (1-1) C. D. Acueducto-Rosillo F. C. lucha hasta el final

**ALINEACIONES:**

C.D. Acueducto: Santi; Ignacio, Para, Dani, Quique, Domingo, Fuentetaja, Julito (Santos, min. 61), Tinín, Ayuso I y Fernando (Chen, min. 46).

Rosillo-75, F.C.: Félix, Paco, Mariano, Matellano, Joaquín, Nacho, José (Jesús), Arroyo, Loren (Salva), Goyo y Martín.

**ÁRBITRO**

Fue el encargado de dirigir el encuentro Nevado Galavis. Sin problemas en la primera mitad, y desastroso en la segunda. Influyó claramente en el resultado. Primero, dando como válido el gol del Rosillo, que fue precedido de fuera de juego; y segundo al señalar como libre indirecto, una falta de libro del meta madrileño a Fuentetaja dentro del área. Las cartulinas amarillas no las midió por el mismo rasero, y las mostró a los siguientes jugadores: Tinín; José, Santos, Paco Para y a Quique y Matellano en dos ocasiones, por lo que fueron excluidos del terreno de juego en los minutos 77 y 75 respectivamente. Otra mala labor arbitral que fue criticada por el respetable del estadio municipal de La Albuera.

**GOLES**

(0-1) Min. 35. Contragolpe visitante. El balón lo lanza Joaquín, recibe Nacho, quien se hallaba en posición antirreglamentaria, envía a José y después de burlar a Santi, marca.

(1-1) Min. 90. Séptimo córner que lanza Chen, y Tinín, adelantándose a la defensa, cabecea a las mallas.

**INCIDENCIAS**

En La Albuera, en la décima jornada, se enfrentaron el Acueducto

y el Rosillo. Al final tablas en el marcador y un nuevo punto que se les escapa a los rojiblancos. Mañana gélida a pesar del reluciente sol. Césped en buenas condiciones y flojita entrada para presenciar el choque. Los entrenadores del Arévalo e Hijos y La Granja siguieron la evolución del encuentro con detalle. Los aficionados estuvieron muy pendientes del encuentro entre el Leganés y la S.D.G. Segoviana. Siete veces lanzó de esquina el Acueducto y ninguna el Rosillo.

**CINCO JORNADAS SIN VENCER EN CASA**

Es lamentable tener que decirlo, pero ya son cinco, las jornadas que no se ha ganado en feudo propio. Se han empatado tres, y se han perdido dos partidos. Esto es preocupante, y cada domingo se repite la misma historia. Al Acueducto le hacen los goles con cierta facilidad, y luego cuesta mucho el remontar el marcador. Es lógico pensar —más que en mala fortuna— que falta un rematador, un hombre con olfato de gol, porque si los rojiblancos tuvieran a ese «talismán», la clasificación del equipo sería otra. Creo que sería imprescindible el buscar a ese hombre-gol. Supongo que la directiva del club pensará como yo, y más Jesús Bellota.

En cuanto al partido en sí, decir que fue de mayor dominio local, que fueron los que llevaron todo el peso del encuentro en cuanto a creación de juego y ocasiones, pero que fallaron en el centro del campo, sobre todo en la primera mitad. Los madrileños llegaron en dos ocasiones a la meta de Santi, en la primera dispusieron de un penalti que lanzó fuera Matellano, era el min. 32. La segunda, tres minutos después, con el gol de José. El Acueducto dispuso de tres ocasiones, la primera min. 12, en la que Mariano saca bajo los palos un disparo de Fernando, la segunda, fue Julito solo ante Félix en el min. 15, y la tercera en un cabezazo de Fernando con buena intervención del meta Félix. Al descanso se llegó con ventaja visitante.

El Acueducto sale presionando, intentando buscar la igualdad y es a los tres minutos cuando Tinín está a punto de marcar, pero por dos veces, Paco, saca sobre la misma línea, con Félix ya batido. Los madrileños defienden, bien disciplinados, el resultado favorable, e incluso renuncian el contragolpe, casi sin pasar del centro del campo. Santi fue un mero espectador en esta segunda mitad. En el min. 60, es Julito el que en una posición ideal y completamente sólo cabecea por encima del travesaño. Chen y Santos, en sendos disparos, ponen a prueba nuevamente a Félix. La clave en el min. 65., cuando Fuentetaja es derribado por el meta madrileño y el colegiado señala libre indirecto dentro del área. Se agotaba el tiempo y también las posibilidades. En el min. 90, cuando nadie se lo esperaba, llegó prodigiosa la cabeza de Tinín, equilibrando al final el marcador. Al final injusto reparto de puntos para las aptitudes de cada equipo y por la mediación, nuevamente, de otro árbitro.

Chema

A. Gómez

# 0-1. Mal partido del C. D. La Granja ante el At. Alcobendas

Antes de referirnos al partido que presenciábamos en el campo del Hospital, quiero desde estas líneas rendir un pequeño tributo al colaborador que durante año y medio ha venido, con un saber periodístico extraordinario, realizando las crónicas del C.D. La Granja, con ecuanimidad, objetividad y atractivo para los lectores, los cuales estaban esperando semanalmente sus opiniones. Espero conseguir que mi colaboración llegue a tener dicha expectación. Gracias, ARIETE.

Después de este preámbulo, vayamos con el partido.

**ALINEACIONES**

C.D. La Granja: Del Oso (2), Merino (1), Tejero (1), Angel (1), Jaime (1), Del Val (3), Eugenio (1), Blanco (1), Gele (1), Jesús (0), Edu (1).

Sustituciones, en el minuto 61 sale Elvidio (1), por Jaime y en el minuto 69 sale Toño (1), por Angel.

At. Alcobendas: Avila (2), Po-yato (1), Arribas (1), Roiguero (2), Lorente (1), Cerrada (2), Gómez (2), Caro (1), Salas (1), Iglesias (1) y Amores (3).

En el minuto 83 Redondo (1) por Gómez.

El partido ha estado arbitrado

por Sr. Marquez Arellano; mal se «tragó» un penalti claro a Edu en el minuto 80; estuvo auxiliado en las bandas por los Sres. Alvarez y Barquero.

**GOL**

En el minuto 11 de la segunda parte hay una falta en contra del C.D. La Granja al borde del área, la saca en corto Gómez sobre Iglesias y éste lanza un trallazo que, doblando las manos de Del Oso pega en el poste y el rechace es recogido con la cabeza por Amores, que lo introduce en la puerta.

**COMENTARIO**

Si nos ponemos a analizar el partido presenciado en el campo del Hospital no nos queda más remedio que considerar el resultado como justo, ya que el C.D. La Granja no ha sabido jugarle al At. Alcobendas con las armas necesarias para haberse quedado con los puntos en litigio. Con una primera parte que podemos considerar como aceptable, ya que en el minuto 1 Tejero tuvo una ocasión de oro para batir al meta Avila, en el minuto 5 Edu y en el minuto 20 un tiro al larguero de Blanco, los que estábamos presenciando el

partido pensábamos que creando ocasiones de gol, éste tendría que llegar; pero no fue así y transcurrió toda la primera parte sin que se moviera el marcador. El juego que se estaba presenciando era más que aceptable, el At. Alcobendas se cerraba muy bien atrás, controlando todos los avances del C.D. La Granja y salían al contraataque con Amores como punta de lanza que hacía estragos en la defensa granjeña.

Iniciada la segunda parte se vio un bajón de juego en los granjeños muy acusado, se perdió el centro del campo y no se actuaba en defensa con los marcajes dejando las puntas del At. Alcobendas muy sueltas.

Ante el juego que desarrollaba el equipo de casa, lo que tenía que llegar llegó; el gol en el minuto 11 que acabó por descontrolar al equipo granjeño. Desde este momento no se jugó con tranquilidad, apelotonando hombres en el área y jugando sin serenidad y aplomo como se debía de jugar, y hasta el equipo visitante estuvo a punto de marcar nuevamente en el minuto 80 por mediación de Amores, pero su tiro salió muy desviado.

¿Qué conclusiones se puede sacar de este partido? Simple y llanamente que el fútbol es así y

como tal hay que tomarlo; de nada sirve atacar continuamente sin orden ni concierto, sino que hay que hacerlo adecuadamente, con cabeza, sensatez y orden, guardando las espaldas con férreos marcajes y no desaprovechando las ocasiones de gol que se tienen.

De todo se saca consecuencias y enseñanzas y espero que ese buen técnico M.M., que tiene el C.D. La Granja sepa corregir los defectos presenciados ayer en el campo del Hospital.

Por el At. Alcobendas nos gustaron el portero Avila muy sobrio y seguro, mandando en el área y realizando un paradón en el minuto 89 a tiro de Eugenio; Cerrada y Gómez en el centro del campo subiéndolo y bajando continuamente y adelante Amores un extremo de muchos quilates y con mucho fútbol y del bueno en sus botas.

Por el C.D. La Granja destacaremos a Del Val, un hombre incansable en el centro del campo, cogiendo una zona ancha del terreno pero no teniendo correspondencia por sus compañeros, y Del Oso debajo de los palos, realizando algunas paradas de mucho mérito; los demás, en un tono muy bajo.

Tarde buen para la práctica del fútbol y aceptable entrada.



BALONCESTO

Tercera División

# 72-69. Ganó Europol Imperio en un pésimo encuentro

## Lamentable la falta de conexión, juego, eficacia... del club segoviano

Escribir sobre algo que se repite de forma constante y, si además, esto es malo, se hace «carga pesada» para el informador. Seguramente haríamos un gran favor al lector remitiéndole a crónicas pasadas de los partidos disputados últimamente por EUROPOL IMPERIO. No merece la pena «cansar» a nadie. Ya se «cansaron» suficiente los espectadores —pocos—, que acudieron el pasado sábado al TEODOSIO.

**FORMACIONES Y ANOTADORES**

EUROPOL IMPERIO: Antonio (10), Arlandis (15), Manrique (32), Gonzalo (2) y Josete (4), cinco inicial. Juampi, Javi (2), Carlos (5) y Juan Luis (2).

MARISTAS: Calvo (21), Fernando (10), Tomillo (10), Monsalvo (13) y Prieto (7), cinco inicial, Alonso, Novella (8) y J. Ignacio. Lograron triples, Calvo, Prieto y Manrique.

Excluidos: Javi, a 5,09, Manrique, a 27"; Tomillo, a 3'10 y Alonso, a 18".

Dirigieron el encuentro, Herangómez y J. I. Mínguez. Señalaron 29 personales a cada conjunto. Técnica a Calvo, por protestar y descalificante a José Luis Calvo, entrenador del equipo vallisoletano, por insultar a Mínguez. Su labor, acertada.

**ASI, NO**

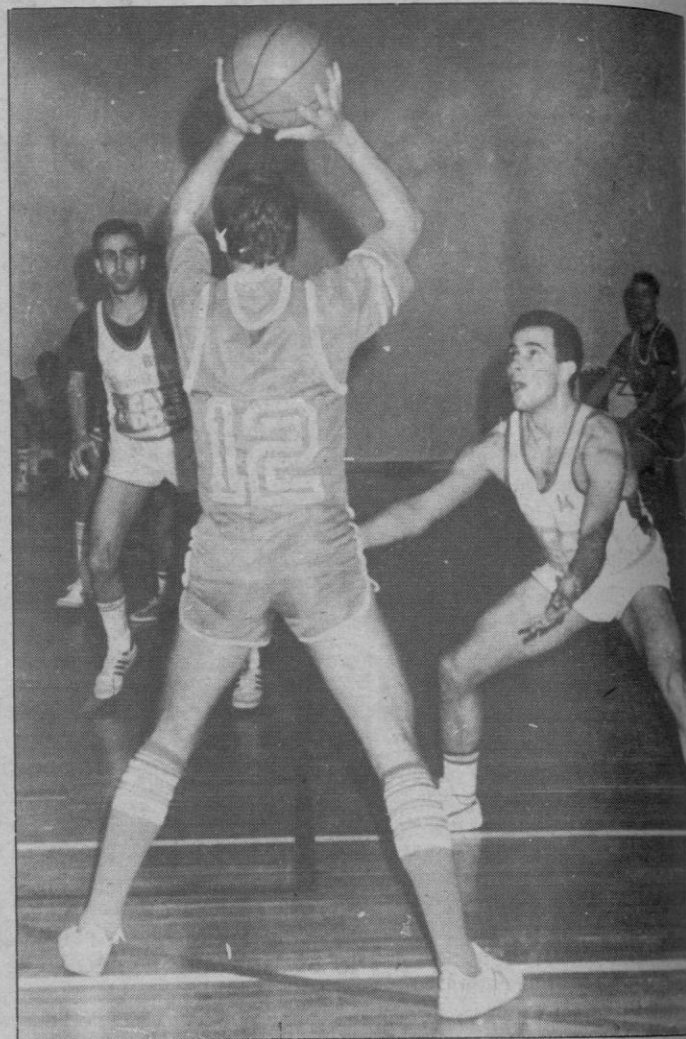
No voy a «cansar» a nadie reflejando lo acontecido en este encuentro al que se puede cali-

ficar, sin temor alguno a equivocación, de «correcalles». Ninguno de los dos equipos merece —por lo realizado el pasado sábado—, mención «especial». Del conjunto segoviano repetimos lo dicho en encuentros anteriores. Le falta casi todo, pero de forma especial, ORDEN EN LA CANCHA. Así, con mayúsculas. Y como el informador acudió a este encuentro con el ánimo de informar sobre él y al no encontrar «materia» que al lector suponga entretenimiento, damos aquí por terminada la «crónica».

J. M.ª

(Foto: Antonio)

Manrique, máximo anotador del partido, buscando a quien pasar la pelota.



Poca asistencia de público registró el pabellón deportivo del Colegio de Hijas de Jesús ayer domingo para presenciar el partido de 1.ª «B» femenina de baloncesto. Los equipos en la cancha: Jesuitinas Caja y Banesto, de Madrid.

**FICHA TECNICA**

**FORMACIONES**

JESUITINAS. Belén Serrano

### LA QUINIELA GANADORA

- R. Valladolid-Las Palmas ... 1
- R. Madrid-Cádiz ... 1
- R. Celta Barcelona ... 2
- R. Gijón-Hércules ... 1
- R. Sociedad-Sevilla ... 1
- R. Betis-Ath. Bilbao ... 1
- Valencia-At. Osasuna ... x
- Español-At. Madrid ... 2
- R. Santander-R. Zaragoza ... 2
- R. Mallorca-Castellón ... 1
- Logroñés-R. Murcia ... 2
- Sabadell-R. Oviedo ... 2
- Elche-D. Coruña ... 1
- Hospitalet-Binéfar ... 1

(11), Concha (10), Susana (10), M.ª Angeles (6) y Malú (23), cinco inicial. M.ª José (4), Raquel (12), Belén Matey, Marta y M.ª Paz.

Un triple, primera canasta del encuentro, para B. Serrano. 25 personales y una técnica, a Belén Matey, por protestar. Ninguna jugadora excluida.

BANESTO: Jiménez (4), Guinot (5), Alcay (9), Monsalve (9) y Vaquero (6), cinco inicial. García (4), Peñas, Vacas (5), Cruz (4) y Moreno (8).

30 personales. Excluidas, Alcay, a 1'08, Vacas, a 35" y Vaquero, a 14'40.

**ARBITROS**

Dirigieron, Menéndez y Nogales. Muy seguros, aunque se precipitaron en lances sin importancia. El entrenador de Banesto entendía que la labor arbitral había perjudicado notablemente a su equipo.

**¿SERA UN ESPEJISMO?**

Espero que no. Mejor quiero pensar que el buen juego defen-

Primera «B» Femenina

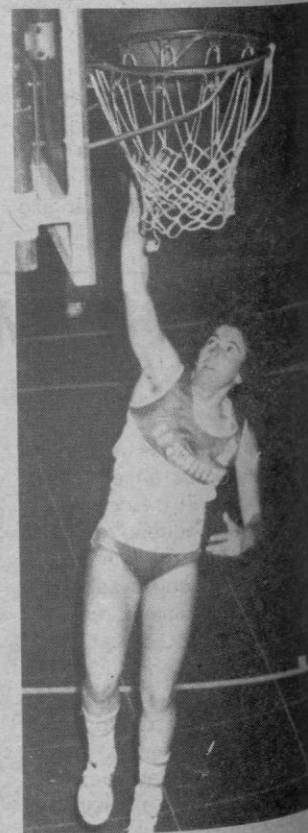
# 76 - 52. Extraordinaria la defensa de Jesuitinas ante Banesto

sivo que realizó ayer Jesuitinas Caja en su cancha frente a Banesto, va a ser el revulsivo para mayores empresas.

El juego del conjunto segoviano si bien, a mi juicio, careció de acierto en ataque —fundamentalmente en la primera mitad del primer periodo—, mantuvo una línea de constante acierto en defensa. Bien es verdad que Banesto, con la baja de Cecilia —su mejor jugadora—, dio una pobre impresión en la cancha. Aunque cabe preguntarse si no jugaron más ante la imposibilidad de superar el juego rival o, por el contrario, porque el equipo está muy bajo de forma. Sea lo que fuere hay que destacar como se merece la buena, excelente, defensa individual que realizó Jesuitinas Caja. A ello hay que unir el hecho —ya era hora—, de la rapidez del contraataque que protagonizó, una y otra vez, Malú. Pero si hubiera que destacar a una ju-

gadora lo haría —de forma absoluta—, con Concha. Realizó un encuentro «a tope». Tanto en rebote defensivo como en ofensivo, pero fundamentalmente en defensa, hizo un partido «redondo». De auténtica clase. Junto a ella, Raquel. Sus doce puntos fueron logrados de tiros libres. Lanzó en catorce ocasiones. Una efectividad así no se ve todos los días. El resto de jugadoras —y preocupa un tanto la baja forma en el lanzamiento de Belén Serrano—, mantuvo una gran regularidad. Por más que M.ª José jugara con una ligera lesión de tobillo y hubiera jugadoras con fuertes resfriados.

Fue un encuentro muy «serio» del equipo segoviano. Sin duda el mejor que le hemos visto en esta temporada. Ahora, al comienzo de la segunda vuelta donde hay que asegurar el tercer lugar a fin de tener en la mano la permanencia en la categoría para la temporada próxima, hay que esperar con ilusión el encuentro frente a Medicina, al que se debió ganar en su casa y al que hay que superar en los cuatro puntos de diferencia existente. El domingo próximo hay que apoyar a Jesuiti-



nas. El encuentro tiene su importancia.

J. M.ª  
Fotos, Antonio



Concha: Formidable

**Protege tus ojos contra el exceso de luz.**

Es un consejo de la **CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR.**  
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.



PELOTA

## Stadium Venecia, campeón de España de paleta y pala corta

Palencia.— El equipo Stadium Venecia, de Zaragoza, se proclamó ayer campeón de herramienta en paleta y pala corta en el Campeonato de España de Pelota, disputado durante el fin de semana en el coqueto frontón de La Ensenada, de Palencia. El club La Coruña fue subcampeón en la misma modalidad, mientras que en mano, el primer puesto lo consiguió el Stadium Casablanca, de Zaragoza, y el segundo Los Pelotaris de Cantabria.

En el encuentro de paleta disputado entre los equipos Venecianos y Coruña el resultado fue de 34-33. Jugaron magníficamente Alfredo Motivol y Francisco Javier Embid, por parte maña, y Santiago García y Esteban Oyarbide, por la gallega.

En pala corta, el Venecia, formado por Angel Galarraga y José Luis Torres, se impuso por 40-21 a La Coruña, compuesto por José María Alaiz y Robinson Rubio.

En mano individual compitieron Daniel Lobato, del Casablanca, y Roberto Cano, de Los Pelotaris. El resultado fue de 18-0 para el jugador aragonés, que apabulló a su rival sobre todo en los saques, en los que consiguió casi todos sus puntos.

En mano por parejas se enfrentaron los equipos Cantabria, formada por Carlos Martín y Francisco Javier Alvarez, y Casablanca, de Zaragoza, integrado por los hermanos Román y Angel Lobato. La victoria recayó sobre los primeros por 22-16.

## CARRERAS DE CABALLOS

En varias ocasiones ya hemos hablado de subastas y de sementales; pues bien, ahora causa asombro el conocer lo que se ha pagado (siete millones de dólares) por Miss Oceana, una yegua de vientre, llena de Northern Dancer, el semental más cotizado del mundo. El hecho ha tenido efecto en la subasta de purasangres de la Yeguada Newstead en Lexington (Kentucky). Confiamos que INDIAN PRINCE llegue a merecer la misma categoría en su etapa de cubriciones.

Rumores de hipódromo, al terminar la matinal, señalaban la posibilidad de que también esta semana pudieran cobrar los acertantes de cuatro resultados, pues en la combinación ganadora de la QH 7-1-5-4-3-2, fácil es comprobar las sorpresas de PHARISIMOA en el Premio María Eguillor, y de CLUDMILOR en la sexta carrera.

Una vez más se nos confirmó que LUNAR es el mejor nacional

de su generación. Con Paulino García, conduciéndole, nada pudieron hacer sus rivales. Y tan sensacional acontecimiento nos obliga a otra nueva felicitación para esa cuadra Alcoyano, propiedad de nuestra querida y simpática compañera en las tareas informativas, Marisa Abad. Para ello y para cuantos componen el equipo que hace posible estos triunfos, el desearles que aquí no terminen las victorias. ¡Enhorabuena!

En las demás carreras, triunfos normales con NELSON en la segunda; de FILMO en el Premio La Cava; y de PUXAO en la sexta... Y al 90% del escrutinio, con una QH que sigue descendiendo en su recaudación, dividiéndose aproximados de 160.000 pesetas para los de seis aciertos; 4.500 a los de cinco; y pedrea de 300, para esos boletos de cuatro resultados.

ENRIQUE GARLA

## CICLISMO Ha fallecido el presidente de la Federación Provincial

En la mañana de ayer recibió sepultura, en el cementerio del Santo Angel de la Guarda de nuestra ciudad, el cuerpo de Felipe Gómez Perreta, muy conocido en la provincia, sobre todo por su estrecha vinculación, desde hace muchos años, al deporte del pedal. Felipe Perreta era presidente de la Federación Provincial de Ciclismo desde hace bastantes temporadas. Su muerte sobrevino el sábado último, en el Hospital General, donde había pocos días que había sido ingresado.

## AUTOMOVILISMO

## Serviá, campeón de España de rallyes

Madrid.— Con su victoria en el Rallye Valeo el piloto catalán Salvador Serviá ha puesto un digno colofón a su título de campeón de España de rallyes, que se había asegurado en la anterior prueba. Esta temporada de rallyes que finalizó ayer ha sido inmejorable para Serviá ya que además del campeonato de España ha conseguido situarse en el tercer puesto del campeonato europeo.

Sobre la prueba del campeonato que le había dejado mejor recuerdo dijo que: «Sin duda alguna el Costa Brava, era la primera vez que me subía en el Lancia 037 Rallye y sin apenas conocerlo los tiempos que hice eran similares a los de los pilotos que estaban ya acostumbrados a este tipo de coche». Su

mejor actuación en el europeo ha sido sin duda alguna en el rallye de Madeira. «Todas las victorias son importantes pero he de reconocer que en esa ocasión me salieron las cosas como salen pocas veces, fue casi la perfección total».

Aunque la presente temporada acaba de terminar, Salvador Serviá, comienza a preparar ya la siguiente. «Aún quedan cosas por concretar con el equipo, pero el objetivo prioritario será el campeonato de Europa, además del de España, y la participación en el Rallye de Montecarlo en el que he tenido buenas actuaciones.—Efe

## GOLF

## Cañizares y Piñero, a por la quinta Copa del Mundo para España

Madrid.— José María Cañizares y Manuel Piñero intentarán conquistar la que para España será su quinta Copa del Mundo, precisamente en los terrenos del Club de Golf La Quinta, California (USA), los próximos días 21 a 24 del actual mes de noviembre.

Hasta ahora, Estados Unidos ha domado claramente en esta competición mundial. Las 16 copas conquistadas son exponentes de su superioridad. Pero desde 1976, el quinteto Ballesteros, Cañizares, Piñero, Rivero y Garrido han demostrado ser los mejores y, con cuatro Copas del Mundo logradas en las últimas ocho ediciones, han relegado a una segunda posición a los norteamericanos.

Ausente Severiano Ballesteros por otros compromisos, el dúo hispano estará formado por José María Cañizares y Manuel Piñero, por su mejor clasificación en la Orden de Mérito que José Rivero, quien, junto con el madrileño es actual poseedor de la Copa del Mundo.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**TENIS:** El tenista checoslovaco Ivan Lendl, venció ayer al alemán occidental Boris Becker, ganador del último torneo de Wimbledon y gran revelación de la temporada, en la final del torneo de tenis de Wembley, dotado con 375.000 dólares (unos 60 millones de pesetas) en premios. Lendl ganó a Becker en cinco mangas por 6-7 (6-8), 6-3, 4-6, 6-4 y 6-4.

**SQUASH:** España ha conquistado el título en categoría masculina y ha quedado en segundo lugar en la femenina, en el Torneo de las Seis Naciones de Squash, que se ha disputado este fin de semana en Montecarlo.

**ATLETISMO:** La alemana oriental Katrin Dorre, ganó ayer la séptima maratón femenina internacional de Tokio, con un tiempo de 2 horas, 34 minutos y 21 segundos. La estudiante, de 24 años de edad, se colocó en cabeza de la competición en el kilómetro 25, no abandonando esa posición hasta llegar a la meta en solitario, con casi dos minutos sobre su compatriota, Birgit Weinhold, que hizo un tiempo de 2.36.29.

**GIMNASIA RITMICA:** Dilliana Gueorguieva, campeona mundial, y Lilia Ignatova, ambas de Bulgaria, anunciaron anoche en Tokio su decisión de abandonar la alta competición.

**CICLISMO:** La francesa Isabelle Nicoloso superó en París el récord mundial del kilómetro lanzado, con 1.07.189 minutos. El sábado logró el de 500 metros, con 31.112 segundos.

**CICLOCROSS:** José María Yurrebaso ganó la prueba de Avilés por delante de Durán y Vijandi.

# PONEMOS A SU DISPOSICION UN EXPERTO EN MERCANCIAS.

RENFE RESUELVE LOS ENVIOS DE SU EMPRESA CON UNA VISITA PERSONAL.



Es un servicio de Renfe totalmente personal. Renfe pone a disposición de su empresa un experto en mercancías. Para asesorarle y solucionar todos sus problemas de envíos. En cualquier momento. Con una visita personal. Especial Exprés. Paquexpres. Tide. Contenedores. Vagón Completo... Nuestro agente de ventas colaborará con usted para encontrar, en cada caso, la forma más conveniente de enviar sus mercancías. Nos hacemos responsables de su envío. Compruébelo personalmente.

PARA CUALQUIER CONSULTA, LLAME A NUESTRO EXPERTO. SIN COMPROMISO

Información Segovia: Tel. (91) 250 70 33 / 34

Central Informativa Nacional: Tel. (91) 470 00 11 / 250 70 33 / 250 70 34 / 259 43 14 / 259 43 56

**RENFE**  
MERCANCIAS



NOS HACEMOS RESPONSABLES, PERSONALMENTE.



# RESULTADOS

## PRIMERA DIVISION

Valladolid, 4; Las Palmas, 2  
Real Madrid, 3; Cádiz, 1  
Celta, 0; Barcelona, 2  
Spórting, 3; Hércules, 1  
Real Sociedad, 1; Sevilla, 0  
Betis, 2; Atléctic, 0  
Valencia, 1; Osasuna, 1  
Español, 1; At. Madrid, 2  
Racing, 2; Zaragoza, 3

## SEGUNDA DIVISION

Aragón, 1; Albacete, 0  
At. Madrileño, 1; Málaga, 1  
Sestao, 2; Barcelona At., 0  
Mallorca, 4; Castellón, 1  
Logroñés, 1; Murcia, 2  
Bilbao Ath., 2; Tenerife, 1  
Sabadell, 0; Oviedo, 1  
Elche, 2; Deportivo, 0  
Cartagena-Castilla (suspend.)  
Recreativo, 3; R. Vallecana, 2

## SEGUNDA DIVISION «B»

### GRUPO I

Zamora, 1; Pontevedra, 1  
Burgos, 2; Alavés, 2  
Lérida, 1; Andorra, 0  
Arosa, 1; Endesa Andorra, 1  
Lalín, 0; Orense, 3  
Figuera, 4; San Sebastián, 1  
Tarragona, 1; Spórting At. 1  
Hospitalet, 2; Binéfar, 1  
Barcelona, 3; Compostela, 0  
Palencia, 1; Salamanca, 0

### GRUPO II

Jaén, 1; Poblense, 1  
Córdoba, 1; Talavera, 0  
Alcalá, 0; Ceuta, 0  
Manacor, 3; Levante, 0  
Lorca, 1; Betis, 0  
Algeciras, 1; Linense, 3  
Calvo Sotelo, 0; Granada, 3  
Orihuela, 1; Parla, 2  
Alcoyano, 2; Plasencia, 0  
Jerez, 3; Linares, 1

## TERCERA DIVISION

### GRUPO VII

Pegaso, 1; Daimiel, 1  
Valdepeñas, 1; Real Avila, 0  
San Fernando, 1; Moscardó, 0  
At. Valdemoro, 2; Móstoles, 0  
At. Tomelloso, 0; Guadalajara, 1  
Aranjuez, 3; Manchego, 2  
Azuqueca, 1; San Sebastián, 0  
Alcorcón, 1; Fuensalida, 0  
Conquense, 2; Real Madrid, 1  
Leganés, 2; G. Segoviana, 0

## 1.ª REGIONAL ORDINARIA GRUPO 1.º

Acueducto, 1; Rosillo 75, 1  
Unión Aravaca, 2; Diamante, 1  
Arévalo e H., 1; Leonesa V., 0  
San Agustín, 1; Calasancio, 1  
San Lorenzo, 1; Hortaleza, 2  
La Granja, 0; At. Alcobendas, 1  
San Pedro Pros., 1; El Pardo, 1  
Concepción, 0; Aravaca, 1  
Real Avila P., 2; Collado V., 0

## SEGUNDA REGIONAL GRUPO 5.º

El Tiemblo, 1; Torrelodones, 0  
Navas del Rey, 1; At. Leones  
Castilla, 2  
Piedrahita, 1; Los Molinos, 3  
Arévalo, 1; Valsain, 1  
Chapinería, 2; El Escorial, 0  
Moralzarzal, 1; Olombrada, 1  
Carbonero-Las Navas (aplaz.)  
Galapagar, 0; Cebrereña, 1  
Descansa: At. Villalba.

## 3.ª REGIONAL PREFERENTE

### GRUPO 7.º

Gim. Ayllonesa, 2; Valseca, 0  
Molareño, 4; Coca, 0  
Mozoncillo, 1; Cantimpalos, 1  
Sepúlveda, 1; At. Cercedilla, 4  
Rec. Chechi-Alpedrete (s.r.)  
Collado, 3; Club 74, 4  
Cerceda, 1; W.-Dyc Palaz., 2  
El Espinar, 3; H. Manzanares, 6  
Descansa: Cantalejo.

## 3.ª REGIONAL ORDINARIA

### GRUPO 8.º

Veganzones, 1; Zarzuela P., 0  
Cabezuela, 9; N. Asunción, 0  
Bernardos, 2; Bernúy, 5  
Descansa: Turégano

## CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

Cantalejo, 0; Arévalo e Hijos, 1  
G. Segoviana, 7; La Granja, 0  
El Espinar-Carbonero (aplaz.)

## BALONMANO

## CAMPEONATO NACIONAL 2.ª DIVISION MASCULINA

Caja Segovia, 22; Fagor Industrial, 11  
Nava Asunción, 24; Atrio Cuéllar, 11  
Bodegas Laseca, 13; Bejarano, 18  
Aranda Gombrer, 22; Autocid Burgos, 11  
Almazán, 22; Venta Baños, 24  
Lourdes, 22; Sarabris, 18

## BALONCESTO

## LIGA NACIONAL 1.ª DIVISION «B» FEMENINA (Grupo A)

Medicina, 45; Xuncas, 65  
Jesuitinas-Caja, 76; Banesto, 52  
Compañía de María, 61; Junta del Puerto, 59

## LIGA ZONAL DE 3.ª DIVISION MASCULINA

Cetipsa-Cantalejo, 105; Ponferrada, 85  
Europol-Imperio CBS, 72; Maristas, 69  
La Bañeza, 61; Amigos del Baloncesto, 73  
Casa Galicia, 95; J.P.M., 72  
Frinca, 97; Sarabris, 66  
Soria, 85; CBS. Avilacta, 55  
Gromber, 88; Palencia, 63

## LIGA DE SEGUNDA DIVISION FEMENINA

Enseñanza-Arlequín Perfumería, 57; Casa de Galicia, 49  
Eurocalzados Hichu, 28; Dulciora U.V., 110  
Conisán, 70; Revoltosa CBS, 59  
Centra J.T., 80; Jesuitinas, 40  
Descansa: C.D.U.

## VOLEIBOL

## CAMPEONATO NACIONAL 2.ª DIVISION MASCULINA

(Grupo Castellano-Leonés)

I. Zorrilla-C.D.U. Dulciora V. (s.r.)  
C.V. León, 3; Alcázar Ertoil, 0  
C.P.A. Calle Mayor-C.D. Univesitario (s.r.)  
San Pedro y San Felices, 3; Barco de Avila, 0

# CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
REAL MADRID	12	8	3	1	25	10	19+7
Sporting	12	6	6	0	14	5	18+6
At. Madrid	12	6	3	3	25	17	15+3
Ath. Bilbao	12	6	3	3	17	13	15+3
Barcelona	11	5	4	2	15	9	14+4
Valladolid	12	5	4	3	20	14	14+2
Zaragoza	12	5	4	3	15	14	14+2
Real Sociedad	12	5	3	4	12	14	13+1
Sevilla	12	4	4	4	13	12	12
Valencia	12	4	4	4	15	21	12
Cádiz	12	5	2	5	10	17	12
Betis	12	2	7	3	12	13	11-1
Las Palmas	11	4	1	6	12	18	9-3
Español	12	3	2	7	13	12	8-4
Racing	12	2	4	6	12	15	8-4
Hércules	12	3	2	7	12	18	8-4
Osasuna	12	2	3	7	6	12	7-5
Celta	12	2	1	9	12	26	5-7

## SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ELCHE	12	9	0	3	21	11	18+6
Murcia	12	8	1	3	25	10	17+5
Logroñés	12	5	6	1	19	6	16+4
Huelva	12	6	1	5	23	17	13+1
Castellón	12	6	1	5	23	18	13+1
D. Coruña	12	5	3	4	15	13	13+1
Málaga	12	5	3	4	14	15	13+1
Aragón	12	4	5	3	9	10	13+1
R. Vallecana	12	5	2	5	19	19	12
Mallorca	12	4	3	5	13	12	11-1
Sabadell	12	2	7	3	13	13	11-1
Cartagena	11	3	5	3	9	10	11+1
Castilla	11	5	1	5	12	16	11-1
Oviedo	12	5	1	6	9	14	11-1
Barcelona At.	12	3	4	5	12	13	10-2
Bilbao Ath.	12	4	2	6	14	22	10-2
Albacete	12	3	4	5	11	19	10-2
Sestao	12	3	3	6	9	18	9-3
Tenerife	12	2	4	6	11	16	8-4
At. Madileño	12	3	2	7	9	18	8-4

## SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 1.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ALAVES	12	6	6	0	15	5	18+6
Figuera	12	7	4	1	26	11	18+6
Orense	12	6	3	3	15	8	15+3
Pontevedra	12	4	7	1	16	11	15+3
Palencia	12	6	3	3	14	10	15+3
Burgos	12	6	3	3	19	14	15+3
Lérida	12	4	6	2	11	5	14+2
Zamora	12	5	4	3	20	14	14+2
Salamanca	12	7	0	5	14	13	14+2
Binéfar	12	3	5	4	14	14	11-1
Endesa	12	3	5	4	15	18	11-1
Compostela	12	4	2	6	19	21	10-2
Hospitalet	12	4	2	6	13	17	10-2
Andorra	12	3	4	5	11	18	10-2
Arosa	12	3	3	6	14	17	9-3
Sporting At.	12	2	5	5	13	16	9-3
San Sebastián	12	2	4	6	14	23	8-4
Barcelona	12	2	4	6	11	19	8-4
Tarragona	12	3	2	7	10	18	8-4
Lalín	12	3	2	7	10	22	8-4

## SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 2.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
LINENSE	12	8	0	4	20	12	16+4
Levante	12	7	2	3	17	13	16+4
Calvo Sotelo	12	6	4	2	16	13	16+4
Poblense	12	6	3	3	18	13	15+3
Alcoyano	12	5	5	2	17	13	15+3
Orihuela	12	6	2	4	16	10	14+2
Córdoba	12	5	4	3	16	16	14+2
Jaén	12	4	5	3	16	13	13+1
Talavera	12	5	3	4	10	9	13+1
Plasencia	12	5	3	4	13	14	13+1
Parla	12	5	3	4	12	14	13+1
Jerez	12	4	4	4	15	10	12
Betis Dp.	12	4	4	4	20	14	12
Granada	12	3	6	3	18	15	12
Manacor	12	4	4	4	13	14	12
Linares	12	2	5	5	13	16	9-3
Ceuta	12	3	3	6	13	17	9-3
Algeciras	12	1	4	7	10	22	6-6
Lorca	12	1	3	8	10	22	5-7
Alcalá	12	1	3	8	7	20	5-7

## TERCERA DIVISION Grupo 7.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
AT. VALDEMO-							
RO	12	7	4	1	13	5	18+6
Daimiel	12	6	4	2	21	13	16+4
Leganés	12	6	4	2	21	14	16+4
Segoviana	12	6	3	3	28	15	15+3
Valdepeñas	12	7	1	4	19	11	15+3
S. S. Reyes	12	6	2	4	14	11	14+2
Real Madrid	12	5	4	3	15	13	14+2
Conquense	12	6	2	4	13	12	14+2
Manchego	12	5	3	4	24	16	13+1
Pegaso	12	5	3	4	17	16	13+1
Guadalajara	12	4	4	4	16	16	12
San Fernando	12	5	2	5	17	23	12
Aranjuez	12	4	3	5	13	15	11-1
Moscardó	12	4	3	5	11	15	11-1
Real Avila	12	3	4	5	13	16	10-2
Alcorcón	12	3	4	5	9	12	10-2
Azuqueca	12	2	4	6	12	22	8-4
Fuensalida	12	1	4	7	12	22	6-6
Tomelloso	12	1	4	7	11	21	6-6
Móstoles	12	0	6	6	9	20	6-6

## 1.ª REGIONAL ORDINARIA Grupo 1.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
LEONESA VEN-	10	9	0	1	25	6	18
El Pardo	10	4	5	1	20	12	13
Arévalo Hijos	10	6	1	3	22	15	13
Prosperidad	10	4	4	2	19	17	12
San Agustín	10	4	3	3	18	15	11
At. Alcobendas	10	4	3	3	9	12	11
La Granja	10	4	2	4	12	14	10
Avila Prom.	10	5	0	5	13	19	10
Concepción	10	4	1	5	21	12	9
Diamante	10	3	3	4	10	11	9
Calasancio	10	4	1	5	10	11	9
Unión Aravaca	10	4	1	5	12	14	9
Aravaca	10	4	1	5	9	17	9
San Lorenzo	10	2	4	4	16	19	8
Villalba	10	2	4	4	12	18	8
Acueducto	10	2	4	4	9	14	8
Rosillo 7 5	10	2	3	5	13	15	7
Hortaleza	10	2	2	6	11	18	6

## SEGUNDA REGIONAL Grupo 5.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
EL TIEMBLO	10	8	1	1	25	8	17
Cebreña	10	6	2	2	24	13	14
Torrelodones	9	6	1	2	18	15	13
Las Navas	9	5	2	2	21	12	12
Chapinería	9	5	2	2	19	11	12
Leones Castilla	9	5	2	2	23	15	12
Los Molinos	9	4	2	3	17	13	10
Moralzarzal	8	4	1	3	14	17	9
Arévalo	8	2	4	2	16	19	8
Navas Del Rey	9	3	2	4	19	23	8
Villalba	9	3	1	5	14	15	7
Olombrada	10	2	3	5	14	27	7
S. Piedrahita	9	2	2	5			



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO o vendo local acondicionado en galería Puerta de Castilla; cualquier negocio, in cluso oficinas. Teléfono 430512.

APARTAMENTOS en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

SE ALQUILAN plazas de garaje en Zamarramala. Teléf. 437241.

## COMPRAS

SE COMPRAN cochinitos, precio máximo. Matadero Mateo. Carretera Segovia a San Rafael. Teléfonos 420182 - 92.

## ENSEÑANZA

CLASES particulares todas las asignaturas EGB, BUP FP, COU y primeros cursos de carrera. Francés, inglés, alemán. Teléfono 434010.

## INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

## TRABAJO

NECESITO dependiente de mostrador para sábados y domingos. Bar El Aperitivo.

SE NECESITA distribuidor para video comunitario. Interesados llamar teléfono 421168 de Zaragoza.

IMPORTANTE Empresa busca personas a dedicación total o parcial, para trabajo de información y gestión comercial. Pedimos voluntad, buena presencia y disposición para aprender nuestras técnicas. Interesados escribir a C. S. E. S. A. Apartado 2.026 de 08080 Barcelona. Ref. NO, con máximos datos.

DOY TRABAJO fijo en su ciudad a la persona que nos compre una furgoneta. Teléfonos 983-277366 - 987904.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SOLUCIONE su futuro Vd. mismo. La Lombricultura lo hace posible. Actividad al alcance de toda persona. Rentabilidad inmediata. Información: Teléfono 94-4244126.

## VEHICULOS

OCASION. Camioneta Dodge Pika, americana, dos tracciones, doble cabina, gasoil. 650.000 pesetas. 91-4592689 - 91-2539446.

SEAT Ronda Diesel, pocos kilómetros. Teléfono 437162.

SEAT 131, toda prueba. Teléfono 437252.

CITROEN GS Palas, buen precio. Teléfono 437252.

VENDO Citroen 2 C.V. furgoneta, buen estado. Teléf. 437521.

LAND ROVER 109, mixto. Teléfono 520704.

OCASION. Furgonetas varios modelos. Talleres Atalaya. Polígono Industrial El Cerro. Teléfono 421010. Segovia.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

PLAZAS de garaje y últimas viviendas del edificio San Millán en Escultor Marinas, 1 y 3, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria NAVISA.

VENDO 3 arados disco, reversibles, de 2 y 3 discos Gema; sembradora 13 rejas Urbón; arado trisurco fijo Cere. Teléfono 983-238854.

VENDO solar en Cabezuela, 6.000 m2, con agua, luz; ideal para chalet. Teléfono 436570.

PARA esta temporada de invierno nuevo surtido de confección selecta, en la fábrica de confecciones de Segovia, trajes, pantalones, abrigos, cazadoras, etc., etc. «VESTIRAMA», detrás de los depósitos del agua.

¡QUIERE Vd. cercar? Ferrería Llorente vende toda clase materiales. Villacastín. Teléf. 107110.

VENDO piso. Tres dormitorios, comedor. Calvo Sotelo. Teléfono 423409.

VITRINA médico, sillería despacho. Turégano. Informes: Madrid, 4101895.

PISOS 3 y 5 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

# Noticias de Televisión

## «LA EUROPA DE LOS JOVENES»

El martes 19, por la Segunda Cadena y a las 20,00, este espacio que dirige Jorge Rioboo ofrecerá un programa titulado «Kerwin, símbolo de nuestro tiempo».

## COMIENZA «DON QUIJOTE»

El 19, por la Segunda Cadena y al término de la serie «Einstein» comenzará la coproducción «Don Quijote». La misma está dirigida por Maurizio Scaparro, con guión del mismo y Rafael Azcona. Son los intérpretes principales Tino Micó, Peppe Barra y el grupo barcelonés Els Comediants.



## JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN Consejería de Economía y Hacienda Anuncio

### Concurso público para la realización de monografías

Próximamente se publicará en el Boletín Oficial de Castilla y León la convocatoria de un concurso público para la realización de MONOGRAFÍAS SOBRE DESARROLLO ECONOMICO DE CASTILLA Y LEÓN.

El conjunto de las monografías se descompone en los lotes siguientes:

LOTE N.º 1: Posibilidades de desarrollo de los sectores lácteo y cárnico. Presupuesto máximo: 4.600.000 pesetas.

LOTE N.º 2: Posibilidades de desarrollo de los sectores vitivinícola, remolachero, oleaginosas, cereales y piensos. Presupuesto máximo: 9.200.000 pesetas.

LOTE N.º 3: Programas de desarrollo en zonas fronterizas, zonas desfavorecidas y valoración del potencial endógeno en Castilla y León. Presupuesto máximo: 3.000.000 de ptas.

LOTE N.º 4: Empresas Públicas, Incentivos a la Inversión y Política Tecnológica en la C.E.E. Presupuesto máximo: 3.000.000 de ptas.

Para más información dirigirse a la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León. Carretera de Rueda, Km. 3,5. 47008 - Valladolid.

# NOTAS DE ECONOMIA

## JOSE DEL CASTAÑO, PRESIDENTE DE «IMAGEN UNO»

José del Castaño, que hasta ahora ocupaba el puesto de director de Relaciones Públicas e Información, adjunto a la presidencia de la Sociedad Española de Automóviles de Turismo (SEAT), se ha incorporado a Imagen Uno como presidente. Esta empresa está asociada a la multinacional inglesa Good Relations Group, P. L. C., primera empresa de servicios completos de Relaciones Públicas de Europa y con oficinas en los Estados Unidos.

El nuevo presidente de Imagen Uno ha sido nombrado también vicepresidente para España de la multinacional norteamericana Systems Research Corporation, especializada en consultoría de empresas y que inicia sus actividades en nuestro país.

## ERT VENDE MIL MILLONES EN TERRENOS

La empresa ERT ha anunciado a los bancos acreedores la venta de varias parcelas de terreno en Lanzarote por un importe superior a mil millones de pesetas. La operación forma parte del programa de desinversión de activos previsto en el Plan de Reconversión de ERT.

Los terrenos están enclavados en la urbanización Costa Tegui y totalizan más de 244.000 metros cuadrados. El comprador es el Banco Español de Crédito que abonará en efectivo 194 millones de pesetas y cancelará deuda de ERT por 815 millones más.

## CONTRATO NUTREXPA-CITIBANK PARA CHINA

Justamente al mes de que Citibank y Nutrexpa firmaran el primer contrato en España de asesoramiento y representación para el establecimiento de una empresa mixta Chino-Española (Joint Venture), esta entidad catalana ya cuenta con la firma de un contrato de intención con una empresa China de la provincia de Fuzhou para la creación de una compañía que fabrique Cola-Cao en aquel país Asiático que hoy mira a Occidente. Posiblemente, también se instalará una planta procesadora de cacao.

Directivos y Nutrexpa han comentado directamente con Felipe González, y otras autoridades, en el reciente viaje a China, los pormenores de este contrato en el que ha tomado parte muy activa Citibank. En la actualidad, este banco mantiene contactos muy avanzados con empresas españolas de primer orden en diversos sectores industriales, para la formación de empresas mixtas en el mismo régimen.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

## LOTERIA NACIONAL

### SORTEO DEL DIA 16 DE NOVIEMBRE DE 1985

Dieciséis series de 100.000 billetes cada una

SORTEO

45

85

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 17 de febrero de 1986, INCLUSIVE

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
28200	25.000	28201	25.000	28202	25.000	28203	25.000	28204	27.500	28205	27.500	28206	25.000	28207	25.000	28208	27.500	28209	25.000
28210	25.000	28211	25.000	28212	25.000	28213	25.000	28214	27.500	28215	27.500	28216	25.000	28217	25.000	28218	27.500	28219	25.000
28220	25.000	28221	25.000	28222	25.000	28223	25.000	28224	27.500	28225	27.500	28226	25.000	28227	25.000	28228	27.500	28229	25.000
28230	25.000	28231	25.000	28232	25.000	28233	25.000	28234	27.500	28235	27.500	28236	25.000	28237	25.000	28238	52.500	28239	25.000
28240	25.000	28241	25.000	28242	25.000	28243	25.000	28244	27.500	28245	52.500	28246	25.000	28247	25.000	28248	27.500	28249	25.000
28250	25.000	28251	25.000	28252	25.000	28253	25.000	28254	27.500	28255	27.500	28256	25.000	28257	25.000	28258	27.500	28259	25.000
28260	25.000	28261	25.000	28262	25.000	28263	25.000	28264	27.500	28265	27.500	28266	25.000	28267	25.000	28268	27.500	28269	25.000
28270	25.000	28271	25.000	28272	25.000	28273	25.000	28274	27.500	28275	735.000	28276	10.000.000	28277	695.000	28278	27.500	28279	25.000
28280	25.000	28281	25.000	28282	25.000	28283	25.000	28284	27.500	28285	27.500	28286	25.000	28287	25.000	28288	27.500	28289	25.000
28290	25.000	28291	25.000	28292	25.000	28293	25.000	28294	27.500	28295	27.500	28296	25.000	28297	25.000	28298	27.500	28299	25.000
49200	25.000	49201	25.000	49202	25.000	49203	25.000	49204	27.500	49205	27.500	49206	25.000	49207	25.000	49208	27.500	49209	25.000
49210	25.000	49211	25.000	49212	25.000	49213	25.000	49214	27.500	49215	27.500	49216	25.000	49217	25.000	49218	27.500	49219	25.000
49220	25.000	49221	25.000	49222	25.000	49223	25.000	49224	27.500	49225	27.500	49226	25.000	49227	25.000	49228	27.500	49229	25.000
49230	25.000	49231	25.000	49232	25.000	49233	25.000	49234	27.500	49235	27.500	49236	25.000	49237	25.000	49238	52.500	49239	25.000
49240	25.000	49241	25.000	49242	25.000	49243	25.000	49244	27.500	49245	52.500	49246	25.000	49247	25.000	49248	27.500	49249	25.000
49250	25.000	49251	25.000	49252	25.000	49253	25.000	49254	27.500	49255	27.500	49256	25.000	49257	25.000	49258	27.500	49259	25.000
49260	25.000	49261	25.000	49262	25.000	49263	25.000	49264	27.500	49265	27.500	49266	25.000	49267	25.000	49268	27.500	49269	25.000
49270	25.000	49271	25.000	49272	25.000	49273	25.000	49274	1.527.500	49275	20.000.000	49276	1.525.000	49277	25.000	49278	27.500	49279	25.000
49280	25.000	49281	25.000	49282	25.000	49283	25.000	49284	27.500	49285	27.500	49286	25.000	49287	25.000	49288	27.500	49289	25.000
49290	25.000	49291	25.000	49292	25.000	49293	25.000	49294	27.500	49295	27.500	49296	25.000	49297	25.000	49298	27.500	49299	25.000
Terminaciones	730 25.000 940 25.000	Terminaciones	361 25.000	Terminaciones		Terminaciones	623 25.000 683 25.000 863 25.000 873 25.000	Terminaciones	494 27.500 4 2.500	Terminaciones	245 27.500 275 40.000 75 15.000 5 2.500	Terminaciones		Terminaciones	937 25.000 967 25.000	Terminaciones	238 27.500 388 27.500 578 27.500 878 27.500 8 2.500	Terminaciones	379 25.000

PREMIOS ESPECIALES	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
23.000.000 Ptas.	2.º	5.º	25.000.000	ALICANTE
Num. 49275	3.º	7.º	25.000.000	ALICANTE
PRIMER PREMIO	3.º	13.º	25.000.000	ALICANTE
	2.º	16.º	25.000.000	ALICANTE



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

*Elecciones gallegas*

## SEGURADO ACUSA A GONZALEZ DE «TRIUNFALISMO EPISTOLAR»

Por la carta del presidente del Gobierno a los gallegos

Vigo.— El presidente del Partido liberal, José Antonio Segurado, ha escrito una carta de réplica a la que dirigió Felipe González a todos los gallegos, instándole a acudir a Galicia a «explicar la entrada en la CEE, la reconversión industrial y los insultos que están lanzando dirigentes de su partido durante toda la campaña». Al mismo tiempo califica la actitud del presidente del Gobierno de «triunfalismo», lo que no logra ocultar su temor de una derrota.

José Antonio Segurado contesta a todas las afirmaciones que hace Felipe González, como la de que «el Gobierno se está esforzando en que la democracia y la libertad sean valores definitivos». Para Segurado tales esfuerzos son nulos, como demuestra el que se tolere desde el Poder la invasión de las autonomías de la Justicia y la Sanidad y «que se vulnere la libertad de información todos los días por medio de la manipulación de Televisión».

Critica también a Felipe González por no haber evitado que durante sus tres años de mandato haya 300.000 parados más y 90.000 de ellos sólo en los dos últimos meses. Por otra parte, pone en entredicho que el Gobierno se enfrente con seriedad y rigor a la crisis económica. «Bajo su Gobierno —dice el líder del PL— ha empeorado el clima de confianza empresarial, se ha incrementado el gasto público, la inversión no crece y han subido los impuestos».



## El Príncipe de Asturias, en Omán

El Príncipe de Asturias llegó ayer a Muscate, capital del sultanato de Omán, donde asiste, a partir de hoy, lunes, a los actos conmemorativos del XV aniversario de la subida al Poder del Sultán Qabous Bin Said.

El Príncipe partió hacia Muscate, a las ocho menos diez de la mañana en un «Mystère» de las Fuerzas Aéreas Españolas, que le esperaba en la zona militar de ayudas del aeropuerto de Barajas. Le acompañaban el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordoñez, y otros altos cargos del Departamento.

Don Felipe de Borbón fue recibido en Omán por el subsecretario de Industria y Comercio, Ahmed Ben Maki, y por el embajador español en Arabia Saudita, Jaime Chávarri.

El Príncipe de Asturias asiste al XV aniversario de la subida al Poder del Sultán Qabous Bin Said, en representación del Rey. Esta es la segunda vez en que representa al Rey de España en el extranjero. La primera fue en 1983, con motivo del aniversario de la fundación de Cartagena de Indias.

*Barcelona*

## HUELGA EN TRES PERIODICOS

Barcelona.— Con la huelga iniciada el pasado sábado por los trabajadores de «El Correo Catalán» son ya tres los periódicos barceloneses que hoy no han salido a la calle.

Los trabajadores del diario deportivo, «Dicen», comenzaron una huelga indefinida el pasado 3 de octubre y los de «El Noticiero Universal», el día 30 de ese mismo mes.—Efe

Con motivo del sorteo de los mozos para el servicio militar de 1986, realizado ayer en las distintas Cajas de Reclutas del país, se produjeron manifestaciones de protesta por parte de grupos de objetores de conciencia en varias regiones españolas. En la imagen, un momento de la que se celebró en Madrid, desde la plaza de Antón Martín hasta la de Benavente. En Bilbao, la manifestación convocada por la Coordinadora Antimilitarista de Vizcaya hubo de ser disuelta por efectivos de la Policía Nacional.

*Síndrome tóxico*

## TOXICOLOGOS HOLANDESES CONFIRMAN LA VERSION OFICIAL ESPAÑOLA

Barcelona.— Un equipo de toxicólogos de una Universidad holandesa ha dado una explicación sobre el causante del Síndrome Tóxico, que confirma la versión oficial española.

«Los datos obtenidos por el equipo de científicos de la Universidad de Utrech indican que fue un subproducto de las anilinas lo que causó el Síndrome Tóxico responsable de la muerte de más de 350 españoles.

Según esta explicación sería definitivamente el aceite de colza adulterado el causante del Síndrome Tóxico que empezó a provocar víctimas desde 1981.

El planteamiento teórico se basaba en suponer que la degradación de la anilina contenida en los aceites industriales creaba un producto químico capaz de producir reacciones similares a las de los animales de experimentación y a las de los enfermos.—Efe.

## Gorbachov llega a Ginebra para reunirse con Reagan

Expectación internacional

Moscú.— El máximo dirigente soviético, Mijail Gorbachov, partió esta mañana de Moscú hacia Ginebra, donde el martes y el miércoles mantendrá un encuentro en la «cumbre» con el presidente Reagan.—Efe.

*DOS DIAS DE REUNIONES*

Ginebra.— Precedido por una gran expectación internacional, el máximo líder de la URSS, Mijail Gorbachov, es esperado hoy en Ginebra, donde desde mañana martes celebrará dos días de reuniones en la «cumbre» con el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

Gorbachov llegará a la ciudad suiza casi dos días después de que lo hiciese su interlocutor norteamericano en la esperada «cumbre», que reunirá a ambas superpotencias al más alto nivel por primera vez desde junio de 1979.

Convencidos de la imposibilidad de alcanzar acuerdos en las

cuestiones que se consideran más importantes entre las que discutirán ambos mandatarios, los asesores de Reagan y Gorbachov preparan a marchas forzadas otros asuntos de segundo orden para evitar una sensación de fracaso.

Los acuerdos que ambos dirigentes pueden establecer en la ciudad suiza se refieren a mejora de los intercambios culturales y contactos entre ciudadanos de ambos países, apertura de consulados en Kiev y Nueva York, seguridad de vuelo en el Pacífico Norte, y restablecimiento de vuelos Moscú-Nueva York por aerolíneas de las dos naciones.

Tampoco se ha descartado, aunque es difícil de prever antes de que comience la «cumbre», que Reagan y Gorbachov se pongan de acuerdo para que sus Gobiernos celebren reuniones más frecuentes, y al menos una de este nivel cada año, comenzando en 1986 con una cita en Washington.—Efe.

## EN TELEGRAMA

*ESPAÑA*

**RAMON JAUREGUI**, delegado del Gobierno en Euskadi, considera que negociar con ETA ahora no sólo supondría «sentar las bases de la quiebra del Estado democrático», sino además «una muestra de torpeza estratégica incalificable». Para Ricardo García Danborenea, dirigente de los socialistas vizcaínos, si el PNV contempla con buenos ojos la hipótesis de la negociación con ETA es «porque piensan que algo pueda tocarles».

**EL EXPRESIDENTE DEL GOBIERNO** y líder del Centro Democrático y Social Adolfo Suárez, en una entrevista a El País, asegura que su partido no se aliaría con el PSOE más que en condiciones de anormalidad, a su juicio inexistentes, y descarta cualquier pacto político previo o posterior a las elecciones.

**TRES SINDICATOS DE POLICIA** inician hoy movilizaciones en toda España, excepto en Madrid, para protestar contra el proyecto de Ley Orgánica de Fuerzas y Cuerpos de la Seguridad del Estado.

**EL CANTANTE MIGUEL RIOS** tuvo que regresar ayer a Madrid, al negársele la entrada a Chile el día anterior. El músico de rock había sido contratado por el canal 13 de televisión de la Universidad Católica de Chile para ofrecer un recital. Miguel Rios manifestó desconocer los motivos por los que se le negó la entrada al llegar al aeropuerto de Pudahuel, en Santiago de Chile.

*EXTRANJERO*

**EL PAPA JUAN PABLO II** anunció ayer que ha enviado un mensaje personal a Ronald Reagan y Mijail Gorbachov ante su encuentro del próximo martes y miércoles. El Pontífice ha pedido a ambos dirigentes en este mensaje que sienten las premisas para el desarrollo de un diálogo que supere los recelos, aleje el peligro de la guerra y favorezca la paz en un contexto de equidad y justicia.

**LA NOVELA «LES NOCES BARBARES»** (Bodas de bárbaros) de Yann Queffelec, obtuvo hoy en París el premio Goncourt en la octava ronda de las votaciones. A Raphaelle Billetdoux autora de «Mes nuits sont plus belles que vos jours» (Mis noches son más bellas que vuestros días), se le concedió el premio Renaudot.

*Sánchez Presedo, secretario del PSG-PSOE:*

## «Fraga ha perdido los papeles»

Santiago de Compostela.— El secretario general del Partido Socialista de Galicia-PSOE, Antolín Sánchez Presedo, opina que el jefe de la oposición y presidente de AP, Manuel Fraga, «ha perdido los papeles».

En unas declaraciones difundidas hoy por la Oficina de Prensa del PSdeGA-PSOE, Sánchez Presedo afirma que las intervenciones públicas de Manuel Fraga «son más propias de una forma de antología del disparate que la de un político». «Algo falla en la oposición, cuando su líder apuesta permanentemente por la crispación».

Sánchez Presedo señala que «Fraga no

quiere el progreso de este país, porque, sabiendo que la política económica del Gobierno de Felipe González es buena y necesaria, distorsiona la realidad.»

A su juicio, Fraga «debería tener la valentía de explicar que su grupo parlamentario defendió una drástica reducción de los presupuestos de insultos».

El secretario general del PSdeGA-PSOE agrega que «retamos firmemente al señor Fraga a que, en los días que restan hasta las elecciones, realice una campaña como la que se merece el pueblo gallego».—Efe.